

Veintiseis muertos en una catástrofe minera en África del Sur

VRYHEIDM (África del Sur), 7. (Efe-Reuter).— Veintiseis mineros africanos, por lo menos, han resultado muertos y 17 heridos —al sufrir quemaduras y fracturas graves—, al producirse una explosión en una mina de carbón en Zungwini.

Los equipos de socorro encuentran dificultades para llegar al lugar donde se produjo la explosión porque todavía hay mucho gas.



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito Legal: CS 6-1958

Prensa y Radio del Movimiento
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Adm. y Talleres:
Ayda, Cernuda y Velasco
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

MIÉRCOLES 8 DICIEMBRE 1971.—AÑO XXXIV.—N.º 10.287 — PRECIO: 5 PESETAS

Numerosos accidentes de tráfico debido a la niebla en el norte de Italia

MILAN, 7. (Efe). — Siete personas muertas y catorce heridas es el balance de numerosos accidentes ocurridos en las carreteras al norte del país a causa de la niebla, durante las últimas 48 horas.

El más grave ocurrió en la autopista Milán-Venecia, donde un automóvil volcó y dio varias vueltas de campana, durante cincuenta metros, falleciendo dos personas y otra resultó herida de gravedad.

Avance de las tropas indias en PAKISTAN ORIENTAL

Han conquistado las ciudades de Jessore y Sylhet

El Jefe del Ejército indio pide a las Fuerzas Armadas pakistaníes que se rindan «antes de que sea demasiado tarde»

NUEVA DELHI, 7. (Efe Reuter).— El ejército Pakistán ha lanzado un ataque masivo contra las líneas indias en la zona de Chamba, en Cachemira, y la lucha continúa desarrollándose con gran dureza, según un portavoz oficial indio.

El portavoz ha declarado que los pakistaníes han atacado con dos divisiones de infantería, apoyadas por tres regimientos de carros blindados, y que han capturado la localidad de Mondiala. «Ha habido una dura batalla en esta zona», ha señalado el portavoz, que añadió que «la lucha continúa y nosotros estamos reorganizando nuestras fuerzas. La situación será más clara esta noche».

ACUSACION PAKISTANI

KARACHI, 7. (Efe Reuter). — «Radio Pakistán» informó hoy que al menos 151 personas habían perecido y que otro gran número de ellas habían resultado heridas, a consecuencia del bombardeo indiscriminado, por aviones indios, de las zonas densamente pobladas de Karachi, Lahore, Sialkot y otras. La parte peor parada, según la emisora, fue Karachi con 112 personas muertas.

COMBATE NAVAL

NUEVA DELHI, 7. (Efe Upi).— Ulteriores informaciones de la batalla naval indo-pakistaní frente a la costa del Pakistán occidental, indican que tres buques pakistaníes fueron hundidos en el combate, según comunican los portavoces gubernamentales en el día de hoy.

Agregan las citadas fuentes que parte de la fuerza naval india que participó en la batalla regresó a su base y dió información detallada de la batalla que tuvo lugar a unos 40 kilómetros del puerto de Karachi, al que se dirigían los buques indios para atacar sus instalaciones.

«Fueron localizados tres buques que se creen acorazados a causa de su gran velocidad», comunicó el portavoz indio, el cual agregó que los buques indios abrieron fuego en primer lugar y «un objetivo fue alcanzado y después se le pudo observar incendiándose, partiéndose en dos pedruzcos».

«Impactos directos alcanzaron un segundo objetivo que fue visto desintegrándose», manifestó el portavoz. «Y el tercer objetivo quedó sacudido por una explosión antes de que se hundiera, envuelto en llamas».

JESSORE CAPTURADA POR LOS INDIOS

LONDRES, 7. (Efe).— Las tropas indias han capturado la ciudad de Jessore en Pakistán oriental, la cual había sido sitiada esta mañana, según ha anunciado radio «All India» en emisión captada en Londres.

La radio india ha confirmado la conquista de Jessore, añadiendo que la guarnición pakistaní se ha batido en retirada habiendo sido hecho prisionera una parte de ella.

BOMBARDEO DE KARACHI

KARACHI, 7. (Efe Reuter). — Los bombarderos indios han efectuado una incursión aérea en la zona densamente poblada del centro de la vieja ciudad de Karachi durante la noche, produciendo, con sus bombas, la muerte de 20 personas e hiriendo a unas 100, según informaciones no oficiales.

La agencia de noticias pakistaní informa también que 27 civiles resultaron muertos y quedaron heridas 42 personas al atacar los aviones indios tres distritos de la provincia del Punjab, ayer.

Dos aviones indios fueron abatidos por fuego terrestre sobre Lahore.

RETIRADA PAKISTANI

KARACHI, 7. (Efe Reuter). — «Radio Pakistán» ha admitido hoy

Pasa a la última pág.

Miss España



BARCELONA. — En el Palacio de Exposiciones de Montjuich se celebró la elección de Miss España 1971. Resultó elegida la representante de Madrid, Srta. María del Carmen Muñoz. Como primera y segunda damas resultaron elegidas Miss Costa del Sol y Miss Andalucía Occidental, respectivamente. En la foto, Miss España 1971 después de su coronación. — (Foto CIFRA GRAFICA)



SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS. — Al filo de la medianoche del sábado, hora española, fue convocado el Consejo de Seguridad para considerar la grave situación producida entre India y Pakistán. En la foto, un momento de dicha reunión. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

Un ingenio espacial soviético desciende en la superficie de Marte

ATERRIZO SUAVEMENTE EN EL HEMISFERIO MERIDIONAL DEL PLANETA ROJO

MOSCÚ, 7. (Efe-Upi). — La Unión Soviética ha hecho aterrizar hoy en Marte un ingenio espacial, informa la agencia «Tass».

Según la agencia, el módulo de descenso de la nave no tripulada «Marte III» descendió en

paracaidas a la superficie de Marte y aterrizó suavemente en el hemisferio meridional del planeta en una zona situada a 45 grados de latitud sur y 158 de longitud oeste.

LA OPERACION SE EFECTUO EL PASADO DIA DOS

MOSCÚ, 7. (Efe-Reuter). — El Módulo de descenso del «Marte III» una vez en la superficie marciana, comenzó a enviar señales al módulo de mando, que seguía orbitando el planeta. El módulo retransmitía estas señales a la Tierra.

Los técnicos soviéticos comenzaron a recibir estas señales entre los días 2 y 5 del presente mes, siempre según la agencia «Tass», lo que indica que el aterrizaje tuvo lugar hacia esas fechas, y no hoy, como se dijo en un principio.

El «Marte III» fue lanzado el día 28 de mayo, nueve fechas después del «Marte II» que también siguió girando en derredor del planeta. El «Marte III» cuyo peso es de cuatro toneladas aproximadamente, entró en órbita hace dos semanas.

Actualmente describen órbitas en derredor del «Planeta Rojo» estos dos ingenios soviéticos y el «Mariner IX» norteamericano. El «Mariner IX» ha venido enviando fotografías del planeta tomadas desde su posición en órbita.

Los técnicos norteamericanos y soviéticos se intercambian datos a base de dichas fotografías en virtud del programa de intercambio de información acordado por los dos países.

Una última información señala que la cápsula aterrizó en Marte el 2 de diciembre. El despacho de «Tass», dice: «Por primera vez en la historia de la cosmonáutica, el día de diciembre de 1971, la cápsula de descenso de la estación automática «Marte III» aterrizó suavemente

en la superficie del planeta Marte».

La información soviética subraya el empleo de aparatos desarrollados y contruidos por especialistas franceses, de acuerdo con el programa de colaboración espacial soviético-francés, en este vuelo memorable, especialmente en el sector de aparatos de recepción de las informaciones enviadas por las dos estaciones.

El centro soviético de comunicaciones cósmicas de larga distancia dirigió el vuelo de las estaciones y recibió informaciones científicas, así como datos sobre el funcionamiento de los aparatos de a bordo.

Escoja la funda que desee para **TAPIZAR SU COCHE** en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime 98 (Frente Instituto) Telf. 216-452

Ayer falleció el Cardenal Arzobispo de Santiago, Dr. Quiroga Paacios

A consecuencia de un proceso gripal con complicaciones renales

MADRID, 7. (Pyresa). — A las seis de la mañana, de hoy ha fallecido el Cardenal Arzobispo de Santiago de Compostela, Monseñor Quiroga Paacios. La muerte le sobrevino en el Hospital de San Pedro, de la Mutual del Clero, en el que había ingresado el pasado día 4, al término de las sesiones del Pleno de la Conferencia Episcopal española, en la que participó activamente. Lo que al principio se creyó una afección gripal, se complicó ayer lunes con unos ataques renales, que pusieron en grave peligro el proceso infeccioso. A media tarde de ayer, el Obispo Auxiliar de Santiago Monseñor Cerviño, dirigió un comunicado a los fieles de la archidiócesis para que pidieran por Monseñor Quiroga Paacios.

En el fallecimiento del purpurado, que contaba setenta y un años de edad se encontraban presente Monseñor Cerviño; el Obispo Auxiliar de Madrid, Monseñor Guerra Campos; el nuncio de Su Santidad, Monseñor Dadaglio, y el familiar del Cardenal don Camilo Gil.

BENDICION APOSTOLICA

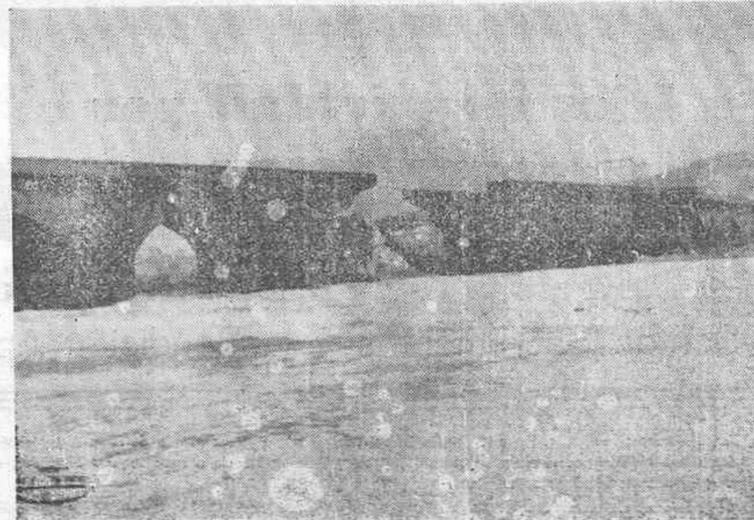
Monseñor Cerviño administró al Cardenal Quiroga la Santa Unión y el Viatico, que recibió con toda lucidez. «Ha muerto como mueren los justos», dijo Monseñor Cerviño. El Nuncio de Su Santidad estuvo en tres ocasiones

Pasa a la última pág.

SE HA RETIRADO EL TOQUE DE QUEDA EN SANTIAGO DE CHILE

SANTIAGO DE CHILE, 7. (Efe). — El jefe de la zona de excepción de la provincia de Santiago, General Augusto Pinochet, anunció este mediodía la suspensión del toque de queda, por considerar que la normalidad ha vuelto a la capital chilena.

Graves daños en Cataluña por el temporal de lluvias



BARCELONA. — Nuevas inundaciones y cuantiosos daños se han producido de nuevo en esta región a causa del temporal de lluvia que se viene padeciendo desde el pasado sábado. En la foto, un aspecto del puente sobre el río Llobregat en las inmediaciones de Molins de Rey gravemente dañado por el temporal, y a causa del cual la carretera general de Barcelona-Madrid ha quedado cortada. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

El proyecto de ley sobre financiación y perfeccionamiento de la acción protectora de la Seguridad Social

Fue expuesto a los medios informativos por el Ministro de Trabajo

MADRID, 7. (Pyresa). — El Ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente, ha presentado hoy ante los medios informativos el proyecto de ley de financiación y perfección de la acción protectora del régimen general de la Seguridad Social, aprobado en el último Consejo de Ministros. Acompañaban al titular del Departamento de Trabajo, el Secretario General, el Director General de la Seguridad Social y el Director General de Prensa.

«Tres son los objetivos, dijo el

Ministro, de este proyecto: una cotización sobre bases más realistas y justas, una mejora de las prestaciones sustitutivas del salario (pensiones, desempleo e incapacidad laboral transitoria) y subsanar algunas lagunas apreciadas actualmente.

El establecimiento de un nuevo criterio para la determinación de la base de cotización, añadió, es clave para la solución de los problemas que aborda la ley. Si se concibe sobre bases más realistas la cotización será más justa y, a la hora de dotar a las prestaciones estas estarán más cerca de los salarios reales, y por lo tanto, serán suficientes. La base de cotización, por lo tanto, debe ir buscando el salario real del trabajador, para adaptarse a él y luego servir de base a la prestación. Entendemos, afirmó a continuación que no podíamos seguir estableciendo todos los años por decreto unas tarifas que luego están más cerca o más lejos de los salarios reales y que suponían una carga no pequeña en el momento de establecer el salario mínimo. Creemos en cambio que es mejor económica y socialmente, cara al nuevo período de reparto de la seguridad social, que ahora empieza, que sea la dinámica de los salarios la que por sí genera la dinámica real de las cotizaciones, no imponiendo estas desde una decisión administrativa única y uniforme, sino obteniéndolas de la realidad misma con toda su variedad y desarrollo gradual y diferente, según sectores, provincias y empresas. Este criterio es el predominante en todo el mundo y ha venido utilizándose en España para accidentes de trabajo y enfermedades profesionales, con lo cual la cotización podrá en el futuro unificarse para toda la seguridad social.

SALARIO REAL

Me importa resaltar, dijo también don Licio de la Fuente, todo esto, porque las empresas y los trabajadores habrán de preguntarse lógicamente cuál es el alcance del concepto «salario real», que por supuesto se definiría y precisará reglamentariamente, procurando simplificarlo lo más posible. Pero tienen ya un punto de referencia claro y que ya está aplicando: el salario sirve de base para la cotización de accidentes.

También me importa resaltar, añadió, que los tipos de cotización para ser sensiblemente rebajados, si se amplían las bases hay que variar los tipos. Que, según se alar-

me pensando en el aumento de cotización que supondrá aplicar los tipos ahora vigentes las nuevas bases.

Los incrementos de cotización van a ser muy moderado y escalonados a lo largo de los cuatro años precisamente para conseguir que el impacto sobre la empresa y los trabajadores sea perfectamente tolerable. Se ha graduado la aplicación de las nuevas bases, se ha previsto la aplicación gradual de las mejoras, se incrementa la aportación del Estado y se van a movilizar las reservas de la Seguridad Social.

DESEMPEÑO E INCAPACIDAD TRANSITORIA Y PENSIONES

La repercusión más inmediata del nuevo sistema de cotización, prosiguió, se va a producir en las prestaciones económicas por desempleo o por incapacidad laboral transitoria, debido a enfermedades o a accidentes no laborales. Estas van a ser bastante superiores a las que reciben ahora y van a estar más cerca de su salario, porque el salario real por el que se cotiza por esta ley va a ser la base para su determinación; pero el efecto más importante a la larga se va a producir en materia de pensiones, porque este es sin duda uno de los más agudos problemas de la seguridad social y de la sociedad entera. Lo hemos venido reiterado en múltiples intervenciones públicas, sobre todo a lo largo de este año, la insuficiencia actual de las pensiones tiene dos causas: las bajas bases con que se fijaron, como consecuencia de la distancia entre salarios reales y bases de cotización, y la escasa movilidad que han tenido, mientras los costes y las necesidades de consumo crecían. El proyecto de ley quiere corregir esta situación para el futuro. Al cotizarse con salarios más reales, las pensiones que se fijen serán más próximas a ellos y, por lo tanto, más suficientes y, además, el gobierno las revalorizará periódicamente, para que no se pierda su poder adquisitivo.

Con el juego de la disposición transitoria contenida en el proyecto de ley que gradúa la aplicación de las nuevas bases, de modo que empiece en el 50 por ciento y no alcance su cien por cien hasta 1975, y por efecto de los períodos de cotización, que se tomarán como base para determinar la

Pasa a la pág. 15

Noticias de la Ciudad



AYER EN LA CIUDAD
Todavía no nos despedimos ayer de la lluvia. Por la mañana después de una insinuación de que volvía el sol, se cerró el firmamento de una manera total y volvió a llover con intensidad y continuidad, dando la impresión de que no iba a acabar nunca el verdadero diluvio que se nos vino encima. Por fortuna a primera hora de la tarde comenzó a clarear por la zona del mar y aunque no llegó a dispersarse ni muchísimo menos la masa de nubes, por lo menos hubo descanso en los aguaceros y hasta en las últimas horas de la tarde se notó cierta claridad con relación a las anteriores. Aunque no lueva ya, indudablemente estos tres días nos han dado un temporal de los más intensos y copiosos que recordamos en fechas similares. Veremos si el agua arrastra, con todo lo que ha arrastrado, el virus de la gripe.

Ayer por la mañana tuvo lugar en el Gobierno Civil la entrega de diversas subvenciones del Ministerio de Información y Turismo a distintos tele-clubs y ateneos de la provincia.

Por la tarde, en la Jefatura Provincial, prestaron juramento y tomaron posesión los nuevos Tesorero Provincial del Movimiento y Lugarteniente Provincial de la Guardia de Franco.

Nuevamente hubo en el Teatro Principal alta comedia, con una de las obras de más actualidad en los presentes momentos.

Farmacias de Guardia
Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

- TELLADO, Mayor, 94.
ORTIZ, Cataluña, 33.
ESPIN, Avda. Casalduch, 23.

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

VISITAS

El Excmo. Sr. D. Juan Aizpúria Azqueta, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, una vez despachados los asuntos oficiales, recibió ayer las siguientes visitas:
D. José Monroig Sanz, Alcalde de Cáliz. — D. Basileo Vidal Duch, Alcalde de San Jorge, acompañado por varios miembros de la Corporación Municipal. — D. José María Llorens Bort, Alcalde de Oropesa. — D. Francisco Cortel Zurriaga, Delegado Provincial del Ministerio de Información y Turismo. — Doña Josefa Fca. Sancho Pérez, Delegada Provincial de la Sección Femenina. — Ilmo. Sr. D. Francisco Albellá Redó, Presidente de la Excelentísima Diputación Provincial. — D. Gonzalo Blay Cortés, Jefe del Departamento Provincial de Política Local.

Diputación

SESION EXTRAORDINARIA.— Para pasado mañana a las once ha sido convocado el Pleno de la Corporación, para celebrar sesión extraordinaria, con el siguiente orden del día:

Moción de la Presidencia sobre anulación de los acuerdos de 5 de marzo, 5 de abril y 22 de junio de 1971, en relación con la adquisición de parcelas para la construcción de viviendas de protección oficial el Presupuesto Extraordinario núm. 12, de 1971, en tramitación, al Proyecto de Contrato de Préstamo con el Banco de Crédito Local de España para dicha finalidad y el Recargo especial del 10 por 100 sobre los derechos y tasas y arbitrios provinciales para la amortización de préstamos. — Anteproyecto de Presupuesto Provincial Extraordinario núm. 14, de 1971, para adquisición de un edificio almacén para instalación en el mismo de diversos Servicios Provinciales, por un importe de 6.875.000 Ptas. — Operación de crédito por importe de 6.000.000 de pesetas, a concertar con el Banco de Crédito Local de España con destino al Presupuesto Provincial Extraordinario núm. 14, de 1971, para adquisición de un edificio almacén para instalación en el mismo de diversos Servicios provinciales. — Recursos especiales para amortización de empréstitos.— Proyecto de Presupuesto provincial Extraordinario núm. 13 de 1971,

para obras de reparación de los daños causados por los temporales de octubre de 1969, en los caminos vecinales de la red provincial, con fondos de la Mancomunidad de Diputaciones. — Informe sobre trazado de la Autopista Tarragona-Valencia.

Ayuntamiento

SESION DE LA PERMANENTE. Para hoy a la una de la tarde ha sido convocada la Comisión Permanente para celebrar su sesión semanal, con el siguiente orden del día:

Lectura y aprobación del acta de la sesión anterior; Despacho de oficio; Expedientes de obras; Dictamen de la Comisión de Fomento relativo a instalación de elementos auxiliares de la construcción; Informes de la Comisión de Servicios Públicos referentes a nuevas instalaciones; Dictamen de la Comisión de Hacienda rectificando el emplazamiento del kiosco de venta de periódicos sito en la Avenida de Eldón, que se traslada a la acera izquierda de dicha vía pública; Dictamen de la Comisión de Gobernación sobre personal; Dictámenes de la Comisión de Hacienda sobre casetas y puestos en los Mercados Central y de San Antonio; Id. Id. relativos a reclamaciones de arbitrios; Facturas y gastos por atenciones municipales; Despacho extraordinario; Preguntas e interpellaciones.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

colowall

Marcos - Molduras CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI Frente Cine Sindical

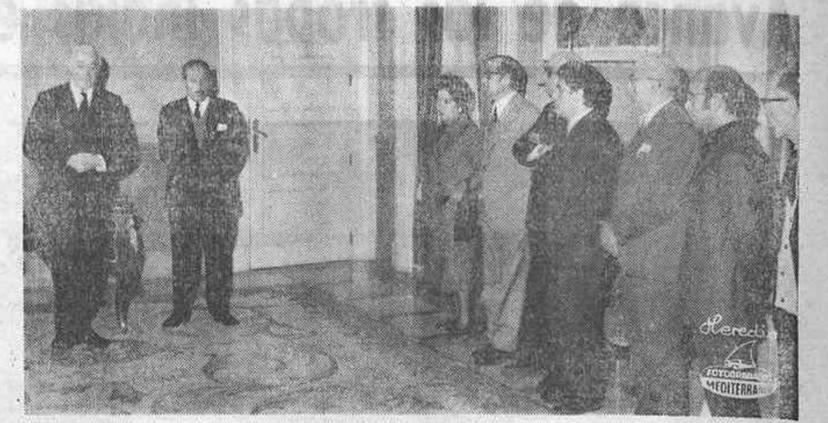
EL TIEMPO en CASTELLON

DAIOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLON

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER

Temperatura mínima 8,4 grados a las 2 horas 15 minutos.
Temperatura máxima 13,8 grados a las 16 horas 10 minutos.
Humedad relativa, 7 y 13 horas 74 y 80%, respectivamente.
Insolación eficaz nula.
Recorrido del viento en 24 horas 76 kilómetros.
Dirección dominante del viento NE.
Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas 21,8 litros por metro cuadrado.
Presión atmosférica a las 19 horas 766,4 mm.
Tendencia subiendo.

Entrega de ayudas y subvenciones a Teleclubs y Ateneos de la provincia AYER EN EL GOBIERNO CIVIL



A las doce y media de la mañana se celebró ayer un solemne acto en el Salón del Trono del Gobierno Civil, que fue presidido por el Jefe

Provincial y Gobernador Civil, don Juan Aizpúria, a quien acompañaba el Delegado Provincial de Información y Turismo don Francisco Cortel Zurriaga y Estuvieron presentes los Alcaldes y Presidentes de Tele-clubs, y los Presidentes y Secretarios de los Ateneos subvencionados.

Comenzó el acto con unas palabras del Delegado Provincial de Información y Turismo, Sr. Cortel, en las que puso de relieve la importante tarea que en el orden cultural desarrollan los Tele-clubs y Ateneos. Asimismo manifestó que el Ministerio no solo presta dedicación al fomento del turismo, sino también a las tareas informativas y culturales. Terminó dando las gracias al Jefe Provincial y Gobernador por haberse dignado presidir el acto y darle mayor relieve con su presencia.

Seguidamente se efectuaron las siguientes entregas.
Una biblioteca básica a cada uno de los Tele-clubs de San Jorge, San Mateo, Puebla Tornesa, Santa Magdalena, Rosell, Navajas, Traiguera.

Cada una de estas bibliotecas consta de unos 120 volúmenes valorados en 15.000 pesetas, que comprenden novela, teatro, cuentos, diccionarios, enciclopedias y de cultura popular, bibliografías, El Quijote, la Biblia, y otros.

Subvenciones para mobiliario a los Tele-clubs de Mascarell (Nules) 7.000, Sot de Ferrer 8.000, San

Jorge 7.000, Santa Magdalena 7.000. Subvenciones para obras a los Tele-clubs de Navajas 200.000, Vall de Almonacid 15.000, Viver 25.000. Un tocadiscos al Tele-club de Puebla Tornesa.

Todo lo anterior ha sido ayuda del Ministerio de Información y Turismo a través de la J. CITE.

Subvención del Excmo. Sr. Gobernador Civil al Tele-club de Viver 10.000 pesetas.

Subvenciones del Ministerio de I. y T. a los Ateneos, de Castellón, 50.000 pesetas, y de Onda 75.000 pesetas.

Terminada la entrega de bibliotecas y subvenciones entre aplausos, cerró el acto el Jefe Provincial y Gobernador Civil con unas palabras en las que propugnó por la promoción cultural de los castellonenses y, para ello, continuar la política de convivencia y cultural. Hay 45 Tele-clubs en la Provincia en pleno funcionamiento

—dijo— y debemos aspirar a que los haya en todas las localidades. Próximamente —añadió— se construirá en Morella un Tele-club prototipo que irradiará sobre toda la comarca su benéfica influencia.

En otro momento de su intervención tras felicitar a los Ateneos y a los Tele-clubs les alentó a seguir su ritmo de creciente desarrollo y efectividad ofreciendo su ayuda para el logro de la deseada promoción cultural de la provincia.

Fue muy aplaudido.

CATOLICIDAD

SANTOS DE HOY. — La Inmaculada Concepción de Nuestra Señora. Ss. Macario, nrr.; Eucario, Sotronic, obs. — MISA DEL DIA.— De la Inmaculada. Solemnidad.
SANTOS DE MANANA. — Santos Leocadia, Valeria, vgs.; Restitudo, ob.; Pedro, Suceso, Basiano, Primitivo, mrs. — MISA DEL DIA.— De Feria.
SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, misas a las 8 y 10 de la mañana y 6:30 de la tarde. En el Colegio Universitario, a las 8:30 y 13. En el barrio de San Agustín, a las 10:30. En el Sanatorio de la Magdalena, a las 8 y 10. En el Grupo Roser, a las 12. En el Cementerio, a las 10.
SAN CRISTOBAL. — Hoy, misas a las 8, 10:30 y 11:30 de la mañana. Tarde, misa a las 8:30. En el Asilo de Ancianos, misa a las 8 de la mañana.
PARROQUIA DE NTRA. SEÑORA DEL CARMEN. — Hoy, misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 10:30 y 11:30. Tarde, misa a las 9. En la Ermita de la Virgen del Lidón, misa a las 11.
DESIERTO DE LAS PALMAS.— Hoy, misas a las 8, 10 y 12 de la mañana y 6:30 de la tarde.
ERMITORIO DEL LIDON. — Hoy, misa a las 11 de la mañana.

Obituary notices for Doña María Santiago Gallego and D.ª Josefa Adell Beltrán, including details of their deaths and funeral arrangements.

Large obituary notice for D. LUIS TENA TENA, including details of his death and funeral arrangements.

Toma de posesión de los nuevos Tesorero Provincial del Movimiento y del Lugarteniente Provincial de la Guardia de Franco

Los camaradas GRACIA y PACHES prestaron juramento ante el Jefe Provincial

AYER por la tarde tomaron posesión de los cargos de Tesorero Provincial del Movimiento y de Lugarteniente Provincial de la Guardia de Franco los camaradas Salvador Gracia Jarque y José Pachés Gómez, respectivamente. El acto se celebró en el despacho del Jefe Provincial del Movimiento, D. Juan Alzpurúa Azqueta, que fue quien presidió el acto y tomó juramento a los dos nuevos cargos provinciales del Movimiento.

En primer lugar, el Oficial Mayor de la Jefatura, camarada Enrique González, dio lectura al nombramiento de Salvador Gracia Jarque como Tesorero Provincial del Movimiento, que acto seguido juró el cargo, que le fue tomado por el Jefe Provincial. Luego el propio oficial mayor dio lectura al nombramiento de Lugarteniente Provincial de la Guardia de Franco a favor de José Pachés Gómez, quien seguidamente prestó juramento.

El nuevo Tesorero Provincial del Movimiento intervino seguidamente y dijo que llegaba al cargo por deseo del Jefe Provincial y por ilusión propia. Con esperanza —añadió— porque a esa ilusión se une una experiencia adquirida a quien fue maestro y amigo, el camarada Pepe Muñoz, que en paz descansa. Tuvo palabras de afecto y emocionado recuerdo para quien fue gran amigo y camarada. Solicitó un margen de confianza en el desempeño de la función que se le ha encomendado y al propio tiempo pidió a las jerarquías y funcionarios su colaboración. Manifestó que va al cargo animado por una voluntad de trabajo y con la confianza de que cumplirá la misión que se le ha encomendado. Fue largamente aplaudido.

Después el camarada José Pachés comenzó poniendo de relieve la ilusión que le llena al ser designado para el cargo de Lugarteniente y prometió esforzarse por conseguir lo que todos deseamos. No considero un relevo este acto, sino una continuación de tarea. Tuvo recuerdos para los anteriores Lugartenientes Provinciales, agradeció al Jefe Provincial el nombramiento y la confianza que ha depositado en su persona, ofreciéndole su fidelidad a ultranza. También rogó al Jefe Provincial se dignara elevar al Lugarteniente Nacional su gratitud por haber aceptado la propuesta de nombramiento. Terminó con el grito de ¡Arriba España!, que fue contestado unánimemente, seguido de aplausos cálidos y prolongados.

El Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. Juan Alzpurúa Azqueta, cerró el acto con unas palabras en las que señaló que habíamos asistido a un relevo de dos mandos. Uno por imperativo de la vida. Todavía perdura el sabor amargo por la pérdida de Pepe Muñoz, pero también el grato recuerdo por el ejemplo que dio constantemente. Para él sólo tengo palabras de gratitud y elogio. A Pepe Muñoz le sucede Salvador Gracia, que asciende por derecho propio y viene con ilusión. Le deseo los mejores éxitos.

Hoy entregamos la Guardia de Franco —dijo— a un joven camarada. Quiero que se rejuvenezca la Guardia de Franco —añadió—. En otro momento de su intervención dijo que si la Guardia de Franco Provincial tuvo hasta ahora buenos Lugartenientes, en el de ahora, tenía puestas sus esperanzas. Pachés lleva 13 años de amor a la Falange y entrega a la Guardia de Franco. Espero que siga el ejemplo de sus antecesores. Me consta su ilusión y su



ENISA (Equipos Navales Industriales, S. A.)

de sea

ESTABLECER UN DISTRIBUIDOR PARA CASTELLÓN DE LA PLANA

para equipos electrónicos de detección de pesca y ayuda a la navegación.

Se requiere estar introducido en el sector pesquero profesional y disponer de servicio técnico para el mantenimiento e instalaciones

Interesados escribir a:

ENISA
Pérez Ayuso, 16.
MADRID-2.

empeño en que las cosas salgan bien. El se preocupará de formar a los escuadristas y espero que los camaradas de la Guardia de Franco de esta Provincia le seguirán con ilusión y disciplina. Seguidamente tuvo párrafos encendidos de elogio a los principios que sustentan a la Guardia de Franco. Luego manifestó su deseo de que se encuadren en la Guardia de Franco a los jóvenes camaradas y que los veteranos escuadristas los apadrinen y contribuyan a formarlos en las virtudes que deben adornar a los miembros de una unidad tan fundamental

para el Movimiento. También dijo que los hombres de la Guardia de Franco han de esforzarse por conseguir que sean una realidad los puntos programáticos del Movimiento Nacional. Terminó agradeciendo a todos los presentes su asistencia al acto sencillo, pero solemne a la vez, y con el grito de ¡Arriba España!, que fue contestado con entusiasmo por todos los presentes que cerraron el acto con una cálida y prolongada ovación.

Los camaradas Pachés y Gracia fueron felicitados personalmente por todos los asistentes al acto.

Se reunieron en la Diputación los alcaldes de las localidades afectadas por la Autopista Tarragona - Castellón

Conclusiones adoptadas

AYER por la tarde se celebró una reunión en la Diputación Provincial que fue presidida por el Presidente de la Corporación D. Francisco Albella Redó, y a la que, previamente convocados, asistieron todos los Alcaldes de la provincia afectados por el trazado de la mencionada autopista.

En la reunión, que fue muy dilatada, tuvo lugar un amplio cambio de impresiones, examinándose detalladamente por todos los asistentes el trazado de la autopista Tarragona-Valencia y los diversos problemas de toda índole que pueden derivarse de la construcción de la misma, tanto para los núcleos habitados como para los diversos servicios dependientes de los Ayuntamientos y las necesidades agrícolas e industriales de la provincia.

Al final de la reunión se sintetizaron las opiniones expuestas por el Presidente de la Diputación, llegándose a conclusiones que pueden calificarse como definitivas, sin perjuicio de estudiar más detalladamente y en su día, los problemas que se derivan de la redacción y exposición al público de los proyectos definitivos.

Estas conclusiones pueden sintetizarse en las siguientes:

- a) Respecto a los demás problemas que plantea las servidumbres de caminos, acequias de riego y funcionamiento de los servicios públicos en general y que no aparecen claramente especificados en el proyecto, serán objeto de un meditado informe que formulará en su día la Diputación Provincial en nombre y representación de todos los municipios afectados.

PARA SU COMODIDAD...

PAVIMENTOS PVC || FLEXOL SINTASOL BODEN

MOQUETAS || GRAN CONFORT SUPERFLEX AIRON - MULTI TAPISOM

MADERAS || **CLEMENTE, S.L.**

Ctra. Onda,, 101 - Tel. 520800 (2 líneas) VILLARREAL
Navarra, 1 - Telefono 21 69 55 CASTELLÓN

Segundo aniversario de

D. JUAN GARCÉS PACHES

Que descansó en el Señor el 9-XII-69

— R. I. P. —

Su apenada esposa, María Sos; hijas, hijas políticas y nietos agradecerán la asistencia a alguna de las misas que se celebrarán mañana día 9 a las OCHO de la mañana en la Iglesia de las Madres Carmelitas C/. Gobernador) y a las SIETE TREINTA de la mañana y SIETE TREINTA de la tarde en la Parroquia de Nuestra Señora del Carmen se aplicarán en sufragio de su alma.

Castellón, 8 Diciembre de 1971.

(No se invita particularmente)

Rogad a Dios en caridad por el alma de

DON ANTONIO BALLESTER FERNANDEZ

MAESTRO NACIONAL

Que falleció el pasado día 3 del actual, a los 24 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su desconsolada es esposa Dña. Josefa Reviriego Vidal, padres Vicente Ballester Aparicio y Dña. Rosa Fernández Montero, hermanos, Vicente, Rosa, José Luis, María Consuelo, Aurelia Magdalena y Beatriz, padres políticos, José Reviriego Berguio y Dña. Guadalupe Vidal Arnau, hermana política Dña. Rosario y demás familia ruegan que tengan presente en sus oraciones y asistan a la Misa que por el eterno descanso de su alma se celebrará mañana Jueves día 9 a las OCHO de la tarde en la Iglesia Parroquial de la Santísima Trinidad, por cuya asistencia les quedarán muy reconocidos.

Castellón, 8 de Diciembre de 1971.

(No se invita particularmente).

Círculo Cultural Medina

El viernes 10 de los corrientes, tendrá lugar en este Círculo una conferencia a cargo de DOÑA CARMEN NONELL, esta ilustre escritora goza de gran admiración por parte del público castellanense y unido a ser la ganadero el pasado año del premio Armengot de nuestra ciudad, su conferencia «Pórtico de Navidad», acompañada por los Coros de los Colegios Menores masculino y femenino esperamos que será del agrado de cuantos acudan a este simpático ateo.

Información sobre tránsito

La Jefatura Provincial de Carreteras informa:

TRAMOS CERRADOS

Puerto Las Cabrillas en carretera CS-81 de Cinctorres a Iglesia del Cid.

Rogad a Dios en caridad por el alma de

D. Francisco Sanz Sanz

Maestro Nacional Jubilado

QUE FALLECIO EN EL DIA DE AYER

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Sus apenados: esposa Dña. Marcelina García, hijos, Dña. Efigenia, Dña. María, D. Hugo, Dña. Fe, Dña. Marcella, y D. Guillermo, hijos políticos, Dña. Elena Garcés, D. Avelino Macías y Dña. María Luisa Santillana, nietos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan que tengan presente en sus oraciones y asistan a las exequias fúnebres que tendrán lugar hoy miércoles día 8 en la Iglesia Parroquial de la Santísima Trinidad, así como a la Santa Misa que en sufragio de su alma tendrá lugar mañana Jueves a las NUEVE de la mañana en la misma Parroquia, por lo que la familia les quedarán muy reconocidos.

(No se invita particularmente)

Castellón, 8 Diciembre de 1971.

(Domicilio del finado: C/. Jover 9-4°)

En Castellón... Funeraria Virgen del Lidón - Plaza Clavé, 17-B-Tel. 21 31 42

Rogad a Dios en caridad por el alma de

D. Ramón Miró Hernández

Que falleció el pasado día 4 de los corrientes

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su desconsolada esposa: Dña. Primitiva Lozano Chulvi, hijos Dña. Carmen, Dña. Primitiva, Dña. Paquita y Dña. Charo, hijos políticos, D. Enrique de los Santos, D. Guillermo Lacomba, don Miguel Nicolau y D. Jesús Diago, hermanos D. Juan y D. Francisco, hermanas políticas Dña. María Traver y Elena Sales, nietos, primos, sobrinos y demás familia al participar tan sensible pérdida les ruegan que tengan presente en sus oraciones y asistan a la misa que en sufragio de su alma se celebrará mañana Jueves día 9 a las ONCE de la mañana en la Iglesia Concatedral de Santa María, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

(No se invita particularmente)

Castellón 8 de Diciembre de 1971.

Anuncio

El Ayuntamiento de Almazora en su sesión del Pleno de 4 de noviembre de 1971 acordó sacar a concurso el servicio de recogida domiciliar de basuras de acuerdo con los Pliegos de Condiciones económico-jurídicas y técnicas aprobadas por el Ayuntamiento en Pleno en sesión de 30 de septiembre de 1971 y cuyos anuncios se han publicado en el Boletín Oficial de la Provincia núm. 139 de 23 de noviembre de 1971 y en el Boletín Oficial del Estado núm. 283 de 26 de noviembre de 1971. Los interesados podrán examinar los mencionados Pliegos y el expediente en la Secretaría de esta Corporación durante las horas hábiles de Oficinas y el plazo de presentación de proposiciones finalizará el día 21 de diciembre de 1971 a las 14 horas y la apertura de plicas se realizará en el salón de sesiones de la Casa Consistorial a las 13 horas del día 22 de diciembre de 1971.

Almazora a 3 de diciembre 1971.

El Alcalde-Presidente

VICENTE CLARAMENTE

CANTAVELLA

ACTUALIDAD en VILLARREAL

La revista hablada "CAMINO" cumple hoy diez años

HOY día ocho de diciembre, festividad de la Purísima, la Congregación de Luises celebra, además de la festividad litúrgica de su patrona la Santísima Virgen María, el décimo aniversario de la fundación de su revista hablada "Camino", decana de todas las de la provincia, decanato obtenido al desaparecer la querida y entrañable revista hablada "Clima" de Castellón. Son diez años de actividad ininterrumpida y diez años, son muchos años, los suficientes como para que se rindamos un pequeño homenaje, sencillo pero emotivo, dejando aquí constancia de unos recuerdos, unos hechos, unas personas y lo que es mejor, una inquietud que ha sido la que ha hecho posible que durante estos años, haya estado al servicio de todos esa palestra literaria que es "Camino". Jóvenes y no tan jóvenes, Villarreal entero es suma,

ha encontrado en las orales páginas de la revista el lugar donde poder decir cosas, donde poder hablar e informar y formar y el lugar donde poder escuchar, informarse y formarse.

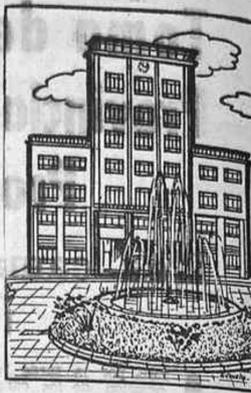
"Camino" nació como fruto de la inquietud de uno de los líderes de la Congregación a lo largo de muchos años. Bautista Carceller Ferrer, tan vinculado a todo lo que sea de Villarreal, especialmente a todo lo cultural, fue quien fundó la revista. Concibió la creación, venció dificultades, la reserva natural de muchos ante lo que era totalmente desconocido, convenció a todos y presentó y dirigió el primer número, la noche del ocho de diciembre del año 1961. "Camino", aquella noche, comenzó a caminar, valga la redundancia, consiguiendo metas, brindando desde sus páginas el estudio literario, la palpitante actualidad, la música, el teatro, en

fin, todo lo que al pueblo, que le dispensa su favor y su aprecio desde el primer momento, le interesa. Y así siguió, y así sigue, y así seguirá por muchos años.

En la dirección de la revista, a Bautista Carceller Ferrer, le han seguido: Juan Díaz Roig, José Escudés Vicent, Jacinto Heredia Róbre, Enrique Bernat Mecho, y el que actualmente dirige las orales páginas, Enrique Font Jerico, todos ellos muy relacionados con la vida cultural de la ciudad. No vamos a hacer un comentario de lo que ha supuesto la labor de cada uno de los directores. En la revista, no se trabaja por un divismo y todos, directores y colaboradores, los que actuaron en el primer número, los que han actuado en el último, lo hacen por aportar algo positivo a la juventud y a Villarreal.

No en continente, teatro, cortinas, flores, pero si en el contenido, pues los poetas jóvenes, todos villarreales, han conseguido lo que ilustres señores que han actuado de mantenedores no han logrado, cantar a Villarreal, a la Reina, a San Pascual y a todo lo nuestro. La revista hablada "Camino" aletea en el sentir popular hablando de tarde en tarde sobre temas en doctas conferencias. Aquí se ha ofrecido en un sólo número, varios temas de viva actualidad y hasta "Camino", ha llegado el erudito que ha demostrado su saber y ha puesto una nota de distinción y de culterismo y el principiante, que ha tenido así una palestra donde poder demostrar su valía. Mucha gente ha tenido en "Camino" su bautismo literario y público, y junto a esta gran cantidad de jóvenes que se han iniciado así en las vías de la oratoria y de la literatura, han actuado nombres llenos de prestigio en lo social, en lo histórico, en lo cultural, en lo deportivo, en lo político, etc. Omitimos los nombres para no hacer una lista demasiado larga y para evitar si no ponemos a todos herir la susceptibilidad de nadie.

Desde el primer número hecho entre varios, con el riesgo de fracasar, pues en 1961 era algo impensable y totalmente nuevo, al último número realizado, con el proceso a Don Juan Tenorio, posiblemente la idea más original que haya sido presentada en "Camino", hay diez años de historia. Una historia viva, escrita por la juventud de Villarreal. En el haber de la revista hay muchas cosas positivas, siendo la mejor el haber aglutinado a muchos, haber creado un ambiente en el pueblo y así, toda una juventud, gentes de todas las edades y de todas las edades, todo Villarreal, ha trabajado en "Camino". Diez años son muchos años, diez meritorios años, y más, para una tarea llevada exclusivamente por jóvenes, pues en la juventud, la inconsistencia no es defecto sino conaturalidad. "Camino" entra en su decimoquinto año de vida de la mano de una juventud mucho mejor preparada que la que había en los años en que se fundó. Los tiempos en que vivimos, en los que adquirir cultura es mucho más difícil que lo era antes y la



Farmacias de Guardia

Miércoles 8, don Luis Gimeno, Obispo Rocamora, 30, tel. 52-20-04. SERVICIO PERMANENTE. Don Juan Ronquera, Piedad, 36, tel. 52-09-42. D^a Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72, tel. 52-14-45.

TOURINOS

Ha sido suspendido el festival tourino anunciado para esta tarde

Aun cuando los organizadores del festival en homenaje al torero regional José María Vizcaino, tenían la esperanza de que podría celebrarse el festejo, la pertinaz lluvia no permitió dejar el albero en las debidas condiciones de seguridad para los diestros, lo que unido a la inmensidad del tiempo aconsejó la suspensión.

Más bien que suspensión, quizás aplazamiento, porque las tertulias de la plaza de toros se especulaba sobre la posibilidad de que se celebre el próximo domingo a las doce de la mañana.

Asociación Provincial de Amas de Casa

Se pone en conocimiento de todas las asociadas que habitan en el Grao de Castellón, que el viernes 10 de los corrientes tendrá lugar una reunión en el Grupo Escolar de la Marina, bajo el nombre de la calle Sebastián Elcano, a las siete y media de la tarde.

Por ser del mayor interés los asuntos a tratar, se ruega la máxima puntualidad.

Servicios prestados por la Cruz Roja

Destacamento de Castellón. — Se han efectuado 37 servicios.

SERVICIO DE POLICLINICA

En el día de mañana 9, están de servicio los siguientes doctores. Aparato respiratorio: Dr. Bernat, de 9 a 11 de la mañana. Medicina interna. — Dr. Jovani, de 7 a 9 de la tarde.

GOBIERNO CIVIL
Jefatura Provincial del Movimiento
Campaña Navidad y Reyes 1971-72
 1.ª RELACION

Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento	25.000
Excmo. Diputación Provincial	50.000
Excmo. Ayuntamiento	50.000
Suma y sigue	125.000

Notas de Sociedad

Enlace LAHOZ - JIMENEZ

Ayer al mediodía contrajeron matrimonio en el Santuario del Lledo, la encantadora señorita maría Julia Jiménez Martorell y el distinguido joven castellanense D. Joaquín Lahoz Aparici, que fueron apadrinados por el padre de la novia D. Pablo Jiménez y la madre de la novia doña Pilar Aparici de Lahoz.

Ofició la misa y bendijo la unión el Rvdo. D. Angel Juárez Simón que pronunció una sentida plática exaltando la importancia del matrimonio.

Terminada la misa, los asistentes al acto cantaron la Salve Popular.

Luego visitaron a la Virgen en su Camarín para besar el manto. Finalmente, en la sacristía del templo, se formalizó el acta de matrimonio que firmaron como testigos D. Juan Bacheró, D. Emilio Martorell, D. Gonzalo Puerto, D. D. Manuel Grau, D. Justo Lahoz, D. Salvador Beltrán y D. Pablo Baigorri García.

A las dos de la tarde se sirvió a los invitados un espléndido almuerzo en el Club Náutico.

A media tarde, la feliz pareja emprendió su viaje de novios.

Reciba el nuevo matrimonio nuestra más cordial enhorabuena con los deseos de que disfruten una eterna luna de miel. Felicitación que hacemos extensiva a las respectivas familias de los contrayentes.

—En la Clínica del Dr. Palomo ha dado a luz una preciosa niña la esposa de nuestro querido amigo don Manuel Cortés Blasco, emblema de soltera María Teresa Fornes. Tanto la madre como la recién nacida gozan del más perfecto estado de salud.

Reciba el venturoso matrimonio nuestra más cordial enhorabuena por este primer fruto de su matrimonio con los deseos de una larga y feliz vida para su hija.

XXXI Aniversario de la Fundación del Frente de Juventudes

EL DELEGADO NACIONAL DE LA JUVENTUD CONCEDE A D. RICARDO HERRERO PERIS Y A D. PEDRO SÁNCHEZ SÁNCHEZ, SENDAS MEDALLAS DE BRONCE DE LA JUVENTUD

Con motivo del XXXI Aniversario de la fundación del Frente de Juventudes el Delegado Nacional de la Juventud, ha concedido a don Ricardo Herrero Peris, Delegado Local de la Juventud de Artana, y a D. Pedro Sánchez Sánchez, Secretario Administrador del Estadio Castalia de la Delegación Provincial de la Juventud, las medallas de «Bronce de la Juventud».

D. Ricardo Herrero Peris, se hizo cargo de la Delegación Local de la Juventud de Artana, el 19 de enero de 1957. Y desde aquella fecha, más de catorce años ha llevado siempre una interminable serie de actividades.

En su primera etapa, dispuso de un viejo local como Hogar Juvenil, el cual desaparece en 1952, iniciando una etapa llena de dificultades, por no contar con un local adecuado donde pueda reunirse a su juventud. No obstante y con enormes esfuerzos prosiguió su incansable actividad en todos los órdenes.

En 1968, toma la iniciativa de lograr un nuevo Hogar Juvenil, y a este efecto el Ayuntamiento cede las antiguas escuelas. Ante la necesidad de una reforma total y al no contar con posibilidades económicas, solicita crédito de la Caja Rural, del que salen fiadores con su firma y sus bienes, en forma completamente particular el Delegado Local y el Jefe Local del Movimiento, crédito que se compromete a devolver a plazos la Delegación Provincial de la Juventud.

En 1969, quedó inaugurado dicho Hogar Juvenil y en él se realizan todas las actividades en todas las modalidades.

D. Pedro Sánchez Sánchez, ingresó en F. E. T. y de las J.O.N.S. el 20 de marzo de 1939, como militante procedente de la Comunidad Tradicionalista.

Estando en Tarragona, como soldado del Glorioso Movimiento Nacional, ayudó a Julio Martínez Rocas, en la formación de las Centurias de las O.O. J.J., de aquella capital. Actuando también como monitor de natación. A su licenciamiento fija su residencia en Castellón, prestando sus servicios como secretario provincial del S. E. U., hasta que éste, pasa al

Cartelera de Espectáculos

TEATRO CINE SINDICAL
 Hoy sesiones 4:30, 7:30 tarde y 10:30 noche. NO-DO Alfredo Landa, Analia Gadé en NO DISPONIBLE. Eastmancolor. Programa A. Mayores 18 años.

ASTORIA: 4:30, 7:30 y 10:30.
 LA COLINA DE LAS BOTAS. Technicolor en 70 m/m. Terence Hill y Bud Spencer. Mayores 14 años.

TEATRO PRINCIPAL. — Hoy 7:15 tarde y 11 noche. Extraordinario éxito de Javier Escrivá en A LOS HOMBRES FUTUROS YO, BERTOLT BRECHT, con Natalia Duarte.

CINE SAN PABLO: Hoy sesiones 3:30 tarde y 6:45 con tina NO-DO. ESTADO DE LARMA y KING KONG ESCAPA. Cinemascope y Color. T. Menores.

SABOYA: 4:30, 7:30 y 10:30.
 MORIR DE AMOR. Technicolor. Annie Girardot y Bruno Pradal. Mayores 18 años.

AVENIDA: 4:30, 7:30 y 10:30
 EL PAJARO DE LAS PLUMAS DE CRISTAL. Technicolor en Cinemascope. Tony Musante y Suzy Kendall. — Mayores 18 años.

RIALTO: Hoy miércoles. — FLEMON, MORTADELO y FILEMON. Technicolor y ROBIN HOOD EL ARQUERO INVENCIBLE. Eastmancolor y Panorámica. Tolerado Menores.

REX: 4:30, 7:30 y 10:30. — DARLING LILI en Technicolor. Julie Andrews y Rock Hudson. Mayores 18 años.

CINE CONDAL (Villarreal)
 Hoy 3:30 sesión infantil NO-DO, Jaimito EL ENCAPUCHADO, Cinemascope y Color. 5:30 continua, Peret en SI FULANO FUESE MENGANO, Color y EL ENCAPUCHADO, Programa A. Mayores 18 años.

VICIANA (Burriana). — 4, 7 y 10:30. EL DIA DE LAS MADRES. Eastmancolor. Tolerado Menores.

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. — Tel. 22 38 02 y 22 28 90 — Sin recargo

DAMA Publicidad - Castellón

VARIOS

(2198) DETECTIVES CIP diplomados investigación, delitos privados, gestiones, autorización oficial 2. Apartado 239. Teléfono 21 62 02. Castellón.

(4056) LAVAMOS TURISMO, pocos minutos, interiores, exteriores, bajos presión, sacamos alfombras. Precios económicos. Ronda Mijares 40.

(4057) LAVADO AUTOMÁTICO, servicio rápido, furgonetas grandes D.K.W. SAVA EBRO. Precio 75 pesetas. Ronda Mijares 40.

(4311) «AGUAVISTA» PERFORA Aguas Subterráneas, para, Ayuntamientos, Industrias, Ganadería, Agricultura, revalorizando sus secanos. Teléfono 21 40 33. Castellón

(4314) NAVIDADES La mejor época del año. Muy buenas ganancias en la distribución de productos navideños AVON No hace falta experiencia previa. Infórmese ahora. Llamar al teléfono. 21 27 08 de Castellón o escribir al apartado 14.875 de Madrid.

ANUNCIOS ECONOMICOS

VENTAS

(1369) ESTANTERIAS METALICAS ERMES, solucionarían más práctica y económicamente su problema de espacio. TODOFICINA. Trinidad 35. Teléfono 22 31 82. Castellón.

(2245) COINTRA-DEXION. ESTANTERIAS METALICAS para almacenes, grandes y pequeñas cargas. Varios tipos y precios. Trabajos al día. LLANSOLA. Ronda Mijares 36 y 38. Castellón.

(4282) GRAN OCASION. En Lucena del Cid, por no poder atenderlo, se vende o alquila. Bar Restaurant Media Luna. Informar, Porcar, teléfono 52 14 44 Villarreal.

(4312) OCASION UNICA vendo piso cuartos, con ascensor por 175.000 ptas. Razón: Teléfono 22-14-18.

(4320) VENDO HUERTO 100 Naranjos nabel 5 años, dobla do con cuatrocientos Perales, y otros frutales de 2 años junto camino segundo Donación. Informes teléfono, 21 32 87.

(4324) VENDO ALMACEN 1.750 m2 muy céntrico. Puertas a tres calles toda o paralela. Faci. Antonio 7. CASTELLON. Idades. Telefonos 21 31 95. 22 07 51 8 a 9 tarde.

(4325) VENDO FINCA edificable en calle Navarra, cara Valencia 360 m2 facilidades. Telefonos 21 31 95 - 22 07 51 8 a 9 tarde.

ALQUILERES

(2265) ARRIENDO pisos y despachos en Edificio Simago. Razón: Cardona Vives, 8.

(2644) AGENCIA CITOSA alquila su piso rápidamente. Enmedio, 146. Telf. 22 29 33.

(4359) ALQUILO PISO amueblado calle Herrero, 22 Razón: Portería.

(4377) SE ALQUILA PISO amueblado con teléfono. Razón: teléfonos 22 01 68 ó 22 14 77.

(4389) SE ALQUILA piso amueblado. Razón. Plaza Juan XXIII núm. 2, portería.

(4392) ALQUILO PISO amueblado. Razón: Herrero, (Frente Magisterio) escalera 3.ª. Piso 3.ª, a partir de 2 tarde.

COLOCACIONES

(4351) PRECISO muchacha de servicio externa, inmejorable retribución. Razón: teléfono 21 46 45 de 10 a 12 mañana y de 4 a 6 tarde.

(4353) PLANCHADORA para máquina de vapor, se precisa. Razón: DAMA Publicidad. General Aranda, 6.

(4384) PRECISO MUCHACHA servicio todo estar con referencias, condiciones económicas a convenir. Razón: URGE. Telfno. 22 62 68.

(4386) SE NECESITA muchacha servicio todo estar. Conocimientos cocina. Sueldo a convenir. Telefonar 214633.

(4384) PRECISO MUCHACHA servicio todo estar con referencias, condiciones económicas a convenir. Razón: URGE. Teléfono 22 41 73.

(4393) SE NECESITA Dependienta, para mostrador, edad de 17 años en adelante. Razón DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.

(4391) GRATIS cedo coche para taxi en pueblo. Otras cuestiones a convenir. Interesados Ref. 1.043 DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6. Tardes.

AUTOMOVILES

(48) VENTA DE COCHES usados procedentes de cambio. Razón: Agencia Morris. Cardenal Costa 36 Telf. 21 38 32.

(1845) COCHES alquiler sin conductor. Auto escuela con autopista propia enseñanza RECORD. Benasal 3 Castellón. Burriana-Moncofar.

(1935) AUTOMOVILES SPORT. Más de cien coches a su disposición. Zaragoza, 10-12.

(1936) TENEMOS su coche. AUTOMOVILES SPORT. Elija entre 100 modelos. Garantizados. AUTOMOVILES SPORT. Zaragoza, 10-12. Castellón.

(1937) OPORTUNIDAD. Su coche en AUTOMOVILES SPORT. Máximas facilidades. Zaragoza, 10-12. Telf. 21 36 83.

(2404) AUTOMOVILES MIJARES Venta de coches. Máximas facilidades de pago. Ronda Mijares 45 Telf. 21 42 10. Castellón.

(2863) 850 COUPE, R-10, 850, Pegaso doble dirección 200 H. P. Avias modernos. Unión, 11 Castellón.

(2928) OCASIONES, vehículos D.K.W., MERCEDES y otros, de 2.ª mano. Repasados y garantizados. Buenas condiciones de pago. Huerto Sogueiros 8.

(3473) FURGONETAS ALFA-ROMEO y Citroen 2 H.P. procedentes de cambio: En Concesionario D. K. W. Huerto Sogueiros, 8.

(4148) AUTOMOVILES CASTALIA OFRECE: Vehículos de ocasión todas marcas en completa garantía y con las máximas facilidades. Aceptamos su coche usado a cambio de nuevo a elegir entre cualquier modelo. Solvencia absoluta. General Aranda, 28. Teléfono 22 48 05. Castellón.

(4190) AUTOS CASTELLON Citroen AKA 400 4 plazas Citroen Berlina varias Diane 6 Semi nuevo Seat 850 Seat 600 D Renault R-4 Super Citroen Furgonetas varias Renault R-8 Simca 1.000 Semi nuevo Grandes facilidades, hasta dos años, admitimos su coche a cambio; Grandes facilidades Ronda Magdalena 27.

(4356) OCASION Seat 600, 850, 1.500, 124, 1430, Coupe-Espider, Renault 4L, 4 velocidades y 4-F, Volkswagen, Glas. Facilidades de pago 24 meses en Dr. Clará, 17.

(4331) «LAS MEJORES OPORTUNIDADES EN AUTOMOVILES DE OCASION, EN TALLERES ESCUDER, 850 CS, alta matrícula, SIMCA 1000 CS, alta matrícula, 4L 4 marchas, CS-59, 600-D, MORRIS 1.100, matrícula alta, SKODA Ranchera; varios 1.500; Lotes de 4L, 4-F, furgonetas y Berlina CITROEN. GORDINIS. Perfectamente revisados. FACILIDADES. Padre Jofre, 18 Telf. 21 44 17.

(4364) SE VENDE Land-Rover. Interesados llamar al teléfono 213590, de 12 a 14 horas.

(4383) VENDO D.K.W. Mercedes plataforma, de particular a particular. Razón: San Luis, 127. Almazora.

TRASPASOS

(4347) SE TRASPASA bodega y verdulería depósito Agua Benasal. Posta Verdager núm. 12 Teléfono 21 40 34.

(4362) TRASPASO COMERCIO de confección calle Colón. Razón: Telf. 22 36 95.

(4385) SE TRASPASA Cafetería-Restaurant, céntrica. Acreditada, de 2.º orden. Interesados presentarse en DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6, de 4 a 7 tarde.

HUESPEDES

(4378) SENORA sola aceptaría huéspedes solo dormir. Razón: Publicidad MEB, Enmedio, 35-1.º

(4379) CASA PARTICULAR alquila habitación para dormir o pensión completa. Razón: Núñez de Arce núm. 30. Teléfono 220935.

(4387) CASA PARTICULAR desea huéspedes solo dormir. Razón: teléfono 22 17 27 a partir de las 11 mañana

PERDIDAS

(4390) PERDIDA PIELES marrón oscuro. Se gratificará su devolución. MEB, Enmedio 35-1.º



¡FELICES FIESTAS!

solicite **CHAMPAÑA**

CODORNIU

EN AUTO-SERVICIOS

NAVARRA

Ronda Magdalena, 45 :- Tel. 212701
Navarra, 59 :- Tel. 216568

1 botella champaña
 1 Botella coñac Felipe II
 1 botella sidra Asturias
 1 pastilla turrón Jijona de 250 grs.
 1 pastilla turrón Alicante 250 grs.
 1 lata de mejillones
 1 bote melocotón Safic de 1/2 Kg.
 1 caja de polvorones de 1/2 Kg.
 1 caja de barquillos
 1 bolsa

Precio: 195 Ptas.

1 pastilla turrón Jijona La Jijonena de 300 gramos.
 1 pastilla turrón Alicante La Jijonena de 300 gramos.
 1 pastilla Yema La Jijonena, de 300 gramos.
 1 pastilla turrón Frutas, 300 grs.
 1 bolsa de aceitunas de 300 grs.
 1 bote de piña importación de 1 Kg.
 1 bote melocotón de 1 Kg. Safic
 1 bote de fresas
 1 caja de quesos M. G.
 1 botella coñac Felipe II, 3/4 l.
 1 botella Codorniu
 1 caja

Precio: 500 Ptas.

ESTUCHES DE 3 BOTELLAS

1 Codorniu Extra
 1 Marie Brizard 1 l.
 1 Magno

Precio: 299 Ptas.

1 Terry 1 l.
 1 Codorniu
 1 Anís Asturiana

Precio: 259 Ptas.

ESTUCHES DE 4 BOTELLAS

1 Delapierre
 1 Sidra Gaitero
 1 Coñac Fundador 3/4
 1 Ginebra 3/4

Precio: 200 Ptas.

1 Codorniu Extra
 1 Carlos III
 1 Conde de Caralt
 1 Whisky DIC

Precio: 400 Ptas.

1 pastilla turrón Jijona La Jijonena de 400 gramos
 1 pastilla turrón Alicante La Jijonena de 400 gramos
 1 pastilla turrón Bombón, de 400 gramos.
 1 torta La Jijonena de 250 grs.
 1 caja de quesos M. G.
 1 bote de melocotón Safic 1 Kg.
 1 bote de piña de 1 Kg.
 1 l. café de 250 gramos
 1 botella de vino Pomal
 1 botella anís el Mono
 1 botella de ginebra
 1 botella Codorniu
 1 botella de coñac 1.900 de Terry
 1 caja

Precio: 800 Ptas.

1 botella coñac Felipe II
 1 botella champaña
 1 botella sidra
 1 botella moscatel
 1 pastilla turrón Jijona, 250 grs.
 1 pastilla turrón Alicante, 250 grs.
 1 bolsa de dátiles
 1 caja de fresas
 1 caja polvorones
 1 bote melocotón Safic
 1 bote de piña
 1 bols.

Precio: 250 Ptas.

1 pastilla turrón Jijona, La Jijonena, de 300 gramos.
 1 pastilla turrón Alicante, La Jijonena, de 300 gramos.
 1 torta La Jijonena de 300 grs.
 1 cajita quesos M. G.
 1 lata foie-gras Luxe
 1 lata almejas
 1 bote café de 250 gramos
 1 botella de sidra El Gaitero
 1 botella Moscatel 3/4 l.
 1 botella vermouth de 1 litro
 1 botella Codorniu
 1 botella de coñac 1.900 de Terry

Precio: 640 Ptas.

PRIMERA GRAN EXPOSICION
 NAVIDERA DE

AUTOSERVICIOS NAVARRA

Le invitamos a visitar
 en Navarra, 42
 (frente a nuestro Autoservicio de C/. Navarra, 59)
 la más completa exposición de cestas, lotes y artículos navideños

UNA EXTENSA VARIEDAD DE ARTICULOS CUYA
 PRESENTACION Y PRECIOS HAN DE SATISFACERLE
 PLENAMENTE

¡VISITELA!

1 pastilla turrón Jijona La Jijonena de 400 gramos
 1 pastilla turrón Alicante La Jijonena de 400 gramos.
 1 pastilla mazapán de 400 gramos
 1 torta La Jijonena de 250 grs.
 1 queso Aromas de Galicia
 1 Rivilla extra de 1 Kg.
 1 bote de piña importación 1 Kg.
 1 botella de vino Pomal
 1 bote de café de 250 gramos
 1 botella de licor
 1 botella de sidra El Gaitero
 1 botella de Codorniu
 1 botella de coñac 1.900 de Terry
 1 caja

Precio: 1.000 Ptas.

1 botella coñac Felipe II
 1 botella champaña
 1 botella sidra El Gaitero
 1 cajita quesos M. G.
 1 paquete de aceitunas de 1/4 Kg.
 1 paquete de café de 100 gramos
 1 pastilla de turrón Jijona La Jijonena
 1 pastilla turrón Alicante La Jijonena
 1 bolsa dátiles
 1 bote piña de 3/4 Kg.
 1 bote melocotón de 1/2 Kg. Safic
 1 caja de polvorones de 1/2 Kg.
 1 Lata berberechos
 1 lata mejillones
 1 chorizo Rivilla Eco
 1 bote pera de 1/2 Kg.
 1 caja

Precio: 399 Ptas.

1 botella coñac Felipe II
 1 botella champaña Delapierre
 1 botella moscatel
 1 botella de sidra
 1 bote melocotón Safic
 1 bote de pera Safic
 1 bote de piña
 1 pastilla turrón Jijona
 1 pastilla turrón Alicante
 1 caja polvorones de 1/2 Kg.
 1 caja

Precio: 335 Ptas.

1 pastilla turrón Jijona, La Jijonena, de 400 gramos
 1 pastilla turrón Alicante, La Jijonena, de 400 gramos.
 1 pastilla turrón Yema, La Jijonena, de 400 gramos.
 1 pastilla turrón Frutas, La Jijonena, de 400 gramos.
 1 pastilla turrón Coco, La Jijonena de 400 gramos.
 1 torta La Jijonena
 1 bote de aceitunas de 400 grs.
 1 bote de piña importación, 1 Kg.
 1 bote pera Safic, 1 Kg.
 1 bote melocotón Safic, 1 Kg.
 1 lata de almejas
 1 lata de navajas
 1 bote de café de 250 grs.
 1 queso Aromas de Galicia
 1 botella de anís
 1 botella de ginebra
 1 botella coñac 1.900 de Terry
 1 botella Codorniu
 1 caja

Precio: 1.150 Ptas.

1 botella coñac Felipe II
 1 botella champaña Delapierre
 1 botella Sidra El Gaitero
 1 pastilla turrón Jijona, 300 grs.
 1 pastilla turrón Alicante, 300 grs.
 1 bote café de 100 gramos
 1 bote de piña de 3/4 Kgs.
 1 bote melocotón Safic, de 1 Kg.
 1 caja

Precio: 300 Ptas.

1 pastilla turrón Jijona La Jijonena.
 1 pastilla turrón Alicante La Jijonena.
 1 botella Codorniu
 1 botella coñac Felipe II
 1 bolsa de dátiles
 1 caja de polvorones
 1 botella de sidra El Gaitero
 1 bote melocotón Safic, 1 Kg.
 1 bote de piña 1 Kg.
 1 lata mejillones 1/4 Kg.
 1 bolsa aceitunas 1/4 Kg.
 1 caja quesitos
 1 lata de berberechos
 1 caja

Precio: 430 Ptas.

Auto-servicios NAVARRA

Ronda Magdalena, 45 - Tel. 212701
 Navarra, 59 - Tel. 216568

CASTELLON

Disponemos de muchos más lotes. Visítenos o consulte por teléfono

NOTAS de ARTE NOTAS de ARTE

Ceferino Olivé expone en la Sala Derenzi una magnífica colección de acuarelas

Desde ayer podemos admirar una nueva exposición de Ceferino Olivé en la Sala Derenzi, con una colección de estupendas aguadas, prodigio de agilidad visual, de instinto, de síntesis y de maestría técnica.

Marinas, panorámicas presididas por núcleos urbanos, calles y plazas, estaciones de ferrocarril, son los temas principales. Para este pintor las perspectivas, las edificaciones, los cielos, el mar, las tonalidades y los términos carecen de secretos. Una colección de acuarelas sobradamente realizadas, muestra de su dominio absoluto del procedimiento.

Como siempre, una vez más, vuelve con sus temas plasmados con técnica prodigiosa a la cual quiere despojar de virtuosismos imponiéndole simplicidad, aunque en ocasiones no pueda.

Sus habilísimos pinceles son capaces de jugar con la luz y sus matices. Pero también sabe encontrar la pincelada segura y exacta que expresa más que un trazo sólo de suyo. Los problemas que se plantea logra vencerlos casi al mismo tiempo que se los formula. Así en el toque, en el dibujo, en el arrastre del color y del agua...

El artista se mantiene fiel a sí mismo, a su visión uniforme y tranquila de las cosas frente a las que responde con una tradición que le es propia y con una sabiduría que no tiene réplica. Una vez más hemos de procla-

mar que la acuarela alcanza en Olivé el máximo clima estético y la más lograda virtualidad formal. Es su pintura de concepción rigurosa, resuelta en gamas y matices, con una factura suelta, con calidades y recursos de la mejor ley. Por la transparencia y gracia humedeciente del vehículo en que lo diluye, el color adquiere singulares vibraciones poéticas. Que en sus obras se reúnen la inspiración, la sensibilidad y un sabio oficio. La calidad plástica que logra Ceferino Olivé es realmente de excepción. Las exposiciones de este maestro catalán siempre brindan un tema inagotable. Pero hemos de limitarnos a generalizar, sin poder permitir el lujo de analizar detalles, porque el espacio obliga.

Digamos finalmente que los cuadros de esta exposición nos ofrecen como un renacimiento del propio pintor, ávido de inéditas expresiones. Cuadros bien cotizados y muy buscados; pues sabido es que las exposiciones de Olivé suman al éxito del público y a los elogios de la crítica el de la adquisición total de sus obras. Ante esta circunstancia el pintor nos declaró que «correspondiendo a la fe cultural de la capital y provincia había decidido ampliar las posibilidades, de todo amante del arte, con parte del repuesto de la obra perteneciente a su próxima exposición en Bilbao en el mes de febrero próximos».

GONZALO PUERTO

CINE y TEATROS

Gran éxito del recital de Javier Escrivá en «A los hombres futuros, yo, Bertolt Brecht» ayer en el Teatro Principal

No se trata de enjuiciar las dotes artísticas de Javier Escrivá ni las de Natalia Duarte; ni tampoco las del pianista Angel Luis Ramirez, únicos tres personajes que intervienen en el recital que ayer tarde se presentó en el Teatro Principal.

Bertolt Brecht ha querido decir al mundo, a ese mundo joven en el que confía, en el que tiene puestas sus ilusiones para el futuro, lo que piensa, lo que para él será la vida. Lo dice en un lenguaje propio para la juventud a través de unos poemas y canciones cargados de pasión, de profundidad, sin contar para nada la forma. Ora en un poema reposado, ora en uno rápido, urgente, porque el tema lo requiere. Una canción —todas escritas para una voz grave, quizá mejor sería decir profunda—, que nos revela más en el espíritu mismo de ella, que en lo que de musical tiene.

Aquí, en este recital de Brecht, poco importa la forma; es el fondo lo que interesa. Y en este aspecto hemos de decir que Brecht ha logrado plenamente su propósito.

Así, por ejemplo, cuando en el escenario aparece el recitador, y sobre una pequeña tribuna con un «facistol» va haciéndonos saber lo que Brecht piensa, no importa —esa es la conclusión a la que llegamos—, que aparezca en la parte superior del escenario un travesaño de madera que es sostenido de la cortina, incluso una cuerda sobre la que se apoya. Dentro, en el fondo, otro podio y un piano sobre él. Sin más aditamentos. Unas cortinas grises, otras blancas, luces blancas y aquí termina la «mise en escena».

Luego los intérpretes, recitan los poemas de Brecht, y se suceden estos ya hablados, ya cantados.

No es un espectáculo lo que ofrece al público. Es un recital, casi privado, en el que quienes gustan de conocer la profundidad del pensamiento de Brecht, no cabe duda se deleitan. Ello nos lleva a la conclusión de que se trata de un espectáculo —llamémosle así—, de un nivel artístico excepcional.

Javier Escrivá, tantas veces protagonista de sucesos memorables, recordemos sus películas, sus intervenciones en Televisión, y sobre todo en el centrado personaje, plenamente identificado con él, en «Visto para sentencia», tiene unas cualidades declamatorias realmente impresionantes. Su voz grave, llena de matices, tuvimos ocasión de apreciarla en los innumerables poemas que recitó, hierático sobre el podio. Así, por lo visto lo quiere su autor, como quiere que se interpreten sus poemas.

No vamos a descubrir a Escrivá. Pero queremos dejar constancia, sin reserva alguna, de que posee

unas dotes excepcionales para el arte; ya sea cine, teatro, televisión, o como en esta ocasión recital.

Javier Escrivá tiene muchas admiradoras jóvenes, que ayer abundaban en los pisos altos del teatro, con deseos de oírle recitar a Brecht.

Natalia Duarte, voz profunda, timbrada, especialmente agradable en el registro central y grave, concede más importancia al texto de las canciones que a la música. Realmente Natalia Duarte, puede prescindir de las condiciones líricas, porque la poesía tiene mayor fuerza que la música. Y por ello se presta mayor atención a aquella, base y fundamento del espectáculo. Resulta mucho más difícil «hacer» este tipo de arte, que el clásico del teatro. Porque al igual que Escrivá, Natalia Duarte, salta al escenario, fría, hierática... cantaba y se retiraba. Esto en teatro, es muy desafortunado.

Por ello el mérito de los dos artistas es todavía mayor.

El pianista Angel Luis Ramirez, acompañando a Natalia Duarte, creó el equilibrio necesario para dejar en primer término, siempre, la voz de la artista. Pero no por ello pasaron desapercibidas sus dotes de gran intérprete.

La dirección escénica, sobria, firme y segura de la mano de Antonio Diaz Merat.

Se ha tratado de dar al público poemas con mensajes; mensajes profundos, ya lo hemos dicho, y se ha logrado.

Y en definitiva es una nueva faceta que la empresa del Teatro Principal ha querido dar a esta brillante temporada. Hubo aplausos al final de cada una de las partes, más insistentes al finalizar el recital. — Manuel VELLON.

Notas musicales Notas musicales

MARIANA SIRBU-DANCILA Y VICTORIA STEFANESCU LOGRARON UN SEÑALADO TRIUNFO AYER EN LA FILARMONICA

Por circunstancias que no vienen al caso, el concierto de la Filarmónica se celebró ayer en el salón de actos de la Casa de Cultura y no en el Instituto, como estaba anunciado.

La violinista Mariana Sirbu-Dancila demostró su gran talento y sus extraordinarias dotes para la música. El violín no tiene secretos para ella.

También Victoria Stefanescu mostró sus grandes dotes musicales y su dominio del piano.

El concierto fue algo maravilloso, de gran calidad. Tanto la violinista como su acompañante se produjeron con tanta naturalidad y sencillez que sorprendía, sobre todo, porque en sus manos lo difícil se convertía en fácil.

Sería arriesgado destacar a ninguna de las dos, porque sus valores son tan prodigiosos y equivalentes, que hace difícil todo discernimiento. Tanto una como otra pusieron de relieve el gran amor propio y la gran dedicación que les caracteriza.

Mozart, Beethoven, Debussy, Saint-Saens, Tchaikovski y Bela Bartok tuvieron en Mariana Sirbu-Dancila y en Victoria Stefanescu unas intérpretes fieles e inspiradas.

El público se compenetró con la concertista y su acompañante, disfrutando de unos momentos musicales extraordinarios a los que correspondieron con sus cálidas ovaciones constantemente. Su recuerdo perdurará durante mucho tiempo.

Teatro Principal

HOY MIÉRCOLES - 7:15 TARDE Y 11 NOCHE

EXTRAORDINARIA ACTUACION DEL GALAN DE CINE Y TV.

JAVIER ESCRIVA

EN

«A LOS HOMBRES FUTUROS YO, BERTOLT BRECHT»

CON

NATALIA DUARTE

MUSICA: HANNS EISLER Y KURT WEIL. PIANISTA: ANGEL LUIS RAMIREZ. VERSION: LAURO OLMO. DIRECCION

ANTONIO DIAZ MERAT

VENTA LOCALIDADES

DE 11 A 1 DE LA MAÑANA Y A PARTIR DE LAS 4 TARDE, EN TAQUILLAS TEATRO

Comisaría General de Abastecimientos y Transportes

Venta de pan para hoy miércoles

Se pone en conocimiento del público, que hoy día 8, miércoles, festividad de la Inmaculada Concepción, estarán abiertos al público, los siguientes despachos:

- Salvador Prades Rubert, San Roque, 101, Tel. 213841. Francisco Miralles Segura, Antonio Maura, 33, Tel. 224484. Rosario Rocheda Domínguez, Pl. Hernán Cortés, 9, Tel. 223452. Francisco Martí Guía, Fola, 2. Jaime Rubio Galí, Av. Almazora, 25, Tel. 224244. Manuel Pastor Prades, Zorita 6, Tel. 214454. Eduardo Sales Silvestre, Ronda Mijares 76, Tel. 216997. Manuel Blanch Antequera, Zaragoza 47. José Santamaría Valls, San Pedro 11 (Grao), Tel. 222174.

El horario de venta será como mínimo, desde las ocho de la mañana a las doce horas, pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades.

Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno.

Los industriales panaderos atenderán con preferencia la demanda para el consumo familiar.

Los Hoteles, Restaurantes, Bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente, para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen estas atenciones.

Ayuntamiento de Nules ANUNCIO

En los Boletines Oficiales de la Provincia núm. 157 y 141 de fechas 18 y 27 de Noviembre actual aparece anuncio de subasta sobre la instalación de alumbrado público de Mascarell-Nules, cuyo plazo de presentación de proposiciones en la Secretaría Municipal finaliza a las 14:30 horas del día 13 de Diciembre actual; y a la misma hora del día 24 en segunda subasta. Nules, Diciembre de 1971. El Alcalde, VICENTE MOLES

!!HERNIADOS!!

HERNIGAY ha conseguido fabricar un aparato ligero, sin flejes, ni hierros ni cueros, ni hebillas, ni enganches, pudiendo bañarse, lavarlo y dormir con él si el caso lo requiere. Usándolo el paciente se siente seguro por adaptarse a sus hernias y contenerlas con comodidad. Colocación fácil y rápida. A medida y bajo molde, para ambos sexos, bajo prescripción facultativa. Patente 135539. HERNIGAY, Padilla, 177, BARCELONA. Consulte a su médico (C. P. S. 3.723).

VISITA EN CASTELLON

La Casa HERNIGAY, atenderá a los herniados el miércoles día 15 de diciembre, en el Hotel Suizo, Plaza Generalísimo, 6 de CASTELLON. —Visitas de 10 a 1.

AUTOSERVICIO CAPSIR

Ha preparado sus especialidades navideñas CESTAS CAJAS BANDEJAS ESTUCHES

Artículos Nacionales y Extranjeros VISITENOS Y SE CONVENCERA en C/. Bartolomé Reus 48 - CASTELLON. Coñac Gran Duque de Alba Vinos de Jerez Don Zoulo

GOYA Cafetería Restaurante GOYA

Que llega el frío...!! que la única calefacción de noche son las MANTAS. Presentamos la mayor exposición de MANTAS, conocida hasta la fecha. ¡¡¡ LAS TENEMOS TODAS !!! 120.000 MANTAS con ahorro positivo del 40%. MANTA ACRILICA estampada, Camera 99. Manta pura lana. Matrimonio 299. Manta Paduana, Camera 199. Manta viaje coche, Ribetes Cuero Estuche portátil 75. Manta lana-Acrlil, Dibujo Funcional Camera 139.

terrabe TERRAZOS, BECHI TELEFONO 193

programas: TIVA

MATINAL Club de Fútbol de Barcelona. 10:45 CARTA DE AJUSTE: Vivaldi en el cuarteto Larrieu. 11:00 Apertura y presentación. 11:01 LA FIESTA DEL SEÑOR. SANTA MISA, retransmitida en directo. 11:55 CONCIERTO. — Programa: «Concierto para piano y orquesta número 1, de Brahms. Orquesta Ciudad de Barcelona. Director: Antonio Ros Marbá. Solista: Rudolf Buchbinder. 12:25 Retransmisión.

SOBREMESA. 2:00 SOBRE LA MARCHA. 3:00 NOTICIAS A LAS TRES. 3:25 DOMINIO DEL MAR. «El Marqués de la Victoria». 4:00 AQUÍ ESTA LUCY. «La granja de la felicidad» Director: Jack Donohue. Intérpretes: Lucille Ball, Lucy y Desi Arnaz. Gale Gordon. 4:25 ESPECIAL FESTIVO. «La Nao Capitana» 1946. Director: Florian Rey. Guión: Manuel Tamayo. Intérpretes: José Nieto; Jorge Mistral; Paola Bárbara; Manuel Lana.

TARDE ENCHUFA EL ASKAR. 6:01 LA CASA DEL RELOJ. N.º 24. «Hoyos y Agujeros» (y III). 6:25 CON VOSOTROS. — Presentación, concurso y comentarios sobre el libro: «También hay Angeles en la Tierra», de Eugenio Martínez. Editorial Molino. — Trotacaminos. Episodio núm. 8. Director: Daniel Goldenberg. Intérpretes: Paul Amiot, Lucie Arnold y Louis Arbessier. — El país de la fantasía: «El área de Violeta».

NOCHE. 7:30 NOVELA. «El diamante Luna». 7:55 FUTBOL. Retransmisión. — Barcelona-Vasas de Budapest. Partido Pro Campaña Navidad de Radio Nacional de España. En directo, desde el Campo del

Distribuidor Provincial y servicios técnicos: Radio Meneu TEL: 52 17 47 VILLARREAL

VIDA DEPORTIVA

Dos goles con decisiva intervención del árbitro, facilitaron el triunfo del Zaragoza en Villarreal

Sobre un terreno con mucha agua, la voluntad del Villarreal no se vió acompañada por la eficacia

El Zaragoza pasó apuros en el primer tiempo, pero animado por el gol poco antes del descanso, sacó fruto después de su veteranía y clase ante el nervioso esfuerzo de los locales

El lector es conocedor de lo enrequecido que estaba el ambiente para este partido. Primeramente fueron las negativas de los directivos zaragozistas para llegar a un acuerdo con el fin de jugar el partido hoy miércoles, festividad de la Purísima, con lo que se ha perjudicado enormemente al Villarreal, que ha visto considerablemente mermada la taquilla que se hubiera producido de jugarse este partido en un día festivo.

Luego las informaciones aparecidas en dos periódicos zaragozanos de anteaer lunes —algunos ejemplares de los cuales ya estaban la misma noche del lunes en Villarreal— con titulares sensacionalistas y texto totalmente tendencioso, hicieron que el público llegara a indignarse y que algún exaltado —siempre es esto reprochable y más aquí donde la afición siempre ha dado más muestras de sensatez que en otras partes— se propusiera, aunque la cosa no fuera tal como parecía y lo dieron a entender ciertas actitudes muy teatrales.

Por otra parte, el estado del terreno era tal, que difícilmente se podía guardar la vertical sobre el mismo, con inconvenientes muy grandes para el control del balón y el consiguiente peligro para la integridad física de los jugadores. El terreno de juego estaba prácticamente en las mismas condiciones que el domingo, cosa muy natural si tenemos en cuenta que desde el viernes hasta muy poco antes de comenzar el partido cayeron sobre Villarreal cerca de 200 litros de agua por metro cuadrado.

Y por si algo faltaba, la manifestación parcialidad arbitral puesta en evidencia en el primero y en el último gol. Todo anormal y lamentable.

Juzgando friamente las cosas, cuando ya hace hora y media que ha terminado el partido, tiene motivos de disgusto, y serios, la afición villarrealense. Y todo tiene su origen en la negativa de los zaragozistas a jugar hoy miércoles. De haberse accedido a ello, estamos seguros que el partido se hubiese jugado dentro de un marco de la mayor corrección y hubiese ganado quien hubiese ganado, el resultado hubiese sido lo de menos y se habría conseguido la iniciación de unas buenas relaciones entre dos clubs que se enfrentaban por primera vez en su historia en competición oficial. Así, el resultado ha sido muy otro y habrán de pasar muchos años para que se olviden todas las circunstancias de que ha venido rodeado este partido.

Y vayamos a lo que fue el encuentro. El terreno, con la mayor parte de su superficie cubierta de agua. Se inició el juego a la hora prevista y los equipos presentaron las siguientes formaciones iniciales:



ZARAGOZA. — Vilanova, Rico, Violeta, Vallejo; González, Planas; Galdós, Molinos, Ocampos, Doñabeitia y Toto.

VILLARREAL. — Javi, Bernal, Puig, Chufi; Eusebio, Esteve; Casco, Planes, Juan Ramón, Flores e Hidalgo.

El primer tiempo fue de mayor dominio de los locales, que tuvieron dominado gran parte del mismo al Zaragoza, aunque esta presión no tuviese traducción en el marcador. Lanzaron los locales seis saques de esquina por cuatro los visitantes, y en el

cuarto, cuando ya pasaba minuto y medio del tiempo reglamentario, después de un gran lío ante el marco de Javi, en el que fueron derribados dos jugadores locales, un zaragozista tocó en balón con la mano, falta que señaló el árbitro, pero Doñabeitia lo impulsó hacia el marco y ante la estupefacción general, el señor Balsa señaló el centro del terreno. La protesta fue muy ruidosa y hubo tarjeta blanca para Javi.

Así se llegó al descanso, con un gol en contra que destraza la mo-



ral y el entusiasmo más elevados.

Al reanudarse el juego el Villarreal era muy otro. Parecía como si de sus hombres se hubiese apoderado un presentimiento de que las cosas tenían que salirles mal. Posiblemente también influyera en ello el enorme esfuerzo realizado, jugando sobre un terreno de juego que más bien parecía un campo de arroz. Lo cierto es que el Zaragoza adelantó algo más y a los 22 minutos el defensa derecho, convertido en extremo, tiró, raso desde cerca y, cuando Javi se había lanzado hacia el punto donde se

el balón. Chufi intentó despejar, con la mala fortuna que no hizo otra cosa que descolocar al portero y ayudar a entrar el balón en su propio marco.

La cosa se ponía más difícil. Se produjeron dos o tres jugadas muy confusas dentro del área visitante, de las que el colegiado de turno no quiso enterarse, y sólo a tres minutos del final, vino el último gol, a nuestro juicio completamente ilegal. El árbitro había señalado mano de Eusebio en el centro del terreno y un juga-

Para a la siguiente

TELEVISION FUTBOL

Hoy a las 20'00 horas

A beneficio Compañía Navidad y Reyes de Radio Nacional de España

BARCELONA VASA DE BUDAPEST



Cerveza STARK-TURIA



PUNTOS DE VISTA

Dos veces en la misma piedra

Por VIDI

EN la pasada temporada el Villarreal jugó un partido sobre campo encharcado, contra el Betis, y perdió lastimosamente por 3-1 después de una serie de desdichas de las que le costó mucho reaccionar. Esta temporada, en la primera ocasión en que el Madrigal ha recibido lluvia abundante, el Villarreal ha jugado con el Zaragoza y ha perdido no menos, sino todavía más lastimosamente. Indudablemente Villarreal es tierra de regadío, pero el Villarreal es equipo de secano, lo cual como frase está bien, pero en la práctica resulta una tontería. Porque le vaya bien o no el campo con agua, ha de hacerse a ello cuando la ocasión llegue y ha de procurarse que este doble tropezo, muy humano, en la misma piedra, no tenga una tercera caída.

Pero es que ayer, además, el Villarreal tuvo los tropiezos en otra piedra, que también es preciso corregir, y que facilitaron los dos regalos que el Sr. Balsa, de triste recordación en el Madrigal, hizo al Zaragoza. En el primer tanto del visitante, las manos, creemos que de Planas, fueron tan evidentes, que todo el Villarreal, sin esperar el silbato y la señal del árbitro, se detuvo en seco y Javi dejó pasar el balón a la red como si la cosa no tuviera importancia, pero vaya si la tuvo. Y en el tercer gol, en tanto Eusebio conversaba con el árbitro como si estuvieran en el café, y sus compañeros atendían más a la conversación que al juego, el veterano Zaragoza sacó la falta, Santos corrió sólo, ya desbordado el inmovilizado Villarreal, y marcó tan guapamente. No es preciso repetir que los jugadores nunca deben dejar de seguir la jugada ni olvidar el juego como los toreros nunca deben dejar de mirar al toro. Pero el Villarreal de ayer, después de la pasada del primer tanto, no debía haberse fiado del Sr. Balsa ni poco mucho. Se fió, y le costó redondear una derrota injusta.

Y decimos injusta porque esos dos goles de regalo forzaron un tanteo que hubiera podido ser mayor que el 1-0 por aquellos balones que rebotaron en el poste, pero que lo fueron por decisiones del árbitro que apabullaron a un Villarreal digno de mejor suerte por su entusiasmo, por su brega, por su ingenuidad diríamos incluso. Porque al Villarreal esta vez se le ha sometido incluso a una campaña de guerra fría. Le puso nervioso la pérdida de la gran taquilla que se esperaba, con la negativa del Zaragoza a jugar el miércoles; y acabó de ponerle nervioso el alarde de una escandalosa publicación deportiva zaragozana, que acabó de cargar el ambiente y convertir un partido más en un partido en el que el Villarreal salió acomplejado, como si para él, por esas circunstancias, tuviera más importancia. Los equipos no pueden jugar contra otra cosa que contra el contrario, y bastante tenía el contrario de ayer para que el Villarreal tuviera además que sentir en su ánimo el efecto de un ambiente cargado, que puso nervioso al equipo y no le acabó de dejar de ver que no podía jugarse a fútbol arrastrando el balón, intentando el regate corto, el pase preciso, cuando lo único que permitía el campo era el envío largo con el balón por alto, a la espera de la oportunidad.

Fue una lástima lo que ocurrió, como el año pasado fue una lástima el partido del Betis. Pero el Villarreal ha de recordar aquello de que «la providencia está con los malos cuando son más que los buenos». En fútbol, siempre que la suerte o errores de los árbitros han de favorecer a alguien, favorecen a los grandes, a los poderosos. Es una ley, injusta, pero fatal. Desde el domingo, el Zaragoza ha ido acumulando factores que le dieron ventaja previa, de nervios y planteamiento, sobre el Villarreal. Y a la hora del partido, cuando el Sr. Balsa tuvo que cometer dos errores garrafales, los dos favorecieron al Zaragoza y perjudicaron decisiva y abrumadoramente, al Villarreal.

Pero este es el fútbol y a esto es a lo que Clubs y equipos han de hacerse, para que una derrota no tenga más valor que una derrota. El domingo la Liga seguirá y el Villarreal ha de volver a luchar y aspirar a triunfar, como si nada hubiera pasado. Y a ello hay que aplicarse, corrigiendo esos errores y defectos, que otro día puede sea preciso demostrar que ya se han superado.

¡AUTOMOVILISTA!

COMPRUEBE «GRATIS» EL ESTADO DE LA SUSPENSION Y AMORTIGUACION DE SU COCHE EN SOLO CUATRO MINUTOS

BANCO PARA DIAGNOSIS DE SUSPENSION



Permite la comprobación instantánea de la suspensión del vehículo, determinando el estado y funcionamiento de los amortiguadores, mostrando el comportamiento de éstos gráficamente, lo que permite, incluso al profano, su análisis inmediato, sin necesidad de desmontarlos del coche



STROMBERG INTERNACIONAL, S. A. Y RECAMBIOS NACIONALES

ESTARAN A SU DISPOSICION A PARTIR DEL DOMINGO DIA 5 HASTA EL DIA 9 EN ESTACION SERVICIO ESSA SITA EN CALLE RONDA MIJARES, 123. TELEFONO 227893

El partido en los vestuarios

IRIONDO: «Mi equipo se ha amoldado mejor al estado del campo»
MORANTE: «El de hoy ha sido un partido anormal desde el principio por lo que ha llovido en todos los aspectos»

Al final del partido, tanto los jugadores zaragozistas como el árbitro fueron despedidos por una bronca fenomenal. Las manifestaciones de protesta les acompañaron hasta los vestuarios.

IRIONDO: «MI EQUIPO SE HA AMOLDADO MEJOR AL CAMPO»



Iriondo prefirió responder a las preguntas de los informadores en el interior de la «caseta».

«Si le parece conversamos aquí dentro. No es por nada, pero ahí fuera hay demasiada gente...»

En primer lugar le rogamos nos diera su impresión del partido.

«Ha sido un encuentro muy disputado, jugado de poder a poder, pero sin brillantez porque el estado del terreno no era el más apropiado. Lo único que cabía era correr, luchar con decisión, puesto que realizar un juego hilvanado era prácticamente imposible. El Zaragoza se ha mostrado muy entero físicamente, superando al Villarreal. Si mi equipo se ha amoldado mejor al estado del campo...»

«¿Qué impresión le ha causado el Villarreal?»
 «Es un equipo que ha luchado muchísimo, que ha hecho todo lo posible, pero sin acomodar su juego a lo que exigía el mal estado del campo. En esto, creo sinceramente que nosotros hemos sido superiores.»

«¿Esperaba que las cosas sucedieran así...?»

«Habría visto que el Zaragoza no ha salido a defender, sino todo lo contrario. Hemos tenido más oportunidades de gol que el contrario y no sólo se han marcado tres tantos, sino que además dos de nuestros disparos dieron en el palo. El Villarreal en cambio sólo ha intentado el remate en los córners y al sacar los golpes francos. En estas ocasiones, como tiene delanteros de mucha envergadura, de buena estatura, ha intentado sorprender nuestro portero. Pero también en estas ocasiones, hemos sabido neutralizar el peligro.»

«Acepta como justo el resultado?»

«Por supuesto. Pero de todas formas, pudimos conseguir algún gol más. Creo que nadie puede discutir los méritos del Zaragoza para conseguir la victoria.»

«Entonces, ¿todo normal?»
 «Sí, desde luego. Ha sido un partido normal, pero sin un juego brillante, que hoy lo hacía imposible el barrizal. Los dos equipos han luchado noblemente y con deportividad, aunque en el público quizá la pasión quizá fuera excesiva.»

MORANTE: «UN PARTIDO ANORMAL EN TODOS LOS ASPECTOS»

Por parte del Villarreal respondió a nuestras preguntas el Delegado de Relaciones Públicas, D. Pedro Morante Gutiérrez.

«El de hoy ha sido un partido anormal desde el principio por todo lo que ha llovido en todos los aspectos.»

«Se refiere al estado del campo...»

«La anomalía no se refiere sólo a eso. ¿Usted ha visto lo que



he hecho el árbitro? En el primer gol el colegiado había señalado manos a un delantero zaragozista, pero luego, al producirse el remate

de Duñabeitia, se ha vuelto atrás. Por otra parte, en el primer tiempo, se nos ha escamoteado un claro penalty. ¿Quiere más anomalías?»

«¿Cómo ha visto al Villarreal?»
 «La verdad es que el barro no ha dejado jugar, puesto que resultaba muy difícil controlar el balón. En la primera parte, el Villarreal ha merecido resolver el partido a su favor, pues ha dominado arrolladoramente; pero el primer gol del Zaragoza, por las circunstancias en que se produjo, ha desmoralizado a los nuestros.»

«¿Y qué impresión le ha causado el Zaragoza?»

«Un equipo con mucha fuerza, pero que esta tarde, debido al barro, no ha podido demostrar nada.»

«¿Desea añadir algo más?»

«El ambiente estaba cargado. Es verdad. Pero todo ha sido provocado por el sensacionalismo de cierto semanario deportivo de Zaragoza.»— F.P.

El partido desde las gradas

Se jugó el encuentro Villarreal-Zaragoza, dentro del plazo que concede el Reglamento, y fue origen de muchos disgustos, y muchas frases que tuvieron que oír machacadamente los jugadores y los pocos seguidores zaragozistas.

El campo, a decir verdad, no estaba en buenas condiciones, y claro, perjudicó en primer lugar a los de casa. Lo cierto es que el Zaragoza ganó holgadamente. Pero dos de los goles, fueron un «regalo» arbitral. O una excesiva confianza del portero.

«Veamos lo que nos dijeron en las gradas la «parroquia».

UNA GUAPA MUY «LIGADA» AL VILLARREAL



Entre el público, con muchos nervios, se encuentra María Dolores Serrano, guapa, rubia, joven y novia de Gelo. De ahí que digamos que nos resume así el primer tiempo del encuentro.

«El partido es bueno, dentro de lo que puede esperarse de él. Hay que tener en cuenta que el terreno se halla en muy malas condiciones. Este primer gol marcado por el Zaragoza, es totalmente injusto, diga Ud. que ha sido un regalo del colegiado. El Zaragoza se lo ha encontrado, porque el árbitro había pitado antes. Y conste que aunque vivo en Villarreal y soy seguidora del equipo amarillo nació en Zaragoza. No obstante y si no hay ningún regalo más, creo que el Villarreal puede empatar el encuentro. Y por lo menos así lo espero.»

Pero hubo otro regalo; y el único gol lógico de un ilógico partido. Lo sentimos por la bella.

SEGUIDORA DEL VILLARREAL Y DEL CASTELLÓN



«Quita guapa y bella muchacha, en las gradas. Se trata de Mampa

Fernández Blanes, que lleva en el pelo un original gorrito, y fuera de él asoman unas preciosas mechadas de pelo. Está también «ligada» a Castellón, porque tiene el novio aquí. Y en sus viajes, no falla ningún partido del Castellón ni del Villarreal. Cuando puede, claro. Esto nos dijo la guapa Mampa Fernández.

«El partido es bueno. Creo que un empate sería lo justo; pues si el Zaragoza tiene ya un gol a su favor, creo que el Villarreal puede superarlo, o cuanto menos empatarle.»

«Claro que hay que tener en cuenta que el terreno está en muy malas condiciones y no se puede crear buen juego, ni jugar bien.»

«Yo estuve aquí el día que jugó el Castellón, y de aquel Villarreal al de hoy ya un abismo. No es posible reconocerlo.»

«Creo que en su próxima salida, podrá el Villarreal recuperar lo que perdió ayer.»

UN PARROQUIANO CON TODA LA BARBA

Sólo sentado junto a la valla, un seguidor villarrealense «con toda la barba». Se trata de José Antonio Such, mecánico, hincha del Villarreal; animador constante de los jugadores amarillos, cuando se le acercan con el balón, y hasta le salpican con el agua del campo. El lo da todo por bien empleado, según nos dijo.

Y añadió: «Hoy no se ha visto fútbol en el Madrigal a causa del estado del terreno de juego.»

El árbitro, que estuvo bien en el centro del campo, incluso tuvo los minutos iniciales muy buenos, ha querido ignorar lo que ocurría en el área del Zaragoza. Y claro, así no es posible conseguir nada.

«Sereno, firme, seguro de sí mismo, José Antonio Such, el espectador solitario de la valla, ha dicho verdades tan grandes como la barba que lleva.»— MANUEL V.

Pólvora en salvas

Los prolegomenos del partido fueron bastante borrascosos.

«Para estar en consonancia con el encuentro; aunque luego, salió hasta el sol.»

«Pero la «pólvora» estaba mojada y se vio lo difícil que era jugar a fútbol.»

«Y la salida del sol sirvió, solamente, para que el Zaragoza marcara otro gol.»

«Ya había marcado uno en el primer tiempo.»

«Un regalo del Sr. Balsa, árbitro del encuentro, que pitó, ¡vaya si pitó!, y luego dijo aquello de «¡sigan!».

«De todas formas Javi debió coger el balón, y a esperar.»

«Luego, protestó y le enseñaron los «dientes», queremos decir la tarjeta blanca.»

«El terreno de juego estaba, desde luego, hecho una piscina.»

«El segundo gol, otro regalo del colegiado; hubo falta previa, clarísima.»

«Nada que oponer al tercer gol; fue un fallo defensivo del Villarreal, cuando ya todos se marchaban.»

«Es decir, faltaba un minuto o como máximo minuto y medio.»

«Aparte todo lo expuesto, hubieron incidentes ajenos al encuentro entre el público y los jugadores «maños».

«Y hubo pitada sensacional a la «alida del Zaragoza.»

«Y bronca impresionante cuando los directivos y suplentes recorrieron la tribuna.»

«Se puede imponer que se cumpla el Reglamento, pero no provocar las iras de los seguidores amarillos.»

«Aunque a decir verdad tuvieron que soportar palabrotas muy gordas.»

«Que ganó el Zaragoza, no cabe duda; pero un resultado justo hubiera sido 1-0.»

«Ni un gol más; porque realmente lo demás fue pura fantasía arbitral.»

«Lo peor es que en el primer tiempo no lo hizo mal, hasta la consecución del primer gol.»

«Luego se ensució —de barro, claro—, y solamente atendía lo que le convenía.»

«En el centro del campo se veía todo.»

«Pero en el área zaragozista, no «quiso ver nada».

«Con lo simpático y agradable que nos pareció el día de la suspensión!»

«Pero una cosa es predicar, a campo vacío, y otra pitar un encuentro farragoso.»

«Y otra, también muy distinta ser justo en sus decisiones.»

«No lo fue, eso es lo cierto, y perjudicó notablemente al Villarreal.»

«Dos jugadas ya casi al final del encuentro, podrían haber marcado algún gol a los del Madrigal.»

«Pero ayer tenían el santo de espaldas para sus goles.»

«Y de cara para los del Zaragoza, aunque un par de pelotas, fueron milagrosamente salvadas por el palo.»

«El fútbol con barro, es muy difícil de jugar.»

«Más difícil todavía cuando se juega horizontalmente.»

«En otros encuentros siempre se bomban; en el de ayer, juego raso y compórtelas como puedas.»

«No hay lógica, ni buena ni mala.»

«Y sobre todo, a la hora de perder, es igual perder por tres que por diez.»

«Lo que hubiera podido dar una igualdad —difícil papelita— al Villarreal.»

«A poco que se hubiera lanzado al ataque de forma desesperada, es posible que hubiera marcado ese gol del honor.»

«Los seguidores, los pocos seguidores «maños» tuvieron que aguantar la tarasada por no haber accedido al cambio de fecha.»

«Quizá hubieran ganado igual, y hubieran tenido aplausos en todos los aspectos.»

«¡Si incluso aplaudió la afición villarrealense a Violeta cuando se retiró!»

«Ello da muestra de la buena disposición de la hincha.»

«La parroquia salió disgustada, claro; y húmeda.»

«El barrizal del campo salpicó en ocasiones a la afición.»

«Caso curioso: no salió ningún balón fuera en todo el partido.»

«No está todo perdido, ni mucho menos.»

«Puede el Villarreal puntuar el próximo domingo, y aquí no ha pasado nada.»

BON MANOJITO

Los goleadores explican los goles

En esta ocasión los goleadores corresponden todos al equipo visitante. Y uno de ellos, Galdós, con el consiguiente ayer en el Madrigal, se encarama también el grupo de máximos realizadores de la Segunda División.

Pero veamos como se produjeron cada uno de los goles...

0-1, DUNABEITIA



Duñabeitia lleva conseguidos esta temporada tres tantos.

«¿Cómo ha sido el último?»

«Se produjeron varios rechaces ante la puerta local y, al llegar la pelota a mis pies, la he tirado por encima del portero.»

«Dicen que hubo falta previa. Unas manos...»

«Ni hablar. La prueba la tiene en que el árbitro no dudó ni un solo momento en señalar el centro del campo.»

0-2, GALDOS

Ha logrado ya 7 goles, por lo que se suma al grupo de cabeza

Mediterráneo

Redacción

Talleres

22 00 56

Administración

22 00 60

SEGUNDA DIVISION

CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.

CASTELLÓN	12	9	2	1	21	7	20+8
OVIEDO	12	7	4	1	12	4	18+6
LEONESA	13	8	2	3	20	12	18+4
ELCHE	12	7	2	3	17	7	16+4
ZARAGOZA	12	7	2	3	23	13	16+6
LOGROÑES	12	6	3	3	10	5	15+3
SAN ANDRES	12	4	5	3	9	7	13+1
R. VALLECANO	12	4	5	3	10	9	13-1
VALLADOLID	12	5	3	4	19	18	13-1
JEREZ	13	3	6	4	9	10	12-2
VILLARREAL	12	4	3	5	9	11	11-1
PONTEVEDRA	12	3	4	5	13	15	10-2
MALLORCA	12	3	4	5	7	10	10-2
SANTANDER	12	4	2	6	10	15	10-2
TENERIFE	12	2	5	5	8	9	9-1
MESTALLA	12	3	3	6	10	18	9-1
HERCULES	12	3	2	7	12	13	8-4
LANGREO	12	3	2	7	8	17	8-4
CADIZ	12	4	0	8	16	8	8-4
FERROL	12	1	3	8	6	22	5-7

Dos goles con decisiva intervención del árbitro...

Viene de la anterior

«Oo— Resulta difícil hacer distinciones entre los jugadores por su actuación, por la sencilla razón de que ayer era muy difícil, por no decir imposible, jugar al fútbol sobre el barrizal cubierto de agua en su mayor extensión, que era el terreno de juego.»

«Oo— Ahora nos encontramos que, tras doce partidos jugados el Villarreal figura en la tabla con un negativo. Este no es de gran importancia si tenemos en cuenta que por el Campo del Madrigal han pasado equipos de la categoría del Valladolid, Cultural Leonesa, Elche, Castellón y Zaragoza. Lo que sí nos preocupa es que en los cuatro partidos últimamente jugados la delantera villarrealense no haya marcado un solo gol, y esto es algo que debe terminar.»

«Sabemos también que los jugadores del Villarreal sabrán reaccionar positivamente ante la realidad de cuanto ayer ocurriera en el Campo del Madrigal. Es preciso que esta reacción se produzca y ello puede tener lugar el próximo domingo en Jerez de la Frontera. El Villarreal debe iniciar este desplazamiento convencido de que proponiéndose puede triunfar. Y así esperamos que lo haga. Lo pasado ya no tiene remedio. Adelante y a recuperar cuanto antes el positivo que se se ha perdido. El domingo es una buena ocasión para ello. Que no se diga.»

C. V. H.

VENDEDOR

PRECISA EMPRESA DE AMBITO NACIONAL DE JABONES Y DETERGENTES PARA LA ZONA DE CASTELLÓN

EXIGIMOS:

- Persona joven. Libre servicio militar.
- Carnet de conducir de segunda clase
- Dedicación absoluta, incluido en nómina de la Empresa
- Preferible con experiencia en ventas y, a ser posible en el ramo, aunque no es indispensable.
- Residencia en CASTELLÓN.

OFRECEMOS:

- Sueldo fijo
- Comisión sobre ventas
- Diets y kilometraje (si posee vehículo propio)

Interesados escribir a mano acompañando historial e indicando número de teléfono de poseerlo, a Apartado 46 SAN SEBASTIAN

BOTONES, NECESITA

IMPORTANTE SOCIEDAD DE CREDITO, para subdelegación en Castellón. Magnífico porvenir. Preferible de 15 a 17 años. Escribir con datos personales, estudios y referencias al apartado de Correos n.º 1.085 de Valencia. Sr. Zapata.

«Quita guapa y bella muchacha, en las gradas. Se trata de Mampa



VIDA DEPORTIVA

Acotaciones de un viaje a Valladolid con escala en Madrid

En el autobús.-Llegada a Valladolid.-En el Hotel Florido.-La salida.-El cambio de habitación en Madrid.-Reacción ante la derrota

A las 10'30 de la mañana del pasado viernes se partía desde el Estadio Castalia hacia Valladolid. Estas salidas ya se hacen también familiares. Ya llegan algunas esposas y parientes de los jugadores a despedirlos. Siguiendo, pues, en este plan, dentro de poco vendrán también nuestros compañeros del periódico a darnos el adiós. O para darnos algún dinerillo para el viaje.

El viaje, como ya se sabe, se efectuó en autobús. Un autobús por cara de niño que es mimado por todos. El conductor es nuevo también. Por eso no vino nadie a despedirle. Se conoce las rutas de España como la palma de la mano. Sólo tuvo un defecto: que ponía demasiado fuerte el receptor del autobús para distraerse. Y a toda hora y momento. Y a fuerza de tanta radio, nos hemos aprendido de memoria esa canción que proclama que la leña las tres ramas no agrieta las uñas. Lo que damos a conocer a ustedes para que no salga nadie diciendo que España es detergente.

Ya estamos camino de Motilla del Palancar, no sin antes pasar por el taller de Ferrer para despedirnos de su padre, ya que no pudo acudir a la salida.

En Motilla aguanieve. De comida, potage, huevos fritos y chorizo. A Muller no le encantan mucho estas comidas, pues dice, que son comidas de campeonato de aficionados. Pero a los demás, como vamos progresando, no nos parecen del todo mal. Así nos iremos acostumbrando a lo bueno cuando ingresemos en Primera.

La hora de pagar. Novatada que le cuesta cara a Quinocho. Veamos.

Una camarera, con un bonito plato le entrega al Secretario castellonense la vuelta de la cuenta en el momento preciso en que Araquistáin, junto con otros jugadores, le dice:

—¿Esto que hemos tomado, a cuenta del club? (unos cafés).

—Sí, sí, nada (haciendo el gesto afirmativo con la mano sobre el plato de la cuenta que la camarera le entregaba).

Esta, la chica, creyendo quizá que no lo admitía, considerándolo como propina, se fue con el plato y la vuelta de la cuenta. Total, que le costó cuarenta duros la pregunta inoportuna de Araquistáin. A ver cuando aprendemos, secretario. Después comprendimos la postura de la chica, puesta en el umbral del hotel, despidiéndonos muy emocionada y deseando el triunfo nuestro sobre el Valladolid.

—Hasta la vuelta, hasta la vuelta», decía muy fuerte y con alegría pensando en una nueva y prolifera propina. Después se nos dijo que esto se le descontará a Araquistáin del sueldo.

A las seis de la tarde entrábamos en Madrid. Tres cuartos de hora se tardó en cruzarlo. La radio del coche continuaba cantándonos eso de los tres ramos. A las siete menos cuarto se enfilaba la carretera de La Coruña. En Gua dalajara, nieve. Claro, no íbamos a encontrar rábanos. Túnel de Guadarrama: 200 pesetas para atravesarlo. Camino de Valladolid, niebla. Llegada, frío. A las diez y diez minutos en la puerta del Ho-

tel Florido. Salen los mozos del hotel a recoger nuestras maletas. Nos sentimos momentáneamente hombres importantes.

—«Buenas noches, señor. ¿Cómo les ha ido el viaje?»

—«Qué maravilla. Con lo bien que nos comemos las naranjas a mordisco limpio...»

No hay tiempo para nada. Cenar y un ratito en el bar del hotel como hacen los hombres importantes.

—«Que descanse, señores», nos dicen a coro todo el personal del hotel cuando nos dirigimos a nuestra habitación.

Y nosotros, procurando no tropezar con las alfombras, les dedicamos una sonrisa de sociedad. Que es esa que se hace moviendo la cabeza al tiempo que se sonríe.

Nos ha tocado en suerte la habitación número 116. Buenísima habitación. Como todas. Si no que se lo pregunten a Cayuela, Planas, Babiloni y otros, que no pudieron pegar un ojo en toda la noche a causa de los ruidos de una obra en derribo contigua al hotel.

Se nos dijo que el almuerzo sería en el salón de fiestas en lugar del comedor, ya que este, quedaba habilitado para una boda señalada para las tres y media de la tarde. Como por haber tenido que comer nosotros tan temprano, fuimos testigos de todo lo ocurrido, ser la primera vez que lo hemos visto en nuestra vida, y que suponemos ustedes tampoco, vamos a darles algunos detalles por lo anecdótico.

Eran las tres y media ya de la tarde. Los novios sin aparecer. Todos tenían un accidente y los doscientos y pico comensales se mostraban preocupados y nerviosos. Cada uno de los invitados está sentado en su sitio. Se habla del tiempo tan malo que reina en España, con tanto aguacero y nieve. También se comentan las quinielas y el próximo sorteo de Navidad. De los novios nada. Sobre las cuatro menos cuarto aparece la feliz pareja. Sorpresa. Los nuevos contrayentes, en lugar de dirigirse al comedor donde esperan todos, se encaminan hacia el bar del hotel. En el mostrador son felicitados por todos los parroquianos. La novia pide una Coca-Cola. El novio, algo asustadillo, un café. No pasa nada. Están un buen rato hasta que son reclamados por los invitados. No se acordaban que se les esperaba. ¡Viva los novios «pop», dijeron alguno, y a celebrarlo. Y después ya saben ustedes lo que pasa, se come y se mete algo en el bolso de la señora para los niños. Los novios fueron los últimos en salir. Pasaron nuevamente por el bar y se fueron. No sabemos si en Valladolid también está la costumbre de salir de viaje para conocer diferentes capitales de España y parte del extranjero como aquí en Castellón suele hacerse. A lo mejor, desde el bar del hotel se marcharían luego a una sala de fiestas en las que tan de continuo se funde el plomo del contador.

Poco después de partir los novios, los jugadores del Castellón con Lucien Muller al frente, salieron para ir a un cine.

El domingo, Misa en colectividad, comida a las doce y media y al campo Zorrilla. Se pierde injustamente y salida rápida hacia Madrid. Se para en Villacastín para que los jugadores tomen un tentempié. A la salida de uno de los bares uno de los grupos de jugadores divisan un tremendo jamón como abandonado en la calzada. Se lanza uno de ellos sobre él... y el jamón empezó a correr cuando uno de los jugadores ya lo tenía al alcance de su mano. Unas risas se oyeron cerca. Muy graciosos los de Villacastín.

En Madrid, Hotel Colón. Cuatrocientas habitaciones. «Soyez Bienvenú», señalaba nuestra tarjeta, que nos indicaba la habitación 6-17 compartida con nuestro compañero Eduardo Más del Río. Le decimos a Muller «que qué quería de ir eso de «Soyez Bienvenú» y el entrenador nos aclaró que quería decir que estaba todo pagado. Sobra la una de la noche, señores, llegó lo gordo ya que ante la protesta de muchos jugadores del Castellón, de que en sus habitaciones no había espejo alguno con que afeitarse, peinarse y asearse, la Dirección del hotel tomó el acuerdo, junto con el delegado castellonense, de trasladar a todos a otras habitaciones de las diferentes plantas del hotel. Y ahí el más grande registrado en un hotel ya que unos para arriba, otros para abajo y los más para el centro, con maletas por aquí y maletas por allá. No sabemos que se haya perdido nada, salvo una guitarra que compró Quinocho en Valladolid. En fin, parecíamos gente de prestado, de «soyez bienvenú». Pa ra estos sustos no es menester las tarjetas de visita que nos entregan a la llegada con los más diversos idiomas. La nuestra, ya me dirán «Mister Ten, Room nr. 617», para que vean quién me va a quitar el sitio. Ya sabes, pues, en Madrid también ocurren cosas. Y este es el hotel donde se concentra la selección A y B del fútbol español. Ahora comprendemos sus resultados.

A las nueve y media, para casa. En el camino de regreso una nota digna de resalte: el comentario de todos los jugadores sobre el partido jugado en Valladolid.

Todos los jugadores, como una verdadera familia, se animaban y comprendían los fallos tontos que costó el partido. Todos, desde el portero, Araquistáin, que lamentaba el no haberse podido entender con Oscar en la jugada que costó el tercer gol, como Oscar, que lamentaba profundamente haber despistado al portero en esa jugada; junto con los demás, que manifestaban la poca puntería en balones claros de gol... En fin, una verdadera pena, decían, el no haber empatado al menos el partido, ya que ocasiones las hubo y de sobra, pero la suerte para los vallisoletanos esta vez, no ha querido que el Castellón continuase imbatido.

En resumen, una derrota que en nada ha afectado los ánimos de nuestros jugadores. Que ya es un detalle y base de la esperanza de continuar luchando para el ascenso.

JOSE TEN V.

Hoy, Barcelona-Vasas de Budapest, a beneficio de la Campaña de Navidad

BARCELONA, 7 (Pyresa).—Mañana, en el Nou Camp azulgrana, partido «navideño» adelantado. Televisión en directo y un visitante de categoría como es el húngaro Vasas de Budapest. Jugará frente a Barcelona en partido a beneficio de la campaña de Navidad. Es el mismo equipo que este verano se llevó el primer trofeo Villa de Bilbao, superando al Dinamo de Moscu, Standard de Lieja y Atlético de Bilbao, pero «sin bajar del autobús», frase esta aplicada en su estricto sentido puesto que los magiares acudieron a todas las excursiones promovidas por el Ayuntamiento de la capital vizcaína, comieron tantas sardinas de Santurce como pudieran, y bebieron buen vino de Rioja, aunque en cantidades módicas. Y además se llevaron la victoria porque su fútbol fue superior al de sus rivales.

El Vasas, junto con el Ferencvaros, Honved y Ujpest, es avi-tuallador habitual de la selección de su país, que, por cierto, jugará el mes que viene frente a la española. Entrenado por Ferenc Mátyás, 38 años, el que fue gran jugador con 22 entorchados internacionales, tiene en sus filas a Szula Tamás y Ferenc Meszaros porteros; Tibor Fabian, Otto Vardi, Peter Antal, Kálmán Mátyás, Kálmán Jász y Csaba Vidats, defensas; Lajos Néll, Iván Menezel, Sándor Müller y Salin Toth, centrocampistas, y Janos Farkas Istvan Szoke, Dezso Molnar, Lajos Puskas, Janos Radik, Lajos Lakinger y Ferenc Torok, delanteros.

Para el espectador, ya sea directo o a través de Televisión, cabe señalar dos hombres sobre los que fijar la atención: son el defensa Vidats y el extremo Farkas. El primero suele jugar como libero, y tiene tal clase y tantas facultades, que eso no le impide haberse llevado el trofeo al máximo goleador. El extremo Farkas es muy espectacular; se puede ir al fútbol sólo para verle a él. Tiene un regate seco y sorprendente, acompañado de un sprint vertiginoso.

De este equipo son internacionales Maszoly, Farkas, Tamás, Insz, Vidats, Molnar, Puskas, Menezel y Fabian.

En resumen, un buen «plato futbolístico» ahora que no tenemos nada oficial que ver, si habernos quedado sin equipos en los torneos europeos; y también buen banco de observación para la deseada «resurrección» barcelonista.

ANTONIO G. RIMADA

REGIONAL PREFERENTE

Esta tarde, trascendental PATERNA - VINARÓZ

A directiva del Vinaroz C. de F., de acuerdo con las aspiraciones de la afición, se trazó dos grandes objetivos para la temporada 71-72. Uno de ellos intervenir en el torneo de Aficionados y el otro intentar el ascenso a la Tercera División.

Al finalizar la jornada dieciséis, los cuatro equipos clasificados en primer lugar jugarán la fase final del torneo de Aficionados, con una fórmula muy «sui generis» de la Federación Valenciana y de la que ya hablabamos en un momento oportuno. El clasificarse es una cuestión de honor, y la cosa no va a resultar tan fácil, pues el Torrente, Paterna, Alcira y Albuñol, también aspiran y con posibilidades, a tal objetivo. El primer gran obstáculo del Vinaroz es el Paterna. Partido que debía jugarse el pasado domingo, y suspendido por la copiosa lluvia.

El flamante campo Gerardo Salvador, con capacidad para 15.000 personas, es una maravilla. Modélica instalación que haría las delicias de muchos equipos de campañillas.

Hoy se jugará —según tenemos entendido— el partido pendiente con el conjunto gualdi-negro, y el Vinaroz contará con sus mejores elementos que con Goterris al frente se desplazarán a la población valenciana, es decir: Ortiz, Diago, Sos, Barberá, Emilio, Matías, Echave, Campos, Argimiro, León, Plaza, Tena y Petit.

Mañana les ofreceremos información del trascendental partido.

A. GINER.

Club de Tenis Medina

Se pone en conocimiento de todos los socios infantiles y juveniles que a partir del próximo domingo tendrá lugar en la cancha de este Club a las 9 de la mañana clases de tenis y perfeccionamiento de este deporte a cargo de don José Aragón, el cual todos los domingos a esta misma hora y hasta las 11 de la mañana se dedicará a dar estas clases.

Regamos la máxima puntualidad, así como los cuantos datos deseen complementarios podrán adquirírselos en esta Secretaría de 6 a 8 de la tarde.

MOTORISMO

El domingo, el I Trial del Pavo en la Magdalena

El próximo domingo, a partir de las 10 de la mañana, dará comienzo organizado por el Moto Club Castellón, precisamente en la explanada de la parte baja de la Magdalena, el I Trial del Pavo, para el que ya hay numerosas peticiones de inscripciones para participar.

Hemos dicho que a partir de las diez de la mañana precisamente porque la salida normalmente se dará de participante a el siguiente con un margen de diferencia de 15, 30 o 60 segundos, aunque en las zonas no stop que serán, salvo variaciones de última hora, ocho, el orden de numeración nada tiene que ver, ya que hay participantes que miran y remiran las mismas y las pasan a pie como está permitido, y por fin la pasan. No obstante, como apenas salir allí mismo cerca de la explanada habrá la primera zona, lo normal es que se pase por orden de salida, para luego seguir por la parte derecha de la Magdalena, el sendero que nos lleva a la «Pedrera», donde estará la Zona núm. 2, para seguir a encontrar la conjunción de este sendero, por el que se pasa de maravilla en coche, con el de la promoción la Montaña y Montornés, y en el barranco allí existente está la zona 3. Luego en la parte alta de la promoción La Montaña de forma estratégica la Zona 4, y antes de salir a la carretera del Desierto por el ki-

lómetro 4 aproximadamente, la Zona 5. Luego antes de cruzar de nuevo la carretera para situarse detrás de la Magdalena donde estará la Zona 7, hacia la zona 6. Y por fin tras pasar por el portal del ermitorio de la Magdalena, antes de llegar al punto de salida, la zona 8.

Estas ocho zonas de que se compone este I Trial del Pavo, las pasarán los participantes en dos ocasiones; por tanto el espectador puede tener una buena distracción, sólo con la zona final, la zona casti en la salida, la de detrás de la Magdalena, y la de la «Pedrera» sin ir mucho más lejos, y como el margen de tiempo para las dos vueltas al circuito con pasada dos veces por cada una de las zonas, está entre las dos horas y media para los seniors-Inter y tres horas para los juniors, el paso suele ser por las zonas intermedias que como tales hay que ubicar la del final y de salida, se ven continuamente concurrencias de participantes, que nos demostrarán en todo momento la especialidad y lo bonito de este deporte del Trial.

OBSEQUIOS PARA LOS PARTICIPANTES

Aparte del Trofeo que se anunció, ayer sólo sabíamos que en el Club había la oferta de una cubierta de tacos, propia para Trial, de talleres de los hermanos Quintana, esperándose que mañana y pasado lleguen muchos regalos necesarios para dar

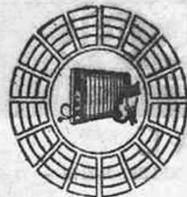
cumplimiento a la que se espera bastante nutrida participación, aunque está de por medio la celebración del campeonato de Cataluña de Trial el domingo día 12, con lo que coincide el I Trial del Pavo, y que ha de restar afluencia de corredores de este importante sector, de todos modos con los de casa, los seguros de la región levantina, y algún catalán de Barcelona o Tarragona para que goza de la mayor simpatía el Moto Club Castellón, han de componer un buen grupo.

EL VIERNES, REUNION EN EL HOGAR A LAS OCHO DE LA TARDE DE LOS CARGOS Y PERSONAL COLABORADOR DEL TRIAL

Para ultimar los últimos detalles, que hoy no puedan quedar últimos sobre el terreno, por el handcap del tiempo, el viernes a las ocho de la tarde, quedan convocados en el Hogar del Deportista, todos los cargos de la prueba y el personal que esté dispuesto a colaborar.

MOTO-CROSS EN BENICARLO EL DIA 19

Para el día diecinueve por la mañana a las once está anunciado el Moto-cross organizado por el Moto Club Benicarló en el Barranquet, esperándose con interés esta competición, que tan importante en número de participantes fue en la última ocasión celebrada en estas fechas a finales de 1969. —ESCAPE



CALEFACCION
sol-Thermic^{sa}
sistema solar
CINCO AÑOS DE GARANTIA

PATENTE INTERNACIONAL

¡Menuda diferencia!

Vendedores Oficiales en CASTELLON y provincia

- Sres. Enrique Alé y Francisco Fortuño
General Aranda, 17
Teléfono 22 00 63 - Castellón
- D. Manuel Gumba Mir
Buena Vista, 24
Teléf. 22 24 42 - Grao Castellón
- D. Iluminado Muñoz Loras
Santo Tomás, 131
Teléfono 28 - Benicasim
- D. José Marín Molner
Buenaire, 22
Teléfono 203 - Torreblanca
- D. Esteban Monfort Olaria
Mayor, 55
Teléfono 12 - Villafranca
- D. Agustín Alherich Roca
Mayor, 6
Teléfono 221 - Benicarló
- Sres. Juan Sanz y Manuel Porcar
Eras, 2
Teléfono 185 - Alcora
- D. Miguel Beltrán Piñana
Mayor, 23 25
Teléfono 151 - Vinaroz
- D. Ricardo Pitarch
San Pascual, 11
Almazora
- Sres. Pascual Granero y Juan Roca
Ermita, 10
Teléfono 52 14 94 - Villarreal
- D. Jaime Petit Vila
San Victorino, 18
Teléfono 51 09 24 - Burriana
- D. Pedro Tel Cajal
General Aranda, 17
Teléfono 367 - Nules
- D. Juan Ríos Torres
Cervantes, 63
Teléfono 414 - Onda
- Vda. Pascual Calvo
Generalísimo, 17
Teléfono 75 - Segorbe
- D. José Álvarez Paraja
Avda. Generalísimo, 5 - Jérica
- D. Miguel Gómez Aparicio
Mayor, 7
Teléfono 46 - Soneja
- D. José L. Ovejero
Mártires, 42
Teléfono 288 - Almenara
- D. Vicente Arnau
San Vicente, 20
Teléfono 18 - Villavieja
- D. Joaquín Ros Miralles
Cristo Junquera, 1 B1
Teléfono 84 - Chitiches
- D. José Sales Gil
José Antonio, 62
Teléfono 55 - Moncófars
- D. Vicente Torres
Enmedio, 9
Teléfono 7 - Viver

Distribuidor: THERMIC - CASTELLON, S. A.
Ronda Mijares, 84 - Teléfono 21 61 91 - Castellón de la Plana
EXIJA PROYECTO DE CALEFACCION, SIN COMPROMISO

tan sano, seguro y económico COMO EL CALOR DEL SOL

ESTADIO Castalia

HOY MIÉRCOLES A LAS 3'30 TARDE



Interesantísimo encuentro entre el líder y el 2.º clasificado del Campeonato Nacional de Aficionados

C. D. Castellón

C. D. Benicarló

Revolución blanca en Thailandia

EL PRIMER MINISTRO DA UN GOLPE DE ESTADO

Por Francisco Ignacio de Cáceres



Los Reyes de Thailandia, en el viaje que realizaron a España, asistieron a un partido de fútbol en el Estadio Bernabeu.

Los famosos coroneles griegos tenían hasta ahora el record de golpes de Estado silenciosos, incruentos y eficaces con el que derribó a la democracia parlamentaria en Atenas, el 21 de Abril de 1967. El record acaba de ser mejorado por el golpe «indoloro» que ha tenido por escenario la Venecia de Oriente, Bangkok capital de Thailandia, el pasado 17 de noviembre.

A la espera desde las primeras horas del día, las fuerzas del ejército (110.000 hombres) y de la policía, no hubo necesidad de sacarlas de sus campamentos y cuarteles. A las cinco de la tarde, mientras una compañía de «rangers» (comandos entrenados a la americana) tomaba posiciones en los accesos a la capital, cuatro blindados rodaban por las calles: dos fueron a situarse frente a las verjas del Parlamento; los otros dos montaron la guardia ante el cuartel general del movimiento revolucionario. Estos carros y una ametralladora emplazada en la azotea del edificio de Correos fueron los únicos elementos desplegados por los autores del golpe.

No sólo no hubo sangre; no se oyó un solo disparo, ni hubo necesidad de apuntar una sola metrallera contra nadie. Sin apresurarse, a las cinco horas del principio de las «operaciones», un simple comunicado radiofónico anunciaba que un consejo revolucionario representado de las tres armas, la policía y los funcionarios del Estado se había hecho cargo del poder «asegurando plena fidelidad al Rey y plena protección a los extranjeros». A continuación se estableció la ley marcial y se declaró abolida la constitución y disueltas las dos cámaras del Parlamento.

INDIFERENCIA POPULAR
Tanta facilidad se explica, en gran parte por el hecho de que el autor del golpe sea el propio jefe del Gobierno, mariscal Thanom Kittikachorn. También hay que tener en cuenta la indiferencia total con que la población ha recibido la caída del régimen parlamentario, indiferencia que se manifiesta en esos grupos escasos y muy pequeños que se agrupaban en torno a los vehículos militares para oír las consignas y los discursos de Kittikachorn. El resto de la gente seguía adelante sin prestar atención. Tanta pasividad ha hecho prégntarse a algunos extranjeros si el despliegue militar, aunque escaso, era necesario; pero la verdad es que la junta revolucionaria ha querido poner de manifiesto quien es el autor del golpe y quien manda en el país de los «thais».

Manda el ejército, desde luego. Los generales, que nunca han perdido su influencia, habían permitido una experiencia «aperturista» con la constitución de un parlamento y la convocatoria de elecciones libres y democráticas, según los consabidos cánones de las recomendaciones norteamericanas a sus pacientes aliados.

La experiencia constitucional y parlamentaria ha durado menos de tres años —treinta y tres meses

PESCADORES ESPAÑOLES

El pescador, un hombre digno de tomarse en serio

«Ya estamos hartos de tanto folklore...» (dice un pescador)

Los 110.000 pescadores españoles producen al año 26 mil millones de pesetas

Por Manuel MARIA

En una revista marinera apareció, hace ahora un año, el comentario de un pescador de gran altura a propósito de esa canción de Henry Stephen que dice:
«Un vaso de vino, guitarra y canción,
andar los caminos a la buena de Dios».

Ya me lo tomé ya me lo tomé sólo lo probé sólo lo probé y el mundo parece mejor. A mí no me cuenten penas ni me hablen de sentimientos; yo quiero como el marino vivir andando de puerto en puerto.

El pescador que comentaba el disco explota diciendo: «Ya estamos hartos de tanto folklore y de presentarnos siempre de la misma forma». Y a continuación anima al señor Stephen para que se embarque, pero no como millonario en un crucero de placer, sino de mozo de cubierta, de telegrafista o incluso de oficial de un pesquero cualquiera y «verá —dice— dónde se le quedará atragantado el vaso de vino, la guitarra y la canción». El pescador se pregunta qué clase de canción cantaría este hombre cuando desembarcara y le comunica que no sueña con eso de «andar de puerto en puerto», pues, en el último año, el que suscribe el comentario se llevó 338 días no viendo más que cielo y agua, con lo que le quedaron sólo 27 para el vino, la guitarra y la canción y, a pesar de todo, los pasó la mayoría sin salir de casa para poder tener conciencia de que aún tenía mujer e hijos.

CIENTO DIEZ MIL HOMBRES
La estadística de la Dirección General de Pesca Marítima de 1970 da un total de 110.728 hombres que forman las tripulaciones pesqueras españolas y suponemos que todos ellos estarán de acuerdo con el firmante del comentario citado arriba. Los pescadores no son hombres folkloricos, sino trabajadores que se juegan la vida muchas veces y constantemente para poder llevar a su casa el pan suyo de cada día. Vive, sin ningún género de dudas, la vida más dura que pueda llevar un trabajador alguno, con distinto tipo de dificultades y problemas, según que sea marinero en un barco de gran altura o de bajura. Pero todos



Botar un barco de pesca, una trabajosa operación, al margen del folklore.

los hombres del pescado forman un ejército heroico y esto es lo que debe contar a la hora de hablar de ellos. El peligro de morir helado en los mares de Terranova, el peligro de naufragio en cualquier otro mar, la inseguridad económica de muchos de estos hombres, que a veces vuelven a puerto sin haber llenado sus redes ni una sola vez, o cuando vuelven con el pescado —como ocurre a muchos de las pequeñas barcas artesanales— no hay quien se lo compre o le ofrezcan por él un precio ridículo.

Y todo ello después de haberse jugado la vida cada día en el servicio de la sociedad. ¿Y qué le queda a un viejo pescador cuando le llega la hora de la jubilación, generalmente más temprano que a otros trabajadores, porque la mar no admite más hombres que los plenamente fuertes? Esta es la auténtica

vida del pescador: lucha y muerte.

UN SERVICIO NO COMPENSADO
Sin embargo, los pescadores españoles dan al país riqueza. Las mismas estadísticas citadas de 1970 arrojan un total de pesca desembarcada en nuestros puertos, durante ese año, de 1.212.683 toneladas, por un valor de cerca de veintiséis mil millones de pesetas (25.918.489.000) pesetas exactamente, que vienen a suponer algo así como la cuarta parte de lo que ingresa el país por turismo. Pero no hay pescadores ricos. La inmensa mayoría, los que trabajan en las faenas más duras y ocupan los últimos puestos del escalafón, cuando les llega la hora del retiro, a los cincuenta y cinco o sesenta años, se tienen que dedicar a otras faenas en puerto, como remendar redes, por ejemplo, porque la pensión, cuando muy alta de 3.000 pe-

setas, no les permite quedarse brazo sobre brazo.

Y aparte está el duro género de vida a que se ven sometidos. Hay un porcentaje alto de pescadores que tienen que pasar largas temporadas fuera del hogar. Uno de los mayores consuelos en estas circunstancias son las cartas familiares. Pero la lejanía es un drama. De ello da muestra el siguiente testimonio infantil, que tomamos de una publicación marinera:

«Mi padre es pescador y aunque nunca está en casa, mi hermana, ama y yo le queremos mucho y nos acordamos mucho de él. Siempre le escribimos largas cartas contándole todas las cosas que hacemos; las notas que sacamos en el colegio y diciéndole que tenemos ganas de verle pronto y poder estar a su lado. Cuando está en el extranjero él nos escribe y nos pone telegramas y al llegar a España siem-

pre vamos a recibirle y a pasar con él los días hasta que marcha otra vez».

Firma esta cándida carta José María Candina, de 9 años.

LA CARTA DE MARIA DEL MAR

Lean ustedes ahora lo que escribía María del Mar, la hija de catorce años de un pescador.

«¿Cómo me gustaría no volver a oír a mis compañeras, ni a nadie, esa frase que tengo metida en la coronilla, y que, a mí por lo menos, me fastidia muchísimo! Me refiero a ésta: «Tu padre es marino ¡Qué divertido!». Cuando la oigo, me doy cuenta de que no saben lo que es tener un padre pescador. Se imaginan que la vida del marino es una fantástica aventura, llena de emocionantes viajes e interesantes episodios a lo largo de todo el mundo. Sin embargo, cuando el marino y pescador es un padre de familia, esta vida no hace tanta gracia ni a él ni a sus hijos. Cuando más le necesitan, se dan cuenta de que está lejos, que casi no saben nada el uno del otro; que casi no se conocen; que no existe entre ellos esa comunicación tan necesaria entre padres e hijos. Para mí ese es uno de los principales problemas, que lo resumiría como un desconocimiento mutuo, y además la incertidumbre de no saber nunca cómo se encuentra. Otro punto más visible es la tristeza de las despedidas, aunque en el momento del regreso se siente una inmensa alegría. No se puede disfrutar su presencia, ya que, se está pensando en el poco tiempo que va a durar su compañía. La presencia de los padres hace mucha falta, dadas su apoyo. En los momentos en que está con nosotros y nos lo brinda diría que hasta resulta extraño, y no te parece que es lo tuyo. Esto parece algo absurdo, pero por desgracia es así».

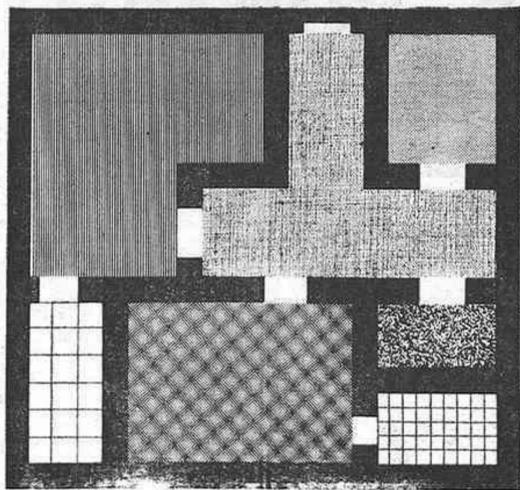
Tras los testimonios de los hijos de los propios marineros y pescadores, nosotros también recomendamos al señor Henry Stephen, que con su indudable buena música, de tanta influencia en las masas juveniles, se busque otros conceptos más realistas a la hora de tratar el tema marnero.

(PYRESA)

GAMBIAR DE SUELO ES CAMBIAR DE PISO

Del suelo depende muchas veces la alegría, la modernidad y el confort de una vivienda.

Decídase. Cambie de piso, cambiando de suelo. Quedará sorprendido de nuestros precios y de la rapidez de nuestro trabajo. Consúltanos sin compromiso.



«Nuestra solución son los suelos ligeros CEPLASTICA: CEFLEX, FLEXOL, SINTASOL, BODEN elástico y moqueta NOVAN atelier.»

DISTRIBUIDORES:

MADERAS CLEMENTE, S.L.

Ctra. Onda, 101 - Tel. 52 08 00 (2 líneas) VILLARREAL
Navarra, 1 - Teléfono 21 69 55 CASTELLÓN

Muerte en el medio siglo

Por JESUS VASALLO

ESTA de moda hablar de los viejos. Al parecer, viste mucho. Yo quisiera hacerlo ahora, no por deporte ni por cumplimiento personal. Siento un gran respeto por el tema y tengo el prurito de ser sincero, aunque no se si siempre lo consigo. Por supuesto, en bastantes ocasiones me lo impide aquello de que no todas las verdades se pueden decir, porque existen muchas sumamente peligrosas. Por añadidura, me gusta practicar la caridad y esta manía obliga en ocasiones al silencio. Respecto a eso que se llama «la tercera edad», tengo mis ideas propias. Cada uno presume de lo poco que posee y este es un tesoro que «os demás no nos envidian. Solo piensan en los coches, en el dinero y en las mujeres. Tres cosas que quizás a los viejitos no les seducen ya».

Antes se estilaba mucho eso de preguntar que se iba a hacer con ellos. Lo cierto es que con frecuencia, si no se les tiraba por los barrancos, como en algunos pueblos sin recursos, superpoblados y cónvulsos, si se les dejaba en la cuenta como a objetos inservibles. Al menos, existía una notoria despreocupación respecto a sus problemas. Eran unos latosos sin más porvenir que el asilo y el abandono. Vivían en un mundo cruel y sin escrúpulos, ignorante de que, según la frase de Chateaubriand, la ancianidad es como la maternidad, una especie de sacerdocio. En ella se acumulan las vivencias del espíritu junto a la sabiduría y a la experiencia en las cuestiones materiales. Haciendo que entra en juego se puede vivir el más dorado de los otoños y el más bello de los inviernos.

Hoy se ponen en marcha, afortunadamente, planes gerontológicos y tienen lugar Congresos que se ocupan de la cuestión. Se discute sobre si los viejos deben ser acogidos en residencias o vivir en casas particulares. Conozco una dura y humana obra de Ana Diosdado, la autora de «Ovidio los lambe», es

la que plantea el asunto del ocapí, el animal —llamémosle hombre— que no puede vivir más que en libertad. Pero nada de eso, con ser interesante y estar lleno de sugerencias, me interesa en este momento. Lo que ha causado impacto en mí, es el drama de María Troncoso Ferreira. Un drama muy de nuestro tiempo, aunque no merezca los honores de la estridencia tipográfica. Al parecer, los periódicos tienen cosas más importantes que destacar, y esta es pura anécdota minúscula.

María partió hacia el exilio del amor y del trabajo, para acomodarse junto a los suyos, desde las enterrables tierras viguesas, de siempre buenas proveedoras para la emigración. Se fue cuando tenía veintidós años, con su bagaje de ilusiones como leve y alegre peso. «Todos hacemos cálculos que llamamos esperanzas», decía Platón. Ella no lo sabía. No tuvo tiempo ni oportunidades para leer estas palabras. Seacilla y habilidosa, fue formando una familia en un ambiente extraño aunque cordial. Laboró con entusiasmo y sin desmayo desde el alba hasta la noche y se transformó en una de aquellas nobles mujeres, que como Peguy afirmó en alguna ocasión, nos reconcilian con el mundo. Un puro verso hecho carne en el cariño y el cuidado hacia su hogar. Y en el recuerdo de la Patria no perdida, pero sí lejana. De la Galicia cuya verde imagen lloraba en el alma y a la que en sus horas bajas, veía como en sombras difuminadas, casi roto el sueño del retorno.

Sin embargo, este se hizo posible al cabo de cincuenta años. Pasados ya los setenta, en la cumbre de la madurez, revividos sus anhelos, surgió el instante propicio para el reencuentro con las gentes y las tierras añoradas durante tanto tiempo. Un emigrante no olvida nunca. Ese es su título de suprema fidelidad y lo exhibe con orgullo, como una gloriosa bandera. Bajo sus señas nevadas, doña María rememora cuando de ella había estado

ausente durante medio siglo. El tiempo en que pasó privaciones y afrontó sacrificios, prontos ya a encontrar compensación. No vino en la famosa «Operación España» pero volaba con gozo desde Buenos Aires a Madrid, mientras ante su memoria desfollaban las rías, las corredoiras, el paisaje y los pueblos que iba a encontrar desconocidos. Hasta que no pudo más. La tensión fue más fuerte que su voluntad y el corazón se le hizo añicos a bordo del aparato. Cuando éste descendió en Barajas, ya había muerto. A la misma hora, los diarios hablaban de otro viejo que se empeña en parecer joven y que también a su manera es emigrante y vive en perpetuo y renovado exilio reluciente: Onassis. Las ciento setenta cláusulas de su contrato matrimonial con sus habitaciones separadas, su abono a los hijos que pareciera lo contrario, y sus millones de dólares para el derecho de Jacqueline, acaparraban la atención.

¡Qué enorme distancia entre ambos hechos! Un fastuoso potentado que recorre el mundo sin otro apego que a su persona. Y una humilde mujer, herida irremisiblemente de morriña, anónima y oscura, que no pudo ver ni en el último minuto, los predios sobre los que nació. O como diría el poeta, sobre los que la nacieron. Para los dos, una «tercera edad» bien diferente. Y desde luego, mi admiración, y mi pena para quien desapareció de puntillas, al medio siglo justo de su vida, viajera de un suelo que nunca había intuido. Secuestrada por sus íntimas emociones. Seguro que en ese momento había recobrado, más que su juventud. Y si no volvió a enfrentarse con cuanto esperaba ansiosamente, se quedó recogida, cerca del cielo, arropada entre las nubes que daban escolta al avión. Puede que ni el armador griego ni otros muchos ancianos, famosos o ignorados, millonarios o pobres, tengan un final tan amargo y hermoso como este.

(PYRESA)

INFORMACION DE LA PROVINCIA

BURRIANA Una visita que se agradece

Días atrás, concretamente el pasado viernes día 3, se daba detallada cuenta en estas mismas páginas, de la visita que el Excmo. Sr. Gobernador Civil efectuó a la zona naranjera de la Plaza.

Don Juan Aizpurúa, por primera vez desde su posesión de cargo de Jefe Provincial y Gobernador Civil, nos honró con su presencia. Visita que nos alegró sobremanera y que agradecemos por lo que significa. Es de destacar que su estancia entre nosotros no se desarrolló con el estereotipo de las trancas y los sones musicales de ninguna festividad, sino que vino a visitarnos en pleno trabajo; su deseo, por tanto, era ver la faceta productiva y nunca, en todos los meses del año, es posible encontrarnos más ajetreos que ahora, cuando de cara a la ya próxima Navidad, se trabaja al máximo para colocar la mayor cantidad posible de toneladas en los mercados europeos consumidores de nuestras naranjas.

En pleno movimiento de carga de vagones, en la estación, el Sr. Aizpurúa recorrió a todo lo largo los muelles, observando detenidamente el tráfico de camiones y las modernas instalaciones que facilitan la carga de las unidades ferroviarias. Acompañado del Alcalde de la ciudad don José Igual, y del Presidente del Sindicato de Local de Frutos, Concejales y otras autoridades, visitó luego las oficinas de Aduanas y los servicios de inspección, escuchando frente a un gran ventanal, las explicaciones ofrecidas por el exportador don Francisco García sobre los planes de construcción de una gran estación hortofrutícola, para la que se dispone de amplio solar comunitario ya con las correspondientes vías de ferrocarril. Esta estación, que se levantará sobre veinticinco mil metros cuadrados, representará un paso importante en el afianzamiento de la categoría naranjera de Burriana, por su incidencia en los aspectos productivo y laboral.

Posteriormente, el Sr. Gobernador, acompañado siempre por el Sr. Alcalde, se desplazó hasta el final del muro de la marjalería, escuchando las explicaciones que sobre la absoluta necesidad de su continuación le expuso el Sr. Igual, a fin de evitar las consecuencias de los temporales marítimos sobre la indefensa costa y los inmediatos huertos.

Es por ello, sabedora la gente burriana de esta visita, que la ilusionada esperanza de los perjudicados propietarios se ha encendido de nuevo. Saben ahora que pueden contar con la ayuda y con el apoyo de su autoridad para lograr un tan justo deseo.

CHARLA SOBRE LA "TRISTEZA"

Pocas veces, en los últimos tiempos, hemos presenciado tanta afluencia de público para oír una charla de tema agrícola, como en la tarde del día primero de diciembre, cuando en el amplio salón de la Cooperativa Agrícola de San José hubo que colocar muchas más sillas de las previstas, para los centenares de labradores que quisieron conocer de la autorizada voz de don Domingo Ramia Arasa, Director de las Oficinas Comarcal de Extensión Agraria, cuando pueda afectar a nuestro término ante la propagación de la terrible plaga conocida como "Tristeza del Naranja".

El orador, utilizando la lengua vernácula con soltura, supo llegar fácilmente al atento auditorio poniendo toda su disertación a un nivel perfectamente comprensible al oído labrador y sin querer nunca usar de palabras o frases que por su tecnicismo pudieran resbalar por las entendederas de la gente.

Hizo una apretada historia del nacimiento geográfico de la enfermedad, en tierras americanas y de su aparición en nuestro país, oficialmente en 1957, cuando los naranjos españoles acababan de sufrir una catastrófica helada que los había dejado quebrantados en su sanidad. Habló de la propagación del virus, sea por el mismo agricultor, al manipular con herramientas de uno a otro huerto y, sobre todo por mediación de los



pruñones. Detalló las manifestaciones del mal, en sus formas fulminante y lenta. De los síntomas exteriores que denuncian la infección, como son la falta de brotación, la floración exagerada, la coloración prematura del fruto, etc.

Pasó, en la fase más importante de la charla, a mencionar las medidas a disponer para paliar los efectos del virus, centrando la cuestión, como única salida probada, hace años en experiencias extranjeras y también en nuestro país, en la combinación patronal-jurista, es decir, en la sustitución de los pies amargos por patrones tolerantes a la enfermedad, remarcando las disposiciones oficiales emanadas en este sentido. La prohibición del Ministerio de plantas nuevos huertos sobre pies amargos y la creación viveros controlados que pongan a disposición del agricultor todas las variedades de plantones tolerantes que, según circunstancias locales de suelo, de variedad, de producción, de aguanie a las condiciones climáticas, etc., son las normas que todos debemos acatar estrictamente, por no existir, hasta ahora, ningún otro remedio que ataje rotundamente la expansión de la "Tristeza".

A continuación describió minuciosamente las características de cada uno de los pies tolerantes disponibles, resaltando las ventajas e inconvenientes de cada variedad. Hizo incapié en la conveniencia de utilizar exhaustivamente los servicios de asesoramiento técnico antes de plantear cualquier nuevo arbolado, ofreciendo la total colaboración de Extensión Agraria.

Por último examinó el caso concreto de nuestro término municipal, en el que se han detectado ya, en forma salpicada, casos de "Tristeza", significando que,afortunadamente dentro de la desgracia que representa esta propagación del virus, nos encontramos en los inicios del mal, disponiendo del tiempo que requiere la espera y la comprobación de las experiencias ajenas.

En el coloquio que siguió a la charla, el Sr. Ramia Arasa contestó cumplidamente cuantas preguntas le formularon los asistentes, que,

podemos afirmar, quedaron profundamente impresionados por las descripciones y cifras que sobre la "Tristeza" mencionó el orador.

Don José Igual Llorens, Alcalde de la Ciudad, don José Vte. Llázar García, Presidente de la Hermandad Sindical de Labradores y don Manuel Sánchez Aymerich, que lo es de la Cooperativa Agrícola de San José, organizadora del acto, tomaron asiento en la tribuna junto al conferenciante.

Nos resta por decir que el Sr. Sánchez hizo en nombre de la entidad que preside el ofrecimiento de facilitar gratuitamente el transporte a todos los agricultores burrianenses que deseen visitar los vecinos términos afectados por este virus, para lo cual pueden pasar por las oficinas a formalizar la reserva de la plaza. Dicho viaje se efectuará el próximo jueves día 16, a las nueve de la mañana.

E. SAFONT

BENICARLO

Colegio de Nuestra Señora de la Consolación

El pasado domingo, día 5, marcará un hito más en la historia del Colegio de Nuestra Señora de la Consolación por haberse dado el primer paso para la construcción de la Asociación de Antiguas Alumnas del Colegio.

Con tal objeto se han celebrado una serie de actos que han constituido una reunión simpática de familia multitudinaria, de alegre y efusivo recuento entre antiguas profesoras y alumnas y también, por qué no decirlo, de recuerdo con cierto tinte nostálgico de los desprecupados y bulliciosos años infantiles transcurridos en las aulas del antiguo edificio.

Inmediatamente antes de la celebración de la Santa Misa, a las 5:30 de la tarde, se procedió a la bendición de una hermosa imagen de talla de Nuestra Señora de la

Consolación, costeada por la aportación de las Antiguas Alumnas y que colocada en el lateral izquierdo del presbiterio lo enriquece con una delicada nota de ternura.

En la Misa concelebrada, D. Vicente Llorens, con su habitual tono persuasivo, familiar y sentido, dirigió una plática intercalando el comentario del evangelio del día con la explicación del significado de la figura de Nuestra Señora de la Consolación, con su cruz en la diestra y el Niño Jesús en la izquierda, y animó a todas las asistentes a consolidar el primer paso que habían dado con el ofrecimiento conjunto de la imagen con la creación efectiva de la Asociación de Antiguas Alumnas, esbozándose todo un programa de acción, individual y colectiva, para la nueva organización.

La Rvda. Madre Provincial realizó el acto con su presencia y en su desarrollo intervino la Coral Polifónica Benicarlanda interpretando el Ave María, de Victoria, y otros selectos motetes.

Terminada la Santa Misa se ofreció a las asistentes un refrigerio que vino a completar la gozosa confraternización iniciada como clima propicio para la constitución efectiva de la Asociación de Antiguas Alumnas, ante la que se ofrece un amplio campo de actuación, dando así continuidad a la meritoria y abnegada obra educativa con tanto celo desarrollada por el Colegio de Nuestra Señora de la Consolación, toda una institución en y para Benicarlo.

F. VIZCARRO.

BENILLOCH

EL ENSANCHE

Hace más de cinco lustros que está proyectada la realización del ensanche de Benilloch en el llamado «Molí d'Alfonso». De acuerdo con lo planificado entonces, se ha ido edificando después. Se vislumbraba una ancha avenida que iría a desembocar a la Plaza de la Liberación, corazón neurálgico del pueblo. Pero faltaba algo importante y meses atrás se dio un paso gigantesco al llegar a un acuerdo de compra-venta por parte del Ayuntamiento y doña Isabel Molina, propietaria de la finca. Hoy podemos ya contar que el inmueble ha sido derruido y que el proyectado ensanche va tornándose casi realidad. Benilloch vuelve a estar otro poquito más de enhorabuena.

J. GARCIA IBANEZ.

EN EL DIA DE LA PATRONA DE INFANTERIA

RECUERDO A SU CREADOR

Por el General Maciá Serrano

FUE en aquellos días de su vuelta a España, cuando él dijo D. Juan Téllez Girón, conde de Ureña, al verle en la corte de Burgos:

«Gonzalo Fernández me parece muy semejante a una nave grande, la cual tiene necesidad de mucha agua para poder navegar; de otra suerte le será forzado quedar encallado donde hay tan poca hondura».

Cuando esto llegó a oídos del Gran Capitán replicó:

«Diréis al señor conde que la carraca tiene muy buenos lados y toda ella está bien fornida; que no espera sino que crezca el agua para dar velas al viento, que no pueden ser contrarios».

Decía esto el Gran Capitán cuando tenía cincuenta y seis años. Estaba fuerte, su ánimo audaz, el temple sereno y muy dispuesto para las grandes empresas. La corte no le agradó y se retiró a su fortaleza de Loja. Exactamente cuando en España se comentaba: «mientras el Gran Capitán pasa las cuentas de su rosario retirado del mundo, el arzobispo de Toledo se dispone a refirir batallas» por la expedición que el rey le encomendó al cardenal Cisneros.

El rey era Don Fernando el Católico y no admitía más caudillo que él. Ya lo había dicho muy claramente cuando arribaba al peligro en la batalla de Toro: «Adelante caballeros de Castilla: Yo soy vuestro rey».

Le encabala el magnífico impulso, la aureola del Gran Capitán. Cuando en incidente con su sobrino Pedro no dudó en firmar la ordenanza que mandaba derribar el castillo de Montilla, solar de la casa de Aguilár, cuna de Gonzalo «hasta los postreros fundamentos de ella, para que fuese testimonio

La Infantería Española es una de las creaciones inmortales de la Humanidad en la Historia.

Alfred Morel-Fatio L'Espagne au XVI^e et XVII^e siècles: documents historiques et littéraires.

este castigo para los caballeros que contra los mandamientos reales se opusiesen».

Más aún hubo un momento en que los vientos que aforaba Gonzalo de Córdoba, parecieron soplar. Fue cuando el desastre de Rávena. D. Fernando decidió mandarle por tercera vez a Italia. Pero los asuntos volvieron a su cauce y el rey decidió suspender la expedición. Comentó entonces el Gran Capitán:

«El conde de Ureña, contra lo que yo pensaba, ha salido muy cierto adivino, pues que mi nave movida por la corriente de agua e hinchadas las velas, en medio del viaje le ha faltado el viento».

Desde entonces hizo de su vida un puro recuerdo. Por su mente y en el aire fino de Granada pasarían aquellos años mozos: cuando tejía el romance morisco y de guerra con Boadil; la figura de la reina Isabel que incendió sus ensucios de hazafas; la aventura de Italia; sus capitanes: Pizarro, Villalba, García de Paredes...; Nápoles, Gaeta, Ceriñola, Garcellano... Hasta Gonzalo Fernández de Córdoba la Infantería española había sido una más; desde el Gran Capitán, la primera».

Corriendo el año 1515 se sintió

enfermo, el dolor le consumía en aquella enfermedad que tenía alterativas. Le recomendaron un cambio de aires y, en andas, como un fardo, por las riberas del Genil fue llevado a su casa de Granada. Él recordará, así postrado, que fue el que levantó al infante español al hacerle aguantar a pie firme el ataque del enemigo. Este fue, en verdad, su secreto táctico. Al alzar al soldado, al infante, en pie y no de rodillas, consiguió aumentar su valor, su audacia, su temeridad. Así lo reconocía, ahora y humildemente, cuando se veía postrado.

Quizás entonces lo entendiera todo y decidió, firme el ánimo, desprenderse hasta de su cuerpo. Mandó que le sacaran del lecho, miró un lienzo de la Virgen, pidió que le vistieran con el hábito de Santiago, y en el suelo, tendido sobre un reposero, como una bandera ganada al enemigo, esperó su hora. Quería morir como en el campo de batalla. Y así estuvo hasta que cristianamente entregó su alma a Dios. Esta fue la muerte del Gran Capitán un 2 de diciembre de 1515.

De su vida, de su brío, de su gloria en el mundo, de su abnegación ante las ingratinidades y su serenidad ante la muerte quedaron muchos vestigios en la Infantería Española de la que fue creador, arquetipo y paladín.

Hay a más de cinco siglos de su nacimiento, se puede decir aquello de que sólo la muerte determina el destino de los hombres o lo que es igual nunca se muere cuando verdaderamente se vive por una gran obra, como fue la suya: La de esa multitud que combate y muere por la Patria en el anónimo más glorioso y que es: LA INFANTERIA ESPAÑOLA. (PYRESA)

Necesaria revisión del Acuerdo ESPAÑA-MERCADO COMUN

El ingreso de Gran Bretaña y de los otros tres países que han solicitado pertenecer a la Comunidad Económica Europea —Dinamarca, Noruega e Irlanda— se perfila ya como un hecho seguro y que no ha de tardar en producirse. De ahí que para España sea urgente ir a una revisión del Acuerdo Preferencial con el Mercado Común, el cual, habiendo sido concedido para el área de los «seis», aparece como absolutamente inadecuado para la que constituyen los «diez».

Sobre todo, el acuerdo reformado habrá de tener en cuenta lo que para las exportaciones agrícolas españolas habrá de significar el ingreso de Gran Bretaña, ya que este país constituye en la actualidad, y ha constituido siempre, para los productos agrarios españoles un «mercado abierto», esto es, un mercado sin más límite que la competencia —indudablemente muy fuerte— y en el que siempre hemos colocado muchos artículos de nuestra tradicional exportación.

Señalemos a este respecto que en el primer semestre del año actual, las exportaciones españolas a Inglaterra ascendieron a 9.750 millones de pesetas (7.049 millones en igual período del año anterior) y que casi la mitad de dicha cifra se refirió a productos alimenticios, la venta de los cuales en aquel país

ascendió a 4.635 millones de pesetas. Los artículos alimenticios españoles llegan al mercado inglés en unas condiciones de libertad que no tendrán cuando Gran Bretaña haya ingresado en la CEE y deba adoptar la Tarifa Aduanera Exterior Común, los cupos y calendarios que rigen el Mercado Común, etc.

Naturalmente, Inglaterra seguirá interesada en adquirir productos españoles, puesto que la inmensa mayoría de los que ahora compra, no podrá adquirirlos en el área comunitaria, en unos casos, sencillamente porque no existen (lo que ocurre, por ejemplo, con el vino de Jerez y con los agríos) y en otros casos por ser nuestros precios sensiblemente más bajos que los que les pueden ofrecer sus compañeros en la Comunidad.

De todos modos, el actual Acuerdo Preferencial España-Mercado Común tiene que ser revisado a la vista de las nuevas circunstancias que la Comunidad ampliada ha de presentar.

Ya hace algunos meses, a raíz de ser aceptada la petición británica de ingreso en la CEE, nuestro Embajador en la misma, señor Ullastres, planteó públicamente el tema de la revisión del Acuerdo, a la cual mostraron su conformidad los organismos comunitarios. Es de suponer que en la actualidad se trabaje intensamente sobre este te-

ma, del que depende el que el Acuerdo Preferencial siga o no cumpliendo sus objetivos. Ya es sabido que el primero de ellos es el de lograr un mayor equilibrio entre los intercambios de España y la Comunidad. Hasta el momento y durante el período en que el Acuerdo ha estado vigente, este objetivo se ha logrado, pero podría convertirse en utópico si no se procediera a una revisión, teniendo en cuenta las nuevas situaciones que en el inmediato futuro va a presentar la Comunidad ampliada.

Una vez que el Acuerdo se encuentra ya funcionando y a la vista de lo que en la actualidad supone nuestro intercambio con Gran Bretaña y con el resto de los países que aspiran a ingresar en la CEE, el ajuste de las cláusulas no parece difícil, aunque desde luego ha de resultar tarea laboriosa y que exigirá tiempo. Por ello se hace necesario proceder cuanto antes a un estudio de los nuevos condicionamientos comunitarios y de las modificaciones que deben introducirse en el actual Acuerdo Preferencial para que éste siga cumpliendo sus objetivos, los cuales son, a corto plazo, alcanzar un mayor ajuste de los intercambios comerciales y a plazo medio permitir que España alcance una vinculación con la Comunidad, con la aspiración final de integrarse en la misma como miembro de pleno derecho.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

g.ª Jefatura Regional de Transportes Terrestres

Solicitudes de servicios de transporte público de viajeros por Carretera

—INFORMACION PUBLICA— El Boletín Oficial de la Provincia núm. 143 de fecha 2 de Diciembre de 1971, inserta un anuncio convocando a información pública sobre el Servicio Público Regular de Transporte de Viajeros por carretera entre Barcelona y Cartagena, solicitado por D. Pedro Cerdán Alvero, con domicilio en Murcia, Glorieta de España núm. 2 a los fines del art. 11 del vigente Reglamento de Transportes y ejercicio de los posibles derechos de tanteo.

Se convoca expresamente a esta Información Pública a la Excmo. Diputación Provincial de Castellón, a las Empresas de Transportes de Viajeros por Carretera «Autos Vallidense S. A.», «La Hispano del Cid S. A.», RENFE, «Autos Mediterráneo S. A.» y al Sindicato Provincial de Transportes y Comunicaciones.

Castellón, 6 de Diciembre de 1971.

El Ingeniero Encargado, JOSE LUIS BLANCO

TRAJES DE CHAQUETA



tricotinas cheviots espigas shelans tejidos de primera calidad

de 140 cms. de ancho, a

125 ptas. metro

su precio real 350 ptas. metro

¡LA OFERTA IMBATIBLE DE ESTE INVIERNO!



D. PASCUAL VILAR ARAGONES

Que falleció en el día de ayer, a los 71 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Sus apenados, esposa Dña. Rogelia Dolz Ronzana; hermanos, Manuel, Francisca, María, Vicenta y Encarnación Vilar Aragones; hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia, al participar tan dolorosa pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a las exequias fúnebres que, por el eterno descanso de su alma, se celebrarán HOY a las CINCO Y MEDIA de la tarde en la Iglesia Parroquial de San Vicente Ferrer, por lo que les quedarán muy reconocidos.

Domicilio del finado: Marqués de la Ensenada, 27.

Castellón, 8 de diciembre de 1971

(No se invita particularmente)



Rogad a Dios en caridad por el alma de

IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

BUENA DISPOSICION

MADRID, 7 (Pyresa). — Esta nueva y reducida semana bursátil por la Festividad de la Purísima, ha comenzado bien; la disposición general del mercado es buena, abundan las posturas compradoras y la oferta no es demasiado insistente ni cuantiosa. En Bancos hubo ventas en los principales: Banesto, Hispano, Central y Fomento; la tónica general fue de sostenimiento. Variable se presenta por su parte el operar eléctrico; oferta y demanda se repartieron, a partes iguales, el dominio de los títulos. Otras operaciones a destacar fueron la baja de Ponferrada, fuerte avance de Campsa y Fensa; resistencia en constructoras e importantes descensos en Fenix.

Una referencia más detallada y comenzando por el corro bancario indica las subidas de Bilbao y Rural 5; López Quesada, 4, y Bankunión, Ibérico, Zaragozano y Vizcaya 1.

Repitieron Exterior, Mercantil, Popular, Santander, Urquijo y Valencia y bajaron 6 puntos Central; 4 Fomento e Hispano, y 2 Banesto. En eléctricas subieron Hidrola 1,50; Viesgo, Nansa y Fensa pequeña 1, y 0,50 Unión Eléctrica Fenosa repitió mientras bajaban 4 puntos Cataluña; 3 Sevillana; 2 Cantábrico, 0,75 Iberduero. En alimentación subió 4 Azucarera y repitieron Aguila y Ebro. En mineras bajaron 6 enteros Ponferrada y 1 Felguera. En monopolios se produjo la plusvalía de 10 enteros para Campsa. En construcción e inmobiliarias mejoraron Cementos Alba 4; Portland Valdeirivas y Metropolitana 2, y Vallehermoso y Urbis 1; Dragados repitió y Energías dejó 2. En químicas subieron Explosivos 2 e Hidro Nitro 1 y bajaron 2 enteros Española de Petróleos, 1,35 Cros y 1 Energías. En siderometalúrgicas las ganancias correspondieron a Santa Ana 3; Fensa 8; Finanzauto 2; Finanzauto y Servicios 1, y Altos Hornos 0,25; Material y Santa Bárbara repitieron sus cambios precedentes, bajas de 2 puntos en Auxiliar y 4 en Seat.

Del resto de las operaciones realizadas esta mañana quedan por anotar las ganancias de Marconi 6; Galerías Preciados 4; Sniace 3,50 Telefónica 1,50; la repetición de Metro y la baja de 7 puntos en la Unión y El Fenix.

COTIZACIONES

BANCOS:
Banesto, 736-2.
Bankunión, 335+5.
Hispano, 777-4.
Ibérico, 684+4.
López Quesada, 848+4.
Mercantil, 790.
Popular, 705.
Rural, 525+5.
Santander, 833.
Urquijo, 783.
Valencia, 973.
Vizcaya, 785+1.
Zaragozano, 923+1.
ELECTRICOS:
Fensa P., 25450+1.
Fenosa, 166.
H. Cantábrico, 215-2.
H. Cataluña, 196-4.
Hidrola, 255+150.
Iberduero, 28325-075.
Nansa, 149+1.
Sevillana, 232-3.
U.E.M., 2250+050.
Viesgo, 229+1.
ALIMENTACION:
Aguila, 280.
Azucarera, 120+4.
Ebro, 680.
MINERAS:
Duro-Felguera, 65-1.

Ponferrada, 142-6.
MONOPOLIOS:
Campsa, 370+10.
CONSTRUCCION:
Dragados, 585.
Encinar, 238-2.
P. Valderrivas, 423+2.
Vallehermoso, 314+1.
Cementos Alba, 214+4.
INMOBILIARIAS:
Metropolitana, 275+2.
Urbis, 275+1.
NAVEGACION:
Astilleros Esp. 67+0'50.
Trasmediterránea, 209+1.
QUIMICAS:
Cros, 182'25-1'25.
Energías, 186'50-1.
Española P., 340-2.
Explosivos, 238+2.
Hidro Nitro, 143+1.
SIDERURGICAS:
Fensa, 150+8.
Altos Hornos, 99+0'25.
Auxiliar 113-2.
Finanzauto, 398+2.
Finanzauto 259+1.
Material C., 119.
Santa Ana, 91+3.
Seat, 334-4.
Santa Bárbara, 61.
TELEFONIA Y RADIO:
Marconi, 176+6.
Marconi, 285+1'50.
TEXTILES:
Sniace, 137+3'50.
VARIOS:
Metro, 193.
Unión Fenix, 648-7.
Galerías P., 327+4.
(F. DE INVERSION)
(Valoración precedente)
Nuvefondo, 1.850'95.
Rufifondo, 505'00.
Crecinco, 383'14.
Inespa, 503'07.
Inrenta, 1.353'80.
Eurovalor, 1.671'31.
Fondonorite, 92'65.
Eurovalor-2, 411'46.
Ahorrofondos, 1.464'49.
Suma, 1.082'18.
Fondiberia, 959'78.
Fontisa, 895'20.
Gesta, 832'69.
Gesteval, 88'22.
Planninver, 105'65.

TREINTA ALZAS Y VEINTE BAJAS

BARCELONA, 7. (Cifra). — Aunque se han registrado algunas variaciones notables en determinados valores en relación al cierre del pasado sábado, la sesión de Bolsa que abre esta semana se ha caracterizado por un cierto equilibrio entre oferta y demanda, habiéndose cotizado en alza treinta tipos de acciones y en baja otros veinte, del total de sesenta y cinco que han salido a contratación.

Esta circunstancia y la equiparación entre las ventas, ha hecho que al cierre el índice general apenas haya registrado variación con un mínimo descenso de cinco centésimas sobre las 102'92 del cierre de la pasada semana.

CONTRATACION APAGADA

BILBAO, 7. (Cifra). — La apertura de la semana bursátil bilbaína se ha desarrollado en medio de una contratación apagada, con un trasiego de títulos muy reducido y en un ambiente sostenido, en el que han predominado las alzas sobre las bajas.

En General, ha sido muy irregular el comportamiento de los valores, aún encuadrados en un mismo corro.

Cierra la Bolsa —con la jornada inabíl de mañana— en una posición floja.

Audiencia Militar del Caudillo

MADRID, 7. (Pyresa). — Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia militar en el día de hoy, en su residencia del palacio de El Pardo, a los señores siguientes:

D. Antonio Alcubilla Pérez, Te-

EDICTO

El pasado día 27 de noviembre el Excmo. Ayuntamiento de esta Ciudad acordó sacar a pública subasta la concesión en arriendo de las casetas números 4, 16, 38 y 68 y de los puestos números 26, 51, 60, 63, 82, 96, 108, 116, 141, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22 del Mercado Central de esta Ciudad por un período que comenzará el día de la adjudicación definitiva y terminará el 1.º de noviembre de 1981, siendo el tipo de licitación de 50.000 pesetas para las casetas y 10.000 pesetas para los puestos al alza.

En las casetas y puestos objeto de la presente subasta podrán exhibirse toda clase de artículos alimenticios o de consumo, a excepción de pescado fresco, salazones, mariscos, volatería en vivo y despojos. Únicamente la caseta número 4 queda reservada para la venta de carne congelada.

En la misma sesión fueron aprobados los pliegos de condiciones que han de servir de base en la referida subasta.

En cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 312 de la Ley de Régimen Local y 24 del Reglamento de Contrataciones de las Corporaciones Locales, se exponen al público, por plazo de ocho días, los indicados pliegos de condiciones que se hallarán de manifiesto en el tablón de anuncios y Negociado de Hacienda de la Secretaría Municipal, dentro de cuyo plazo podrán presentar los interesados las reclamaciones que estimen pertinentes.

Castellón de la Plana a 6 de diciembre de 1971.

EL ALCALDE

Francisco L. Grangel Mascarós

PATRONATO APUESTAS MUTUAS

Delegación de Castellón

AVISO

Por Doña. FLORENTINA COLLADO, ha sido solicitado el pago de los premios correspondientes al Boleto de cuatro apuestas, de la Jornada 10.ª de fecha 7 de noviembre, número 5.450.511 sin la presentación del resguardo por haberlo extraviado.

Lo que se hace público, advirtiéndose que cualquier oposición con referencia a lo solicitado deberá formularse por escrito, ante la Delegación del Patronato sita en la calle Alloza núm. 69, dentro de los treinta días naturales, contados del siguiente de la publicación del presente anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia.

Castellón, a 7 de diciembre de 1971.

EL DELEGADO

FRANCISCO RUIZ RIBELLES

Ha muerto Conchita Leonardo

VALENCIA, 7. (Cifra). — La que fue famosa vedette de revista, Conchita Leonardo, ha fallecido en Valencia, a la edad de 58 años.

Conchita García Leonardo, que este era su nombre completo, había nacido en Valencia. Siendo muy joven, debutó como segunda vedette en el teatro «Ruzafa», de esta ciudad, pasando en seguida a Madrid donde pronto fue cabecera de compañía.

Durante muchos años, fue primera vedette en la compañía de revistas del maestro Guerrero, habiendo estrenado buena parte de la producción frívola y ligera de este compositor.

SUCESOS

Herido grave en choque de motocicleta y turismo

Manuel Gasch Vilarroig, de 55 años de edad, vecino de Castellón, ha resultado herido grave a consecuencia de un accidente de circulación ocurrido ayer, a la una de la tarde, en el kilómetro 1600 de la carretera local de Castellón al Grao. En dicho punto kilométrico, que corresponde al cruce con el camino de la Donación, chocaron la motocicleta que conducía Manuel Gasch y el turismo matrícula CS-49.600, conducido por Francisco Soler Segarra, de 35 años de edad, también vecino de Castellón.

La motocicleta accedía desde el camino de la Donación, en tanto que el turismo circulaba por la carretera.

Quedaron totalmente suscritos los 10.000 millones de deuda pública

MADRID, 7. (Pyresa). — La emisión de diez millones de pesetas de deuda pública al seis por ciento de interés, emitida por la Dirección General del Tesoro y presupuestos del Ministerio de Hacienda, abierta en la mañana de hoy día 7, ha quedado cubierta en su totalidad en muy pocas horas.

EL TIEMPO

Disminuye el temporal de Levante

MADRID, 7 (Pyresa). — Han continuado las precipitaciones en la vertiente mediterránea, La Mancha y baja Andalucía. Las lluvias fueron moderadas o intensas en Levante y débiles en las demás regiones citadas, totalizando 25 litros Tarifa, 23 CASTELLÓN; 21, Valencia; 19, Alcala e Ibiza; 8, Cádiz; 7, Gerona; 6, Tarragona; 5, Reus y Mahón; 4, Daroca, Tortosa y la costa del Mar Menor.

La nubosidad fue abundante en toda la Península con excepción de Galicia, donde el cielo estuvo poco nublado o despejado, y Extremadura. En Canarias también hubo pocas nubes. Se registraron nieblas persistentes en el Cantábrico y cabecera del Ebro, y, en forma de bancos aislados, en La Mancha y nordeste del Duero.

Las temperaturas han sido más bajas. En Galicia se han dado los dos extremos peninsulares al registrar Pontevedra 16 grados de máxima y Lugo 3 grados bajo cero de mínima. El valor anterior lo superó, en Galicia, la población de Vigo, que alcanzó 17 grados y en el archipiélago canario, las dos capitales, con 21 grados en Santa Cruz de Tenerife y 20 en Las Palmas de Gran Canaria. Igualaron a Pontevedra, Reus y Palma de Mallorca, que también midieron 16 grados. En cuanto a las mínimas, Valladolid y Avila midieron, con Lugo, 3 grados bajo cero y Ciudad Real, con 1 bajo cero.

PRONOSTICOS

El anticiclón seguirá mañana centrado al norte de la Península, sobre Irlanda, y cubrirá, dentro de su radio de acción, todo el país, que seguirá teniendo vientos de Levante con un ligero componente este. De todos modos la situación está amainando y la nubosidad, aunque seguirá en toda la vertiente mediterránea, baja Andalucía, y ocasionalmente, en La Mancha, tiende a disminuir, así como el régimen de precipitaciones que serán más aisladas y débiles. Habrá nubes en el Cantábrico, con nieblas, y cielo parcialmente nublado en el Duero y La Mancha, con bacos de niebla, pudiendo también surgir estas brumas en el norte y cabecera del Ebro. En el resto de la Península predominará el buen tiempo. En Baleares nublado con chubascos. En Canarias, poco nublado.

TURRONES

Meiwell

Oficinas: Teléfonos en Valencia 77 11 12 y 50 11 86

LA PERGOLA

CASTELLON

31 diciembre

11 noche

GRAN BAILE DE NOCHEVIEJA

UVAS DE LA FELICIDAD

Alegres serpentinas y reparto de bolsas sorpresa en

LA PERGOLA

Orquestas JAIME PALACIOS y D 2

Reserva de mesas y venta de localidades en

Alloza, 69 - Teléfono 21 45 68

Precios de reserva de mesas 250'- Ptas. Entrada única 100'- Ptas.



INSTITUTO SUPERIOR DE TECNICAS EMPRESARIALES
VALENCIA

Asociado con EADA, Escuela de Alta Dirección y Administración de Barcelona.

COMUNICADO

La Secretaría General anuncia que, con fecha primero de diciembre, ha quedado abierta la matrícula para los cursos superiores de formación y especialización directiva, que darán comienzo el próximo mes de enero, en las siguientes especialidades:

- GESTION GERENCIAL Y DIRECCION GENERAL DE EMPRESAS (Master).
- MARKETING Y DIRECCION COMERCIAL
- DIRECCION ADMINISTRATIVA
- DIRECCION PERSONAL
- DIRECCION Y ORGANIZACION INDUSTRIAL
- COMERCIO EXTERIOR

Información y matrículas:

Secretaría General. Calle El Justicia, núm. 1
frente a Gobierno Militar).

Teléfono 21 98 23.

PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Despierte con música; 8 Matinal Cadena SER con los principales espacios «Buenos días, Señora», por el Rvdo. Padre, Federico Sopena; Informaciones y reportajes; 830 «Humor» y «Cuchi Cuchi»; 9 «Inigo todos los días»; 915 «Tablaos». Música folklórica y flamenca; 930 De la mano de Ve-Gé; 945 «Paco Ruiz, detective privado»; 10 Matinal musical de Radio Castellón; 11 Retransmisión desde la Concatedral de Santa María, de la Santa Misa, oficiada por nuestro asesor religioso, D. Fernando Andrés; 1150 Galería breve; 1155 «Neptuno aconseja»; 12 El intérprete del día; 1215 «Fuga de consonantes»; 1230 Mediodía Caneda SER; 13 Galería breve; 1302 La hora del oyente; 1330 «Festival 71». Realiza Vicente Escura; 14 Actualidad 14 horas; 1430 Diario hablado de Radio Nacional de España; 1445 La Hoja del Almanaque; 1458 Galería breve; 15 Canta para Vd...; 1515 La canción de la semana; 16 «Exodos», novela de León Uris, en adaptación de José Mallorquí (Cap. 6); 1630 «Historias extrañas», guión de Kike Hernández Cap. 107); 17 «Madame Bovary», de Gustavo Flaubert, en adaptación de Basilio Flaubert, de Eduardo Vázquez (Cap. 23); 1730 «La calle del amor prohibido», novela de Rafael Barón en adaptación del mismo (Cap. 210); 18 Diálogos con mamá; 1805 Amencidades; 1815 La gran familia Sigma; 19 «El Cuarto Mandamiento», novela de Miguel Aranzori, en adaptación de Guillermo Sautier Casaseca (Cap. 58); 1930 Desfile de melodías; 20 «Periquín y sus amigos»; 2015 Su música favorita; 2030 Voces que triunfan; 2055 Información local de la noche; 21 La hora sinfónica: «Fiestas romanas» y «Fuentes de Roma» (Respi-gui); 2140 Ráfagas deportivas, por Chencho; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 2230 A esta hora: Su música favorita; 23 Páginas célebres. Danzas noruegas, Op. 35; y Suite Lirica, Op. 54, de Grieg. Interpreta la Real Orquesta Filarmónica dirigida por George Weldon. Capricho italiano, Op. 45; y Obertura Solemne «1812», Op. 49, de Tchaikovsky. Interpreta la Orquesta del Concertgebouw (Amsterdam), dirigida por Paul Van Kempen; 24 Nuestros programas para mañana y despedida y cierre de emisión.

LA VOZ DE CASTELLON

MATINAL.— 8 Sintonía y apertura; 801 Santo Rosario; 830 Dos voces: dos estilos; 9 Rueda de conjuntos; 930 Agenda femenina; 935 Acuarela musical.

MEDIODIA.— 12 El Angelus; 1202 Musical Castalia; 13 Sabor español; 1330 Ibérica Expres.

SOBREMESA.— 14 Música para la sobremesa; 1430 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15 Cartelera de espectáculos; 1505 Club de amigos. Audición de discos solicitados; 1630 Simplemente María, novela de Celia Alcántara. Capítulo: 5.

TARDE.— 1730 Usted programa; 18 A vueltas con los discos; 1830 Ayer y hoy en el mundo de la canción; 19 Sala de Concursos. De la sinfonía Fantástica, Op. 14, de Hector Berlioz, podrán escuchar: Escena en el campo (2ª parte), Marcha al suplicio, y Sueño de una noche de Sabbat. Interpreta la Orquesta Filarmónica Checa, dirigida por Carlo Zecchi. Con cuya audición damos comienzo a nuestras emisiones conjuntas de onda media y frecuencia modulada; 1930 Catorce aciertos. Un programa de especial interés para los quinielistas.

NOCHE.— 20 Sala de Concursos Concerto núm. 1, para piano y orquesta, Op. 23, de Tchaikovsky. Interpreta Sviatoslav (piano), con la Orquesta Filarmónica de Leningrado, bajo la dirección de E. Mravinsky; 2035 Stop. Pare y escuche. Un programa de la Jefatura Central de Tráfico; 2055 Temas españoles; 21 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia; 2105 Coplas; 2130 Penalty. Audición de portiva; 2145 Una orquesta; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 2230 A esta hora: Su música favorita; 23 Páginas célebres. Danzas noruegas, Op. 35; y Suite Lirica, Op. 54, de Grieg. Interpreta la Real Orquesta Filarmónica dirigida por George Weldon. Capricho italiano, Op. 45; y Obertura Solemne «1812», Op. 49, de Tchaikovsky. Interpreta la Orquesta del Concertgebouw (Amsterdam), dirigida por Paul Van Kempen; 24 Nuestros programas para mañana y despedida y cierre de emisión.

GUERRAS INSOLITAS

. I .

A LANZAZO Y FLECHAZO LIMPIO RESUELVEN TODAVIA SUS DISPUTAS NUMEROSAS TRIBUS AFRICANAS

Cinco líneas dedicó "The Times" de Londres a narrar la batalla de finales de octubre de los Pondo en Transvaal

Por Juan de la MAZA

A paz perpetua, la paz absoluta, no acaba de vislumbrarse por ningún lado. Mientras Israel y Egipto con sus aliados mantienen un precario «alto el fuego» que pudiera romperse cualquier día y en cualquier momento, nuevos temores de enfrentamientos bélicos amenazan diversas partes del mundo. En tanto sigue implacable la guerra —¿interminable, de verdad?— en el Vietnam y continúa la casi guerra civil de Irlanda del Norte, es muy de temer un nuevo enfrentamiento armado entre la India y el Pakistán. Por otra parte, se registran continuos incidentes bélicos entre Uganda y Tanzania, donde un día son aviones de caza ugandeses los que atacan villas serrenas de Tanzania, o donde tropas de este último país asaltan poblados fronterizos de Uganda. También, brotan chispas entre Etiopía y Somalia a cuenta de viejas disputas por el ferrocarril de Addis-Abeba a Djibuti.

Estos son conflictos conocidos, casi internacionalizados y que aun cuando sin emplearse, afortunadamente ingenios atómicos, se resuelven, se disputan o pueden dirimirse mediante el empleo de armas y máquinas de guerra puramente convencionales. Pero es que hay otra serie de pequeñas guerras a las que apenas si los medios informativos mundiales les prestan la mínima atención. Son guerrillas de las que ocasionalmente sabemos algo merced a noticias sueltas que facilitan «un viajero» de esos que consiguen evadirse aventurera y peligrosamente de la zona de lucha, salvando las líneas de fuego —o mejor dicho, como veremos después, las líneas de combate— y luego de narrar su particular peripecia, ésta apenas si merece unas cortas líneas en las columnas de algún periódico, unas palabras en alguna emisora de radio y prácticamente nada en la televisión, salvo en el caso de que este viajero curioso y afortunado hubiera conseguido filmar alguna escena de la lucha, de esos encuentros guerreros.

Encuentros guerreros, porque en realidad no pasan de ser más que vulgares choques entre bandas o tribus armadas enemigas. Bandas o tribus que continúan haciéndose la guerra a lo primitivo, con lanzas, con flechas, con cuchillos de acero o de obsidiana y todo lo más con viejos fusiles de la I Guerra Mundial o aún de las guerras del siglo pasado, para lo cual ellas mismas producen el amunicionamiento necesario. A esta clase de guerras estilo primitivo son a las que vamos a referirnos. Guerras ignoradas, desconocidas en el mundo alucinante de 1971, inmerso en los problemas de una sociedad de consumo, ávida de bienestar, de goces materiales y de tranquilidad, reposo y aislamiento de cualquier tipo de conflictos.

FUSILES REALES CONTRA FLECHAS Y LANZAS

África sigue siendo, entre los continentes, el que mayor número de conflictos armados al viejo estilo continúa produciendo. En el recuerdo de todos están aquellos feroces encuentros entre tribus armadas de flechas y lanzas contra las armas de fuego de los soldados mercenarios de la ONU en la ya vieja guerra del Congo de los años sesenta.

Si, ¿Quién no recuerda las largas informaciones que siguieron a las luchas encarnizadas en Kasai, donde los bulubus atacando en masa, armados de lanzas hicieron retroceder a las tropas de Lumumba? La ciudad de Batwanga se convirtió en un montón de escombros después de aquellas crueles batallas. ¿Dónde no se respetaron los prisioneros: doscientos cincuenta soldados de Túnez mandados por un teniente se enfrentaron en una ocasión con 250.000 bulubus armados de lanzas y de flechas primitivas.

Una fotografía que dio la vuelta al mundo por aquellas fechas fue la de unos miembros de una tribu congoleña que mostraban sus flechas envenenadas, capaces de matar a un elefante, a los soldados del contingente etíope de las Naciones Unidas en la pista del aeropuerto de Kindu el 23 de noviembre de 1961, a las once días después de la matanza de aquellos aviones italianos que fueron destruidos por sus asesinos. La guerra del Congo se hizo a lo primitivo por un lado y a lo



Cazador wagobo disponiéndose a matar un león. A causa de una disputa por presas de este tipo surgió la última guerra de este verano

El periodista americano Dennison se vió envuelto este verano en una guerra de flechas entre negros wagobos

bian declarado la guerra. Guerra que, naturalmente se hacen con flechas y lanzas de madera endurecidas al fuego. Guerras que duran semanas, meses o simplemente días, puesto que si perece en alguno de esos encuentros el jefe o portastandarte de la tribu rival, el combate cesa, declarándose vencido el bando que ha perdido a su jefe.

Cuando menos, al final de estas guerras tribales que acaban siendo aplastadas con la intervención de la policía estatal o del ejército provisto de armas automáticas de fuego, no se celebra ya el consabido banquete de carne humana enemiga. Se hacen las paces, se distribuye de nuevo la zona litigada y la vida se reanuda, dejándose de nuevo crecer el cabello. Los muertos son los que no vuelven.

LA ULTIMA GUERRA EN EL RIO ZAMBEZE

Los ingenieros y topógrafos de la «Zambeze Iron Company» que efectuaban investigaciones mineras en la orilla derecha del Zambeze en marzo de 1970, en la zona comprendida por la tribu de los angonís, fueron atacados de repente por un grupo de guerreros tatuados con los símbolos de guerra. Gracias a que unos porteadores del grupo minero iba armado con piezas de fuego, pensando en utilizarlas como elementos de defensa contra animales salvajes, la agresión fue repelida a tiros. Pero en realidad los angonís no trataron de destruir el puesto minero sino que se hallaban en vieja disputa contra los abwaka, disputa que resucitan de vez en cuando y resuelven a flechazo y lanzazo limpio, ya que carecen de otras

armas para reñir sus encuentros guerreros. Esta clase de pequeñas guerras entre tribus rivales africanas son, por frecuentes —y hasta insignificantes— desconocidas por el mundo de la información. Pero para las víctimas de estos choques armados primitivamente, que más les da morir de un lanzazo que de una bala disparada por un moderno fusil ametrallador? Siempre hay alguien que le flore y le recuerde. Aunque su guerra no merezca una línea en los periódicos.

CINCO LINEAS EN EL «TIMES» PARA UNA GUERRA

Bueno, siquiera «The Times» de Londres dedicó en su edición del 26 de octubre pasado cinco líneas a una de las últimas guerras reñidas a lo primitivo en nuestro mundo supercivilizado de 1971. La noticia venía fechada en Umtata, Transvaal, y procedía de un despacho de la Agencia France Presse. Daba cuenta de que doce miembros de la tribu de los Pondo habían perecido en el fin de semana en el transcurso de una lucha por derechos de pasto en el Transvaal. Estos doce muertos se unían a una serie de otros sesenta y nueve muertos de la tribu Pondo fallecidos también en «acción de guerra» en los últimos dos meses.

Y ya se sabe: estas guerras por derechos de pastoreo que siguen riñéndose en algunas partes del África negra y a no muy lejana distancia de ciudades de relativo confort como la de Umtata, se entablan y terminan a lanzazos, golpes de porra y matrazazo limpio, amén del consabido diluvio de flechas envenenadas y empleo de cuchillos largos. Ocasionalmente,

Ayer falleció el Cardenal...

(Viene de la primera)
distintas en el hospital desde ayer por la tarde y, momentos antes de morir el Cardenal, le impartió la bendición apostólica. Atendieron al Cardenal los doctores Harguindey, padre e hijo, sus médicos de cabecera, el doctor Martínez Álvarez el nefrologo señor Tella y el profesor Fernández Cruz.

TESTIMONIOS DE PESAME. Ninguna de las tres hermanas del Cardenal se hallaban presentes. Sor Francisca es religiosa de clausura en el convento de Jerónimas de Madrid; Sor Amalia es una destinada en el asilo de Ancianos Desamparados de Pontevedra; doña María, que atendía al Cardenal está en Santiago.

A primera hora de la mañana, una vez producido el fallecimiento, ha llegado al hospital de San Pedro el Ministro Comisario del Pan de Desarrollo, señor López Rodó, y a las once lo ha hecho el Ministro de Justicia, señor Ortol y una representación del Ministerio del Ejército.

Monsieur Echarrén, Obispo Auxiliar de Madrid, ha sido la primera autoridad eclesiástica que ha testimoniado su pesame a Monsiñor Cerviño y ha orado ante el cadáver. La capilla ardiente ha quedado instalada en la capilla privada del Hospital de San Pedro. Cubre el cadáver un sudario blanco, en espera del embalsamamiento.

Monsiñor Cerviño ha celebrado una misa por el eterno descanso del Cardenal Quiroga, a la que asistieron el Cardenal Arriba y Castro, dimisionario de Tarragona, y el Arzobispo Vicario General Castreñe, Monsiñor López Ortiz.

BIOGRAFIA DEL CARDENAL QUIROGA PALACIOS. Veintidós años ha dirigido la Archidiócesis de Santiago el fallecido Cardenal Quiroga Palacios, Nació en San Pedro de Macedá (Orense) en 1900. Hijo de un oficial de la Guardia Civil, no llegó a conocer a su madre, que falleció siendo el un niño de pocos meses. Comenzó sus estudios eclesiásticos en el Seminario Conciliar de Orense.

A los 22 fue ordenado sacerdote, y pasó a la Universidad Pontificia de Santiago de Compostela donde se doctoró en teología. Vuelto a la diócesis de Orense fue nombrado coadjutor de la parroquia de Santa Eufemia del Norte (Santo Domingo) y profesor del Seminario. Dos años más tarde marchó a Roma como becario de la diócesis orensana, e ingresó en el Pontificio Colegio español de San José, siguió estudios en el Pontificio Instituto Bi-

lago y en la Universidad Gregoriana, graduándose en sagradas Escrituras. Fue uno de los primeros alumnos españoles que alcanzaron las máximas calificaciones a la vez en el Bíblico y en la Gregoriana. Su éxito fue tan notable que, en representación del Instituto Bíblico, el sabio jesuita Padre Andrés Fernández fue enviado al colegio español a felicitarle personalmente tras su último examen.

A su regreso a España fue nombrado ecónomo de Campobeeiro, y en 1928 es otra vez profesor del seminario. En 1935 se le nombra párroco de Santa Eufemia, donde había actuado como coadjutor. En virtud de nombramiento pontificio, en 1942 pasa a ocupar la canonjía lectoral de la Iglesia metropolitana de Valladolid. Dos años después fue preconizado Obispo de Mondoñeo, verificándose su consagración episcopal en el santuario nacional de la Gran Promesa de Valladolid. Tomó posesión de su diócesis de Mondoñeo el 29 de abril de 1945, y tres años más tarde se le designa para la sede Arzobispal de Santiago de Compostela, en la que entró el 11 de Diciembre de 1949. Falta por tanto cuatro días para que se cumplieran los 22 años de aquel acontecimiento.

El Papa Pío XII elevó a D. Fernando Quiroga Palacios a la púrpura cardenalicia en el consistorio celebrado el 12 de enero de 1953. Recibió su birreta de manos de Su Excelencia el Jefe del Estado, y el capelo de las del Romano Pontífice, siéndole asignado el título de San Agustín. En la Archidiócesis de Santiago se ha distinguido, entre otras cosas, por el considerable impulso que ha dado a las celebraciones de los años santos compostelanos. Precisamente el día final de año debía clausurar el Doctor Quiroga el celebrado en 1971.

Monsiñor Quiroga Palacios fue el primer Presidente de la Conferencia Episcopal Española, desde 1966 hasta 1969. El próximo día 24 de marzo hubiera cumplido los 25 años de su consagración episcopal. LLEGARON LOS RESTOS A SANTIAGO SANTIAGO DE COMPOSTELA, 7 (Pyresa).— A las seis y cuarto de la tarde llegaron al aeropuerto de Labacolla, en un avión del Ministerio del Aire, procedente de Getafe, los restos mortales del Cardenal Arzobispo de Galicia, Doctor Quiroga Palacios. En el mismo avión viajaban el Obispo Auxiliar de Santiago Monsiñor Cerviño, el canónigo y familiar del fallecido, Cardenal Gil Atrio; el médico de cabecera del Cardenal Quiroga, Dr. Sánchez Arguinyer y el Delegado Local de Información y Turismo, Sr. Traveso Bello.

El féretro fue sacado del avión a hombros de las personas antes mencionadas y de la tripulación del DC-4, encabezada por su Comandante, Capitán Valor. Entre las personalidades que se encontraban en el aeropuerto figuraban el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Sr. Landín Carrasco; Presidente de la Diputación Sr. Porto Anido; Presidente accidental del Cabildo, Dr. Pascua, y el Alcalde de Santiago, Sr. López Carballo. Numeroso público se congregó en las distintas dependencias del aeropuerto.

La comitiva automovilista se puso en marcha hacia el Palacio Arzobispal, en cuyo salón de retratos se instaló la capilla ardiente, por la que desfilaron numerosas personalidades y fieles en general. A las ocho de la tarde fue oficiada en la Basílica, una misa en sufragio por el alma del Cardenal Quiroga. El jueves a las cuatro y media de la tarde tendrá lugar el funeral y el viernes por la mañana la oración fúnebre, que posiblemente sea dirigida por el Obispo Auxiliar de Madrid, Monsiñor Gutiérrez Campos, antiguo canónigo de la Catedral compostelana. En el palacio Arzobispal, se siguen recibiendo numerosos telegramas de condolencia. Por otra parte, el Ayuntamiento de esta ciudad, en sesión extraordinaria celebrada hoy, acordó declarar cinco días de luto oficial por la muerte del Cardenal y celebrar

Pasa a la pág. 16

NUEVO REY DE LOS ZULUS



KHETOMHANDAY (Zulandía). — El nuevo Rey de los Zulus, recientemente coronado, Zwelithini Coodwill Kabekhanday, aparece sentado en su trono, tras la ceremonia de coronación, en el palacio elegido. Cerca de 100.000 zulus asistieron a la ceremonia, pese a la lluvia que con intensidad, pero considerada como buen augurio por los zulus. — (Telefoto CIFRA GRAFICA-UI)

El proyecto de Ley...

(Viene de la Primera)
pensión, las nuevas pensiones irán siendo cada vez más elevadas hasta alcanzar los objetivos previstos en la ley en 1975.

A continuación, el Ministro de Trabajo se refirió a la situación en que van a quedar los actuales pensionistas. La ley prevé, dijo, que sus pensiones sean mejoradas, aumentando progresivamente, a medida que deberá ser todo lo más elevado que permitan las posibilidades económicas. Y el gobierno ha dado muestras claras de este criterio en las dos mejoras realizadas en 1970 y 1971. Se pretende que los nuevos pensionistas se jubilen ya con una pensión más suficiente, pero se quiere también que las pensiones ya causadas sean sensiblemente mejoradas a lo largo del período.

OTROS BENEFICIOS. Se refirió a continuación otros aspectos más parciales, relativos al perfeccionamiento de las pensiones. Por ejemplo, está la atribución de pensiones a las viudas, cualquiera que sea su edad y aunque no tengan hijos, el impacto que las nuevas bases tendrán en las pensiones de viudades y orfandad, atribución de las condiciones de pensionistas a las incapacitados permanentes para la profesión habitual que antes solo lo eran a partir de los 45 años; la ampliación de prestaciones familiares; la consideración del concepto de «descapacitado», como originario de pensión, la declaración del derecho a la pensión, como derecho que no prescribe, etcétera. Hay también en la ley otras innovaciones y perfeccionamientos en materia de asistencia sanitaria, de incapacidad laboral de recuperación profesional, etcétera. Me importa señalar, dijo finalmente, que es un proyecto nacido de la entrada misma del pueblo trabajador, que recoge las peticiones y sugerencias elaboradas a lo largo de estos años, como fruto de la experiencia de los auténticos protagonistas de trabajo, trabajadores y empresarios, expresadas en los estudios y conclusiones de la Organización Sindical y de las entidades rectoras de la Seguridad Social y, sobre todo, en el Congreso Nacional del Mutualismo Laboral. Terminó su exposición el Ministro de Trabajo mostrando su esperanza de que las Gestes perfeccionen el proyecto de ley, cuyos pormenores aun no se conocen por haber sido publicados por el boletín oficial de la cámara.

Congreso de la organización de países exportadores de petróleo, en el Golfo Pérsico

LONDRES, 7 (Del corresponsal de PYRESA, Manuel Adrio).—Hoy ha sido inaugurada en Abu Dhabi...

Lo que preocupa más a las grandes empresas cuyas finanzas están invertidas en la prospección, extracción, transporte, refinamiento y venta de petróleo...

REFORMA TOTAL DEL ACTUAL SISTEMA

Ya no les basta con percibir más dinero por barril o que se dediquen mayores sumas a las prospecciones...

Dicho de otra manera, lo que la O.P.E.C. va a someter a estudio estos dos próximos días en Abu Dhabi...

Se espera que las grandes compañías occidentales acabarán cediendo ante esta tendencia de independencia económica...

La O.P.E.C. es una organización con gran fuerza, pues a ella pertenece casi el 90 por 100 del petróleo que consume el mundo...

En anteriores conferencias y en declaraciones aisladas, los países miembros de la O.P.E.C. manifestaron ya su deseo de participar más activamente en los beneficios, control y explotación del petróleo...

EN LAS NACIONES UNIDAS

Debate de urgencia sobre el conflicto indo-pakistaní

Proyecto de resolución presentado por varios países, encabezados por Argentina y España

NUOVA YORK, 7. (Del corresponsal interino de PYRESA).— La Asamblea General de las Naciones Unidas comenzó esta mañana un debate de urgencia sobre el conflicto indo-pakistaní...

Poco antes de la apertura de la discusión —que tendrá un primer efecto negativo para las finanzas de las Naciones Unidas, al retrasar el fin de la sesión anual y exigir probablemente su reanudación en enero...

Los dos gobiernos son cada vez más responsables, según confirmó hoy mismo un portavoz de la ONU, que no se refirió a ellos directamente, pero que no dejó duda respecto a la cuestión...

PROYECTO DE ARGENTINA Y ESPAÑA PARA TERMINAR LA CONTIENDA

Unos cuantos países, encabezados por Argentina y España se pusieron a trabajar inmediatamente en un proyecto de resolución que terminara con la guerra...

El texto argentino-español, secundado inmediatamente por Bélgica, Nicaragua, Somalia, Túnez, Sierra Leona, Burundi, Ghana, Indonesia, Italia y Japón...

El caso que se le hará a esta resolución depende tal vez, según se piensa aquí, de como vaya la guerra en el momento de aprobarse. Si la Unión Soviética había prometido a India, de acuerdo con informes procedentes de Nueva Delhi...

Avance de las tropas indias...

(Viene de la primera)

que las fuerzas pakistaníes han abandonado sus posiciones de Benapal, en la frontera con Bengala occidental, a 32 kilómetros de Jessore.

La emisora añadió que las tropas pakistaníes tratan de hacerse fuertes en otras posiciones.

SYLHET CONQUISTADA TAMBIEN

CALCUTA, 7. (Efe).— Las fuerzas indias han rebasado hoy la base militar pakistaní de Jessore y conquistado también la ciudad estratégica de Sylhet...

Jessore, a 24 kilómetros de la frontera india y a 128 al suroeste de Dacca, es una de las tres principales bases militares de la provincia y la primera ciudad importante de Pakistán oriental...

Según un portavoz militar, las tropas indias se han apoderado también del centro de comunicaciones de Jyenidah, al norte de Jessore.

La fuerza naval india ha atacado los puertos de Khulna, Chalna y Mangla, en los que ha destruido dos cañoneras y dañado otros buques.

Sylhet, en el extremo opuesto a Jessore de Pakistán oriental se encuentra a 190 kilómetros al noreste de Dacca.

LA INDIA PIDE AL PAKISTAN QUE SE RINDA

CALCUTA, 7. (Efe Reuter).— Sam Manekshaw, jefe del Ejército indio, ha pedido hoy a las fuerzas armadas de Pakistán que se rindan antes de que sea demasiado tarde.

Manekshaw ha hecho esta advertencia en una emisión de radio transmitida desde Calcuta.

EVACUACION DE EUROPEOS

PARIS, 7. (Pyresa).— Ciento sesenta y dos europeos, de los treinta franceses, han llegado esta mañana a Orly procedentes de Karachi. Sus testimonios de la guerra indopakistaní constituyen un documento de interés por lo que supone de sinceridad imparcial.

Los depósitos de petróleo, en el puerto, han ardiendo durante varios días y un petrolero fondeado en la bahía saltó en llamas. Cuando atardece, hacia las cuatro y media, no se puede encender una sola lámpara. Las cosas van de mal en peor.

COLON DESCUBRIO AMERICA EN 1494 Y NO EN 1492

Documentos de la Academia de Historia de Venezuela

CARACAS, 7. (Efe).—Una serie de documentos que comprueban que Cristóbal Colón descubrió América del sur en 1494 y no en 1492 publicará la Academia Nacional de la Historia de Venezuela, según anunció Carlos Felice Cardot...

En este sentido, Felice Cardot, señaló que la publicación abarcará una serie colonial de las obras del profesor Juan Manzano, catedrático de la Universidad de Madrid.

AYER FALLECIÓ...

(Viene de la Pág. 15)

un funeral por su alma el próximo sábado en la Catedral.

DOLOR DEL PAPA

Ciudad del Vaticano, 7. (Pyresa).— «L'Observatore Romano» publica en primera plana la noticia de la muerte del Cardenal bajoro...

Las agencias italianas que sirven a la totalidad de los diarios, dan la noticia recordando que «El Cardenal había participado en el último sínodo de los Obispos y que había sido elevado a la púrpura por Pío XII en 1953».

Con la muerte del Cardenal Quiroga Palacios del Sacro Colegio queda compuesto de 120 miembros, de los cuales cinco son españoles.

Un portavoz oficial ha dicho que los combates aéreos registrados hasta ahora, los aviones pakistaníes siempre han derribado más aviones indios de los que ellos han perdido.

dos hasta ahora, los aviones pakistaníes siempre han derribado más aviones indios de los que ellos han perdido.

BOMBARDEO DE LA ARTILLERIA INDIA

KARACHI, 7. (Efe-Reuter).— El fuego de la artillería india causó daños hoy en el palacio de invierno del Jeque Zaid Bin Sultan, señor Abu Dhabi, y causó la muerte a cinco pakistaníes, según informaciones llegadas a Karachi.

El palacio, que el Jeque Zaid emplea como base para la caza con halcones, se encuentra en Bahawalpur, en el Punjab.

Otra informaciones llegadas del distrito de Rahimyar Jan dicen que un tren ha sido atacado con fuego de ametralladora por la aviación india en la línea Karachi-Rawalpindi, pero no se registraron víctimas. Doce personas resultaron heridas por fuego de artillería en la misma zona.

BARCO LIBERIANO ATACADO

LONDRES, 7. (Efe).— La agencia naval «Lloyds Shipping Agency» en Londres, ha informado hoy que el barco de carga, de matrícula libanesa «Mini Lady» de 1572 toneladas, fue bombardeado por aviones indios en el delta del Ganges, cuando transportaba a bordo naufragos procedentes del barco griego «Chrysovalandou», de 6162 toneladas.

«El Chrysovalandou» fue abandonado por su tripulación cuando estaba en peligro de hundir, por causas que se desconocen.

El «Mini Lady» recogió a los naufragos y sufrió el ataque de la aviación india, teniendo averías en las máquinas y ligero fuego a bordo. No se sabe todavía si el bombardeo ha producido víctimas.

El «Mini Lady» y la motonave griega «Mini Labour» han sido más tarde arrestados por un buque de guerra indio.

BHUTAN RECONOCE A BANGLA DESH

NUOVA DELHI, 7. (Efe-Reuter).— El estado de Bhutan ha reconocido al Gobierno de Bangla Desh, informa un portavoz del Gobierno indio.

El pequeño estado del Himalaya es el segundo, después de la India, que ha adoptado esta decisión.

PERDIDAS AEREAS INDIAS

RAWALPINDI (Pakistán), 6. (Efe).— El total de aviones de las fuerzas aéreas indias destruidos o dañados es de noventa y cinco, según datos correspondientes al lunes, por la tarde, informa la agencia de prensa pakistani.

Un portavoz oficial ha dicho que los combates aéreos registra-

Proyecto de cambio de lugar de la capital argentina

El autor es el Ministro de Obras Públicas

La nueva sede podría ser Tucuman o Córdoba

BUENOS AIRES, 8. (Del corresponsal de PYRESA, BRAULIO DIAZ SAL).— Entre los temas que ganaron actualidad en la Argentina —simultáneamente con la complicada reordenación de los partidos políticos, la elaboración del plan económico, la lucha contra el costo de la vida y la inflación, y las pendencias estudiantiles y terroristas—, figura un proyecto de cambio de lugar de la capital federal...

TUCUMAN O CORDOBA?

Cuando Brasil lanzó la iniciativa de levantar Brasilia no faltaron en la Argentina quienes defendieran la tesis de poner en marcha un proyecto similar. Igualmente se advierte ahora que, a pesar de ser Brasilia la capital política y diplomática o estatal del Brasil, Rio de Janeiro no dejó de ser la capital «real» y la puerta básica y gigantesca por donde forzadamente transitan todos los elementos sustanciales del quehacer nacional.

El mencionado proyecto sugiere llevar la capital federal argentina Tucuman, provincia denominada «Jardín de la República». Evidentemente, Tucuman sería una especie de relativo centro geográfico del país, por hallarse al sur de Salta, al este de Catamarca y al oeste de Santiago del Estero, y constituir una de las zonas de excepcional riqueza agropecuaria, minera y azucarera, aunque últimamente cobró impulso también en otra amplia variedad de industrias básicas.

Otro de los puntos sugeridos como sede de una nueva posible capital federal, fue la provincia de Córdoba. Córdoba con unos dos millones y medio de habitantes, se llama «La docta» por su arraigo universitario y cultural, y representa geográficamente mayores posibilidades que el Jardín de la República. Limita al norte con Santiago del Estero y con Catamarca, al este con Buenos Aires y con la Pampa y al oeste con La Rioja y San Luis. Tiene, igual que Tucuman —en esta no se olvide que fue proclamada en 1816 la independencia definitiva de la Argentina—, tradición universitaria y una solera intelectual académica y revolucionaria, afianzada precisamente durante los últimos tiempos.

En este momento de patente confusión. Para muchos el proyecto de cambio de capital federal no pasa de ser un pretexto para desviar la atención de otros problemas e inclusive probar a modo de hábil sondeo las que se dio en llamar «ligas de partidos provinciales».

Kosyguín regresa a Moscú

MOSCU, 7. (Efe-Reuter).—El Primer Ministro soviético Alexei Kosyguin, ha llegado hoy a Moscú de regreso de su visita a Noruega dos días antes de lo previsto por padecer gripe.

Tras de la impotencia del Consejo de Seguridad

La cuestión de la guerra indo-pakistaní pasa a la Asamblea General de la O.N.U.

NACIONES UNIDAS, 7. (Efe).— Por once votos a favor, ninguno en contra y cuatro abstenciones, el Consejo de Seguridad decidió llevar la cuestión de la guerra en la India y Pakistán a la Asamblea General.

La medida, adoptada como último recurso para hallar una urgente solución a la crisis bélica entre los países asiáticos, se aprobó una resolución de hace 21 años que impide a los cinco miembros permanentes ejercer su derecho de veto.

DECLARACIONES DE KOSIGUIN

OSLO, 7. (Efe Reuter).— El Primer Ministro soviético Alexei Kopsiguin declaró que la guerra indopakistaní, por el momento.

En la conferencia de prensa que celebró poco antes de emprender el viaje de regreso a su país, dos días antes de lo previsto, le fue formulada la pregunta de si creía que existen posibilidades de mediación.

«No. Por ahora no vemos tal perspectiva», contestó Kosyguin. Preguntado sobre la posibilidad de que la Unión Soviética reconociera al Gobierno de Bangla Desh (nación Bengalí) repitió lo mismo que

en Dinamarca el domingo pasado: «Que no podía responder a la pregunta, dado que no hemos tratado esa cuestión».

Esta ha sido la única referencia que ha hecho el dirigente soviético a la guerra indo-pakistaní en la conferencia de prensa que ha tenido que cortar para trasladarse rápidamente a su avión.

Kosyguin ha tenido que reducir su estancia en Noruega, donde se proponía estar hasta el jueves, al ser aquejado de gripe. Sin embargo, hoy estaba lo suficientemente recuperado como para entrevistarse con el Primer Ministro noruego Trygve Bratelli y ha dicho a los periodistas que se encuentra «totalmente bien».

UN EJEMPLO DE «EXPANSION» INDIO

HONG KONG, 7. (Efe Reuter).— China ha presentado el reconocimiento a un ejemplo de «expansionismo» indio.

Radio Pekín en un programa dedicado a lanzar ataques contra la India, ha dicho que el reconocimiento de Bangla Desh formaba parte de un complot de la India para anexionarse el Pakistán Oriental.

LLAMAMIENTO DE THANT

NACIONES UNIDAS, 7. (Efe).— El

Secretario General de las Naciones Unidas, Thant, hizo un emocionado llamamiento hoy martes en favor de las «víctimas inocentes» de la guerra entre India y Pakistán.

Thant, en su primera intervención oficial después de un mes de hospitalización por padecer úlcera duodenal, instó a los dos gobiernos en guerra a cumplir las convenciones de Ginebra para salvar la vida de civiles.

«Creo que es mi deber hablar en favor de quienes posiblemente, víctimas inocentes de la crisis entre India y Pakistán», declaró Thant ante la Asamblea General.

El Secretario General, que recibió un largo aplauso al aparecer en el salón de la Asamblea después de un mes de enfermedad, dijo: «Hago ahora un llamamiento a todas las partes del conflicto, sin tener en cuenta sus alegaciones, a que tomen todas las medidas posibles para salvar las vidas de la población inocente, afligida y amenazada por las hostilidades actuales».

Pidió a los gobiernos de India y Pakistán «asegurar que los acontecimientos presentes no conduzcan a otro sacrificio sin sentido de vidas humanas en gran escala».

HUMOR



—Y recuerde, Sra. Bropph ton, que hay solamente dos cosas que debe gastar a toda costa: el alimento sólido y el líquido.